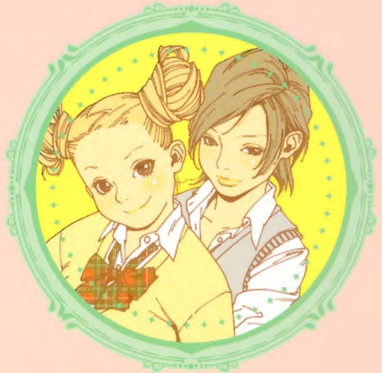


Otome No Teikoku

02

Cover Design Junya Kusunoki



オトメの帝国

Otome No Teikoku

岸 虎次郎

Kishi Torajiro

02

GJ グランド YJC

オトメの帝国



02

岸 虎次郎

集英社

ISBN978-4-08-879229-3

C9979 ¥562E

9784088792293

1929979005627

定価 本体562円＋税

雑誌 44271－29

GJ グランド YJC

02



A LITTLE DULL AND STUPID



SOME ARE GREEDY, SOME ARE PURE



ADOLESCENTS IN EVERY WAY



THERE IS COMEDY, THERE IS PASSION AND ALSO YURI



A HIGH-SCHOOL GIRL HEAVEN INCLUDING EVERYTHING FROM THE BABE TO THE LADY

Otome No Teikoku

Kishi Torajiro

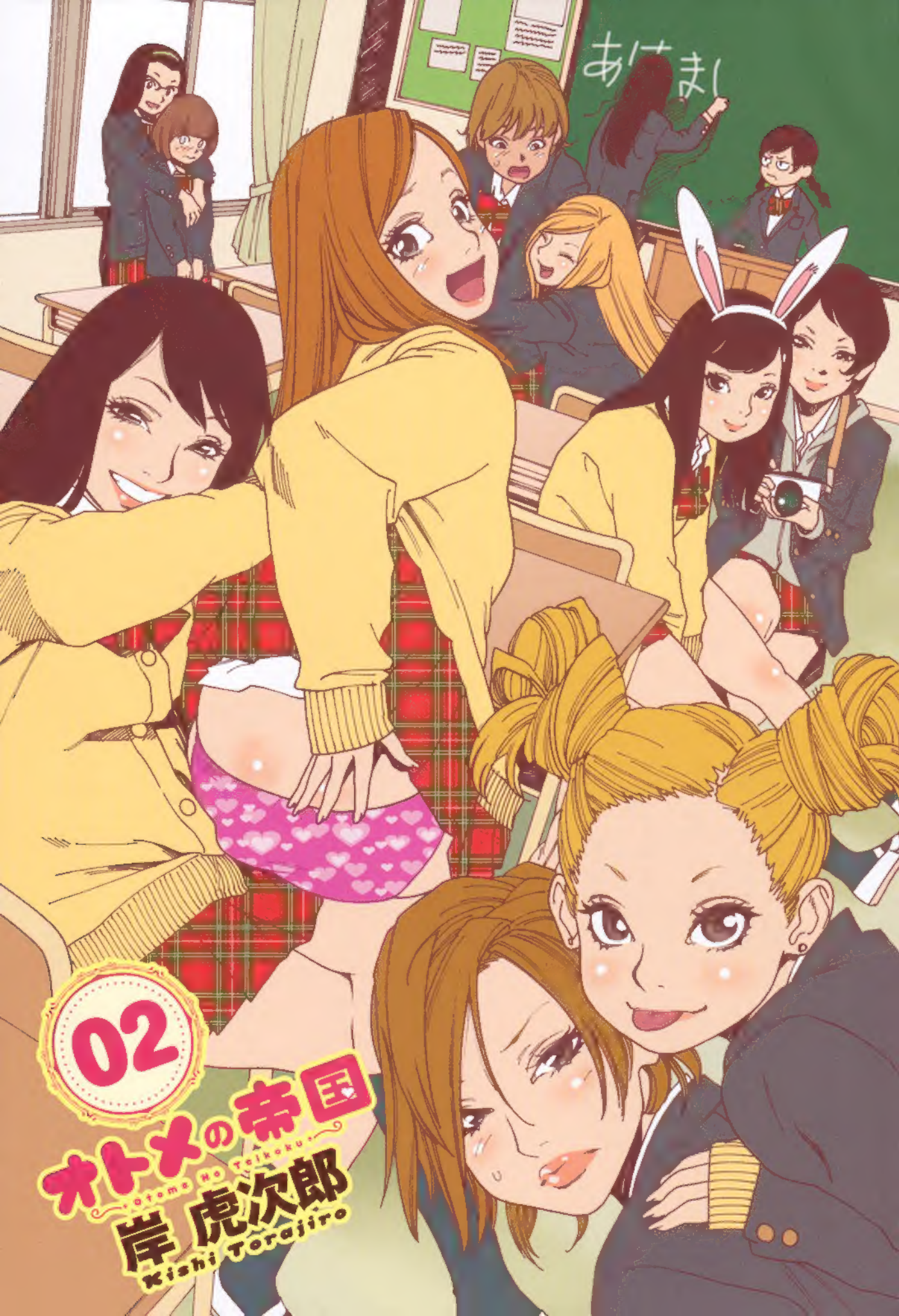
オトメの帝国❷　岸 虎次郎

オトメの帝国❶—❷……岸 虎次郎

集英社の青年コミックス好評発売中！

GUY～移植病棟24時～❶……加藤友朗/安藤慈朗
王様の仕立て屋～サルト・フィニート～(全32巻)……大河原 遁
霊媒師いすな(全10巻)……真倉 翔/岡野 剛
霊能力者 小田霧響子の嘘❶—❷……甲斐谷 忍
Dr.DMAT～瓦礫の下のヒポクラテス～❶—❷……高野 洋/菊地昭夫
怨み屋本舗REBOOT(全13巻)……栗原正尚
ごっこ❶—❷……小路啓之
君のナイフ❶—❶……小手川ゆあ
ゼロ-THE MAN OF THE CREATION-(全78巻)……愛英史/里見 桂
傷だらけの仁清(全15巻)……猿渡哲也
猟犬探偵❶……稲見一良/谷口ジロー
ちゃりこちんぷい❶……坂井音太/玉置勉強
もし高校野球の女子マネージャーがドラッカーの『マネジメント』を読んだら❶……岩崎夏海/椿あす
イエスタデイをうたって❶—❼……冬目 景
バーテンダー❶—⑫……城アラキ/長友健隆
マンキツ❶—❸……春輝
白衣のカノジョ❶……日坂水柯
臓ピン～孫子異伝～❶—⑩……星野浩宇
ソムリエール❶—⑮……城アラキ/松井勝法
ダシマスター❶—⑤……早川 光/松枝尚嗣
地獄のアリス❶—❸……松本次郎
シンバシノミコ❶—❹……光永康則
ゴクジョッ。～極楽院女子校寮物語～❶—❻……宮崎摩耶
JIN—仁—(全20巻)……村上もとか
俺の空 刑事編❶……本宮ひろ志
江戸川乱歩異人館❶—❸……山口譲司
My doll house❶—❸……唯 登詩樹
瞬きのソーニャ❶……弓月 光
甘い生活(全40巻)……弓月 光
ぼくの体はツーアウト❶……よしたに
君と僕のアシアト～タイムトラベル書日研究所～❶—❺……よしづきくみち

2012年１月現在(新刊は毎月・19日頃発売予定)


02
オトメの帝国
Otome no Teikoku
岸 虎次郎
Kishi Torajiro

Otome No Teikoku Virgin's Empire 02

TABLE OF CONTENTS

Chapter 13
- AIRII'S SMILES AND TEARS 5
- ONODA-SAN HAS ONLY ONE WISH! 9
- A HONOKA-LIKE START OF THE NEW YEAR 12

Chapter 14
- MAHIRO'S AND MAHIRU'S MISTLETOE LEGEND 17
- THE JEALOUS ICHINOSE 25

Chapter 15
- THE MEMBERS OF THE DEBATE CLUB ARE TALKING ABOUT TATTOOS 31
- AI IS A MEMBER OF THE TRACK-AND-FIELD CLUB 36

Chapter 16
- YUU THE SUPER'S MAGNIFICENT BAND-AID 45
- AND NOW SOME PANTY QUESTIONS FOR MS. MIYOSHI 54

Chapter 17
- ELISHA, THE ALABAMA GIRL! 57

Chapter 18
- AIRI AND THE CAT 67
- ONODA-SAN AND THE CAT 75

Chapter 19
- MAHIRU AND MAHIRO'S WONDERFUL DREAM 77
- MAHIRU AND MAHIRO'S CLOUDLESS SKY 84

Chapter 20
- TTHE PERVERTED HONORS STUDENT NAO 91

Chapter 21
- THE GREAT TOWEL OPERATION 103
- TTHE THEATER OF DELUSIONS: THE SOGA NO IRUKA PART 111

Chapter 22
- HONOKA'S SHELL IS BROKEN 117

Chapter 23
- YOU'RE TOO MUCH, SENPAI. 125

Chapter 24
- LET'S ALL GO TO THE SEA! #1 A-CHAN IS BUYING A SWIMSUIT 135

Chapter 25
- LET'S ALL GO TO THE SEA! #2 MIYOSHI, THE LIMITED AND RECKLESS EXPRESS 143

Chapter 26
- LET'S ALL GO TO THE SEA! #3 AIRI THE MANIAC 151

Chapter 27
- LET'S ALL GO TO THE SEA! #4 ONODA-SAN'S SUMMER 159

Chapter 28
- LET'S ALL GO TO THE SEA! #5 THE REVIEW PART 167

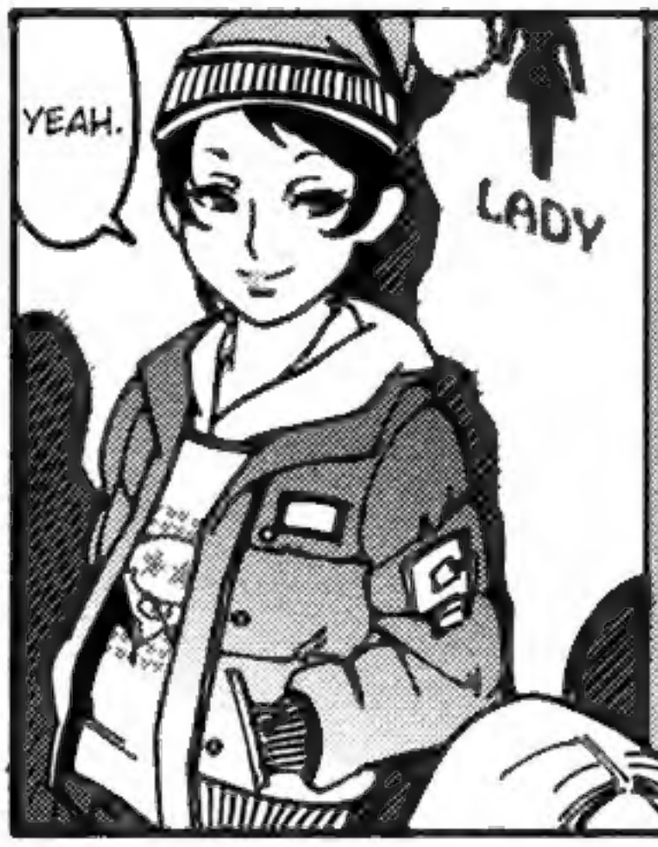
Chapter 29
- EVERYBODYS' HALLOWEEN! 179
- MARI AND YUU'S HALLOWEEN 189

THIS IS A WORK OF FICTION AND HAS NO RELATION TO ANY REAL PEOPLE, GROUPS, OR EVENTS.

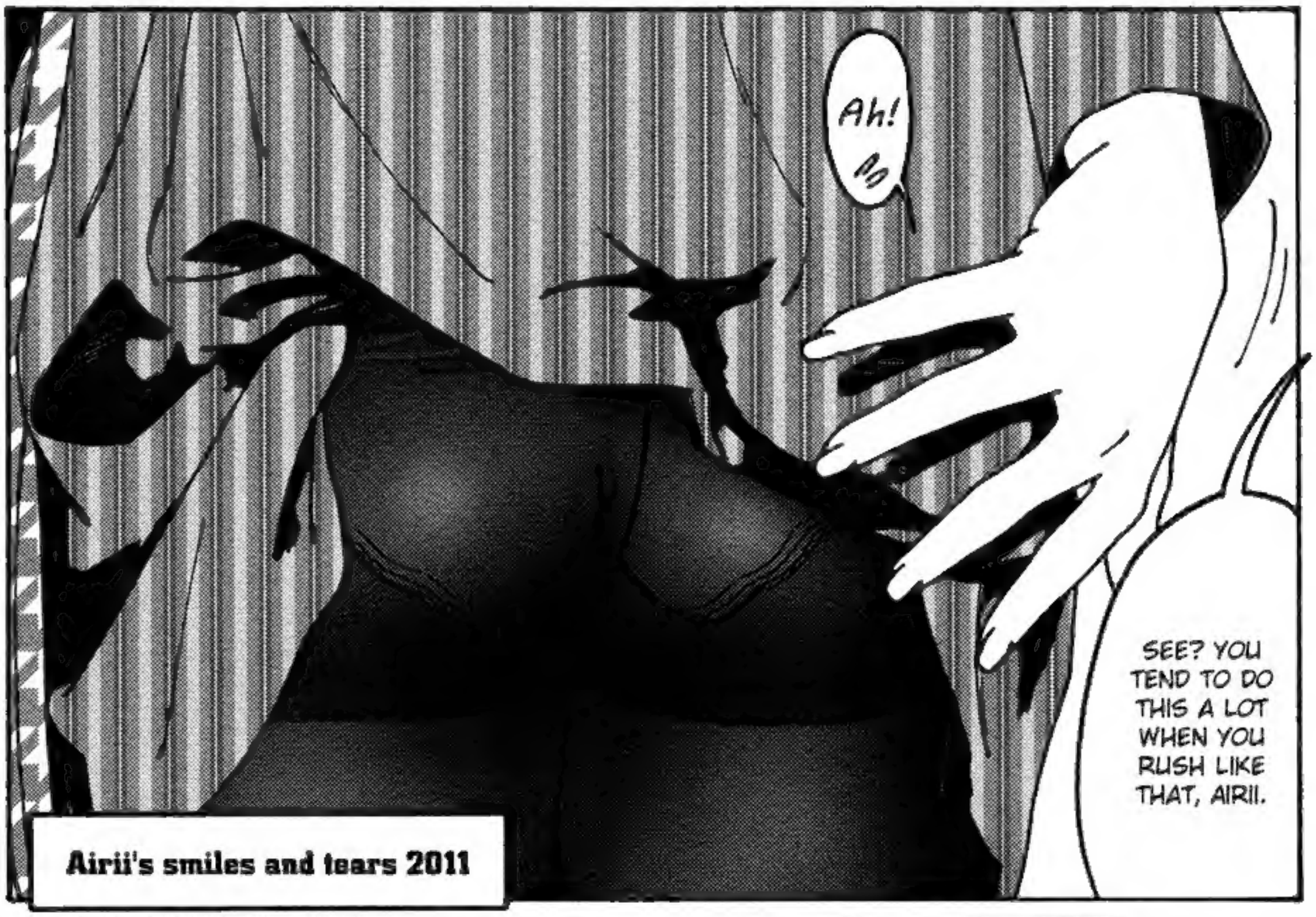

オトメの帝国

Chapter 13









Airii's smiles and tears 2011





HEY, LET'S GO AND GET OUR FORTUNE TOLD!

MAKES ME FEEL KINDA HAPPY!

Good. The awaited person will com

OVERALL, IT'S JUST SLIGHTLY GOOD, BUT THE LOVE FORTUNE WAS, LIKE, REALLY GOOD!

WHAT?! WHAT'D YOU GET?

OH WOW!

Oh...

LIKE UHM...

EXCEL-LENT LUCK...

SIGH...

WHAT'D YOU GET, AIRI?

GOOD THING YOU TRIED ONE!

REALLY? THAT'S INCREDI-BLE!

quiver quiver quiver

'CAUSE YOU BELONG TO ME!

I CAN'T STAND IT!

Boohoo

I DON'T FREAK-ING WANT IT!

IT'S NOT GOOD!

WHY NOT?

rip rip

OH...

LOVE GOES LIKE THIS AND THAT

HEY, NOW. IT'S NOTHING WORTH CRYING OVER, IS IT?

RIGHT?

I SHOULD NEVER HAVE HAD MY FOR-TUNE TOLD.

THEN YOU'LL PROBABLY LEAVE WITH SOME GUY AND HEAD SOMEWHERE ELSE!

sob

sob

BECAUSE OF THIS YOU NOW KNOW THAT YOUR LOVE FORTUNE IS GOOD, RIGHT?

BUT

WHY'D I HAVE TO DATE A GEEZER OR A GORILLA?

Thou, thee, thy, and thine!

I'll tell ya, what's cold

NOT HAP-PENING!

YEAH RIGHT! HOW ABOUT THE OLD GEEZER KIM FROM CLASSICAL LITERATURE, OR KOSUGE-CHAN FROM P.E., HUH?

I DON'T WANT THAT!

DON'T YOU SEE?! 'CAUSE YOUR LOVE FOR-TUNE'S GOOD YOU'LL ONLY BE THINKING ABOUT MEN, AND WHEN THEY'RE CLOSE TO YOU YOU'LL FALL FOR THEM AND IT WILL HAPPEN!

Boohoo!!

Noooooo

YOU'RE REALLY RUDE, YOU KNOW.

IT'S GOING TO BE FINE, AL-READY.

LOOK, WE'RE GOING TO AN ALL-GIRLS SCHOOL. THERE WOULDN'T BE ANY MEN THERE.

I WON'T, I WON'T.

*Todai

I HOPE I WILL PASS THE EXAMINATION TO TOKYO UNIVERSITY*...

PASS... PASS... PASS...

Onoda-san has only one wish!

...

PUT YOUR HAND IN MY POCKET.

IT'S SO COLD TODAY.

RIGHT?

THAT FEELS SO WARM!

YEAH

I HOPE WE'LL BE♡

BUT LET'S GO ON A LOT OF DATES THIS YEAR, AS WELL, OKAY?

YEAH.

WHAT'LL YOU PRAY FOR, AKIRA?

THAT I'LL BE ABLE TO GET INTO THE SAME UNIVERSITY AS YOU, YUMI.

NOT HERE.

HEY...

LET'S KISS.

whisper

JUST ONE ON MY CHEEK, THEN.

SERI-OUS-LY?

C'MON... A QUICK ONE.

WE REALLY CAN'T.

SMOOCH

ARE YOU STUPID OR WHAT? GOD WON'T LISTEN TO SUCH A FRIVOLOUS WISH.

Getting annoyed!!

RATHER THAN PASS, YOU WILL FAIL! THEN YOU WILL KNOW YOUR FOOL-ISHNESS!

I HEARD A KIIIIIIISSSSS!

THEY FREAKING DIIIID IIIIIT!

I WON'T BE WEAKENED BY THE MYSTERY OF LOVE! I'LL MAKE YOU PAY FOR THIS!

I'M THE ONE WHO'S RIGHT! YES! ME!

GOD IS WATCH-ING!

I WON'T FORGIVE YOU. I'M PISSED OFF!

NOW I MUST BE BLESSED TO PASS THE EXAMINATION!

I'M NOT IN THE MOOD TO MAKE A WISH ONLY OFFERING AROUND TEN YEN.

Ba baw!!

I'LL OFFER A THOU-SAND YEN!

SMACK!!

CLANK CLANK CLANK

FLOP!

I hope I will be able to get a wonderful boy-friend!!

DASH!!

FUCKING HEEELL!

A Honoka-like start of the new year

GET THE NEWEST DOUJINSHI AT COMIKET DECEMBER 30TH - DONE.

Hrrrgh...

HRRGH... KEEP CALM, MY RIGHT HAND...

NOW IS NOT THE TIME...

BUT I'LL HAVE TO RESTRAIN MYSELF UNTIL NEW YEAR'S EVE BEFORE READING IT.

Yahoo!

Oh, flipping joy! The bliss of reading!

dance dance spiiin

Next day: New Year's Eve

BOI IN EDO

Tadaaa!

gulp...

Kita-san...

You're so cute, Yaji-san...

'TIS THE ESSENCE OF DOU-JINSHI!

hnnngh...

I WILL LEAVE YOU LIKE THIS UNTIL THE NEW YEAR BEGINS

hrgh...

AT LAST! I'VE READ THIS FAR. BEFORE READING ANY FUR-THER...

BUT THAAAT'S IT! I'M CLOSING YOU NOW!

OH, THE PAIN!

SNAP!

...

NEW YEAR!

YOU'VE REALLY KEPT ME WAIT-ING...

...

Flop!

slide

I'M REALLY GONNA READ YOU, YOU KNOW?

AAALL OF YOU...

thump thump thump thump

YOU READY?

I'LL READ YOU, OKAY?

'APPY NEW YEAAA!

BADAM!!

IKUO & CO (REAL BOYS)

HOORAY! HAPPY NEW YEAR, HONOKA-NEECHAN!

YOU'RE SUPPOSED TO KNOCK BEFORE ENTERING A ROOM!

And the most powerful enemy: their uncle

HEY NOW, GUYS! DON'T BARGE INTO HONOKA'S ROOM LIKE THAT!

WOW! WHAT'S UP WITH THIS ROOM!

GAH...

OH CRAP...

SWISH!

NO... I...

UHM...

...

MOOOOO!

OH, WHAT'S THIS! IT'S CRAMPED WITH POSTERS EVERY-WHERE!

YOU'RE REALLY A MANGA MANIAC, AREN'T YOU, HONOKA!

AREN'T THERE ANY NICE MEN LIKE YOUR UNCLE OUT THERE, HUH?

...

UHM...

IT'S OKAY TO BE DAYDREAM-ING, BUT YOU HAVE TO BE REALISTIC ABOUT IT TOO, Y'KNOW!

Just joking!

How about a boyfriend? Got one yet?

RUSTLE RUSTLE

'ADDY

SHOW ME! SHOW ME, TOO!

ITALY

CRUSH

flap flap

WHAT KIND OF BOOK IS IT, I WONDER? Let's lookie-lookie!

ANYWAY, YOU'RE ONLY COLLECTING THESE RIDICULOUSLY THIN BOOKS, AREN'T YOU, HONOKA?

DON'T FUCK-ING TOUCH IIIT!!

Caution: The scream of an otaku will turn inside out.

HEARD IT.

THE BUSH WARBLER WAS JUST SINGING SOME-WHERE NOW!

CHAPTER 14

IT'S ALMOST VALEN-TINE'S NOW.

I'M ONLY GONNA GIVE YOU CHOCO-LATE, MAHIRU.

ME TOO! I'M ONLY GOING TO GIVE THEM TO YOU, MAHIRO.

YEAH!

LOVE

DOING IT TO-GETH-ER IS NICE!

SOME KINDA LEGEND ABOUT VALENTINE'S THAT IF YOU KISS UNDER MISTLETOE YOU'LL LIVE HAPPILY EVER AFTER OR SOMETHING?

SAY, I'VE GOT A FEELING I'VE HEARD THIS SOME WHERE, BUT.

WASN'T THERE, LIKE, ACTUALLY, Y'KNOW..

MAHIRO'S AND MAHIRU'S MISTLETOE LEGEND

OGI MAHIRU AND OOSHITA MAHIRO ARE EXTREMELY SUPER-DUPER-GOOD FRIENDS!

WHAT? HEH-HEH.

YOU PER-VERT!

SO THAT MEEEANS, IF WE KISS AS WELL, WE MIGHT BE HAPPY FOREVER TOO, HUH?

THERE WAS!

YEAH!

SINCE THE PEOPLE IN THE PAST WORKED HARD TO HAND DOWN SUCH A LEGEND, I CAN'T HELP FEELING LIKE IT'D BE BEST TO DO SO, SEE.

Flutter Flutter

IT'S A LEGEND, RIGHT?

NO, NO! IT'S NOT LIKE THAT!

I THINK I'VE HEARD THAT TOO!

WELL, ME TOO!

I DEFINITELY WANT TO BECOME HAPPY WITH YOU TOO, MAHIRU!

I SEE—! I ALSO WANT TO BECOME HAPPY FOREVER WITH YOU, Y'KNOW!

HUH?

ONE MISTLETOE PLEASE!

OH, THAT'S NICE! LET'S MAKE IT TOGETHER!

HEY, WHY DON'T WE JUST MAKE IT OURSELVES THEN? MAKE IT ALL CUTE AND STUFF.

OH GOSH, THIS IS REALLY GETTING SO MUCH FUN!

NO IDEA.

WHAT KIND OF PLANT IS MISTLE-TOE ANY-WAY?

THEY DIDN'T HAVE IT.

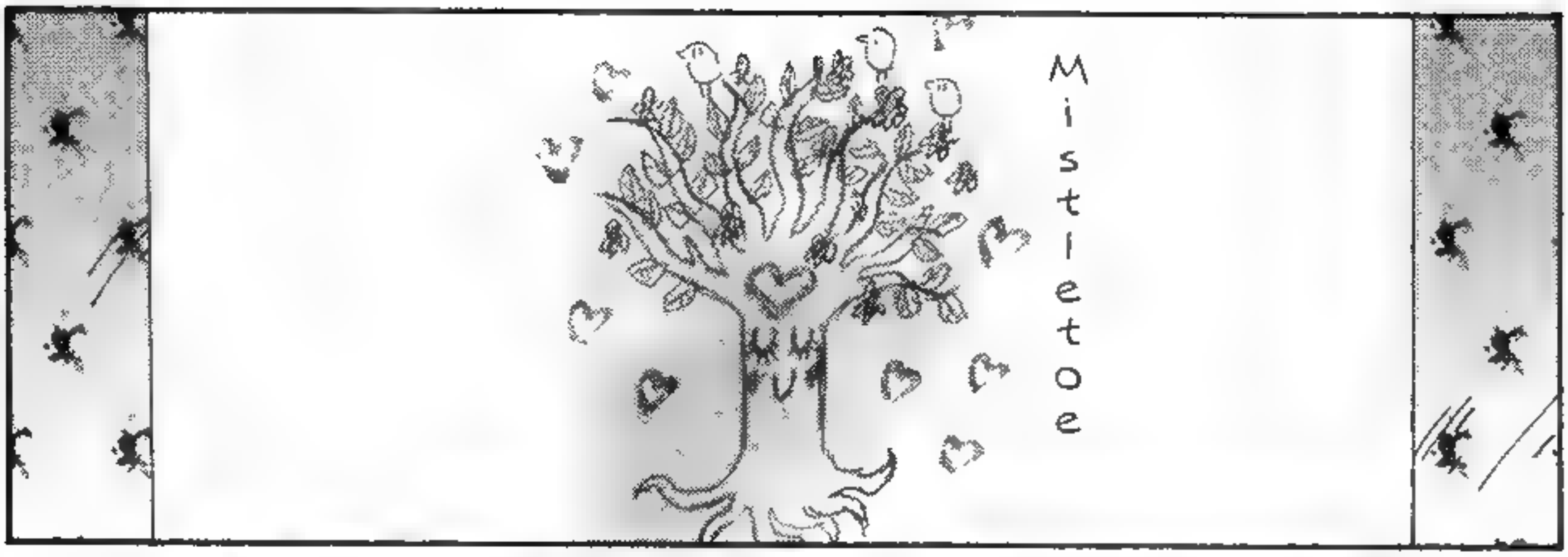
SQUEEZE

I SEE. GUESS THERE ARE SOME THINGS EVEN YOU DON'T KNOW, MAHIRU.

OH, THAT'S CUTE!

WELL, WHY DON'T WE USE THIS AND...

Y'KNOW, EVER SINCE I WAS IN KINDERGARTEN I'VE ALWAYS LIKED THE TREE IN THIS PICTURE BOOK.


Mistletoe


BYE-BYE!
YEAH!
SEE YOU LATER! TAKE CARE ON YOUR WAY HOME, 'KAY!
BYE-BYE!
BYE-BYE!
BYE-BYE!
BYE-BYE!
JUMP JUMP
Byye-byyye!


TOT-ALLY!
I'M SO LOOK-ING FOR-WARD TO VALEN-TINE'S NOW!
WE KINDA MADE IT REALLY CUTE, DIDN'T WE!
Mistletoe

LET'S SEE... YOU TAKE THE FRESH CREAM AND...

WELL, WHICH-EVER'S FINE, I GUESS!

...

OH, THAT'S RIGHT. DO YOU KISS BEFORE YOU GIVE THE CHOCOLATE OR AFTER?

BUT WHAT IF WE MESS UP THE ORDER AND THEN ON THE CONTRARY BECOME UNHAPPY INSTEAD! THAT'D BE SO BAD!

BA-THUMP

Google

Mistletoe

Search

CLICK

THE MISTLETOE LEGEND IS RELATED TO CHRISTMAS!

SHO——CK!

I CAN'T JUST SAY NOW THAT IT WAS THE WRONG EVENT...

MAHIRU WAS REALLY LOOKING FORWARD TO IT, SO...

BUT HEY

WHAT TO DO...

'CAUSE IT'S OUR OWN VALENTINE'S WITH JUST THE TWO OF US!

THAT'S RIGHT.

WELL, IF I JUST KEEP QUIET ABOUT IT, SHE WON'T KNOW!

VALENTINE'S DAY

SO, SHALL WE KISS THEN?

HE-HE

YEAH.

GRAB

ME TOO. I LIKE YOU THE MOST, MAHIRO.

I LIKE YOU THE MOST, MAHIRU.

...HEY,

Y' KNOW


Smooch♡

Oh my!

We did it!

Squea—

Aha ha ha!

Squeal!

HERE.

MINE TOO.

PLEASE ACCEPT MY FEELINGS.

AND HERE YOU GO.

Merry Christmas!

Ah!

ICHINOSE MIO DID NOT PREPARE ANY CHOCOLATE TODAY.

THE JEALOUS ICHINOSE

I KNOW THE CHOCO-LATE IS JUST A FRIENDLY GIFT, BUT...

BUT.. I DON'T LIKE IT AL-READY!

I DIDN'T BECAUSE SENPAI GETS CHOCOLATE FROM EVERYBODY.

THAT'S WHY I DON'T PARTICI-PATE IN THAT KINDA THING.

THIS IS THE DAY OF THE YEAR I REALIZE THAT SENPAI IS NOT ONLY MY SENPAI.

...

...

YOU LOOK A BIT DOWN TODAY, DON'T YOU?

OH ...

NO, I'M FINE, REALLY ...

...

SINCE EVERY-BODY ELSE GAVE HER SOME ...

I'M SURE SENPAI THINKS I HATE HER NOW.

YEAH ...

I SHOULD HAVE GIVEN HER CHOCO-LATE MYSELF.

EVEN THOU-GH I...

LOVE HER SO MUCH. ..

I MADE HER FEEL SO BAD OVER SOME LOUSY JEALOUSY.

I'M SUCH AN AWFUL GIRL.

THIS IS FROM ME.

WILL YOU ACCEPT IT?

WELL, THAT'S BECAUSE I WAS PLANNING TO GIVE IT TO YOU, YOU SEE.

BU-...

UH HUH?...

BUT WHY?

I DIDN'T PRE-PARE ANY-THING AND...

...

BUT...

I

I DI-

...!

QUIVER-QUIVER

YOU DIDN'T GIVE ANY-THING TO ANY-ONE ELSE...

BA-BUMP

BA-BUMP

BA-BUMP

OH!

GA SP

THAT'S OKAY. I'LL JUST BE EXPECTING SOMETHING ON WHITE DAY.

A TRIP?

I RECEIVED A MESSAGE FROM HER SAYING SHE WAS GOING ON SOME KIND OF TRIP.

IS ICHINOSE TAKING THE DAY OFF TODAY?

deep in your twinkling eyes that leap through this white world.

Oh, lonely fox. I have a feeling the miracle of White Day is hidden...

Senpai... I am currently in Shiretoko.

It is a journey to search for an answer to your feelings.

BUT I HAVE A FEELING I MIGHT COME UP WITH SOMETHING.

AS IF! I'M JUST IN THE MOOD FOR TRAVELING BY WATCHING TV.

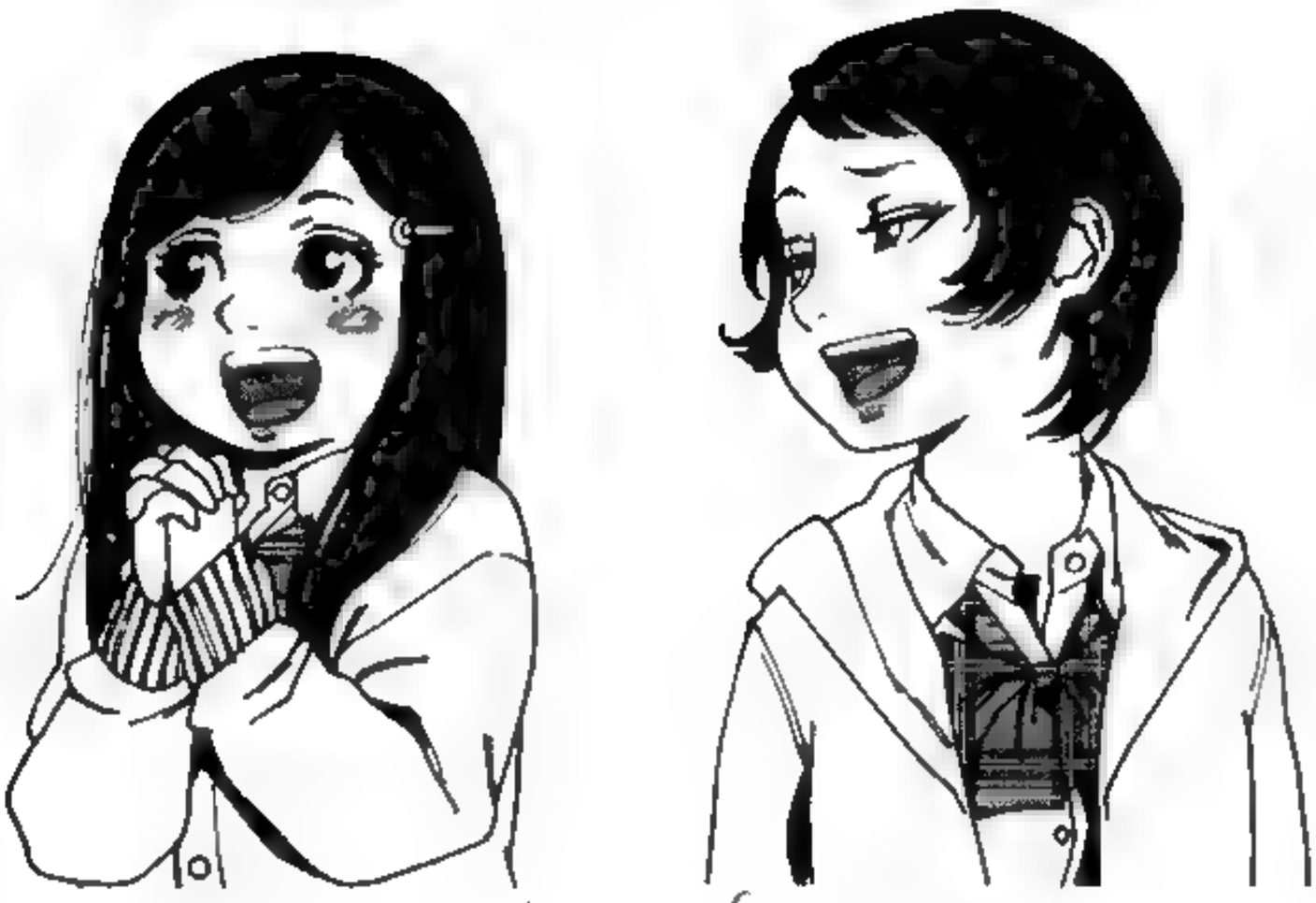
Virgins Empire

Translated by: Loevet

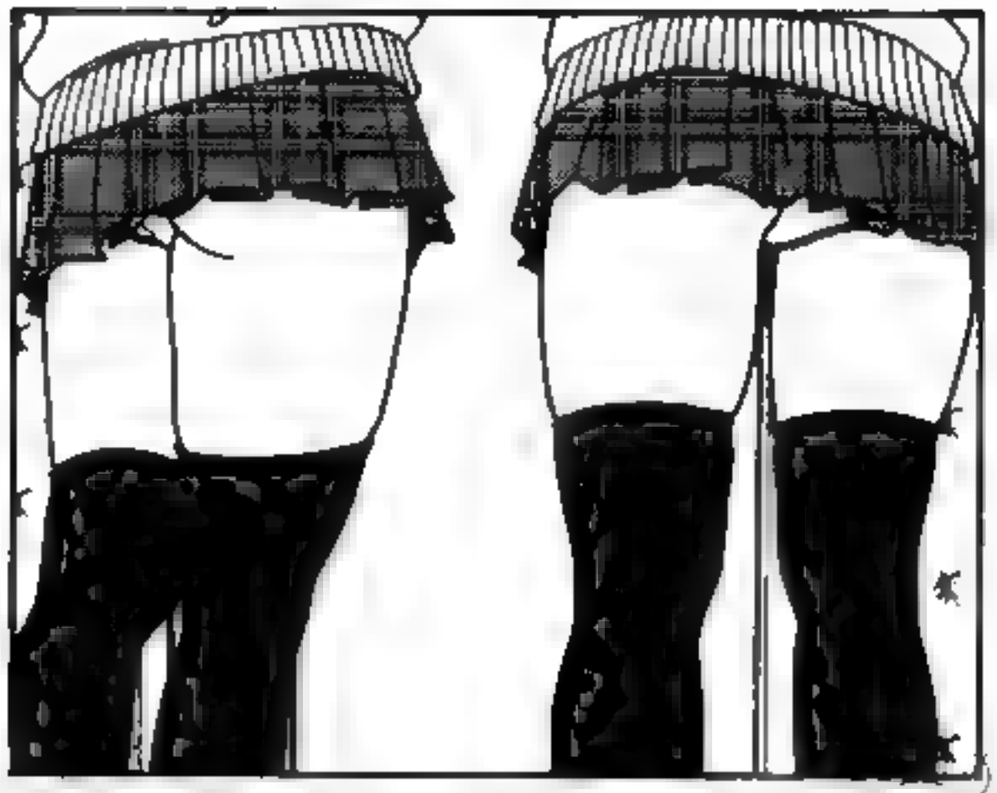
Proofread by: Anonymous, Ryuunosuke

Edited by: Lauren

Quality Checked by: Sachiko

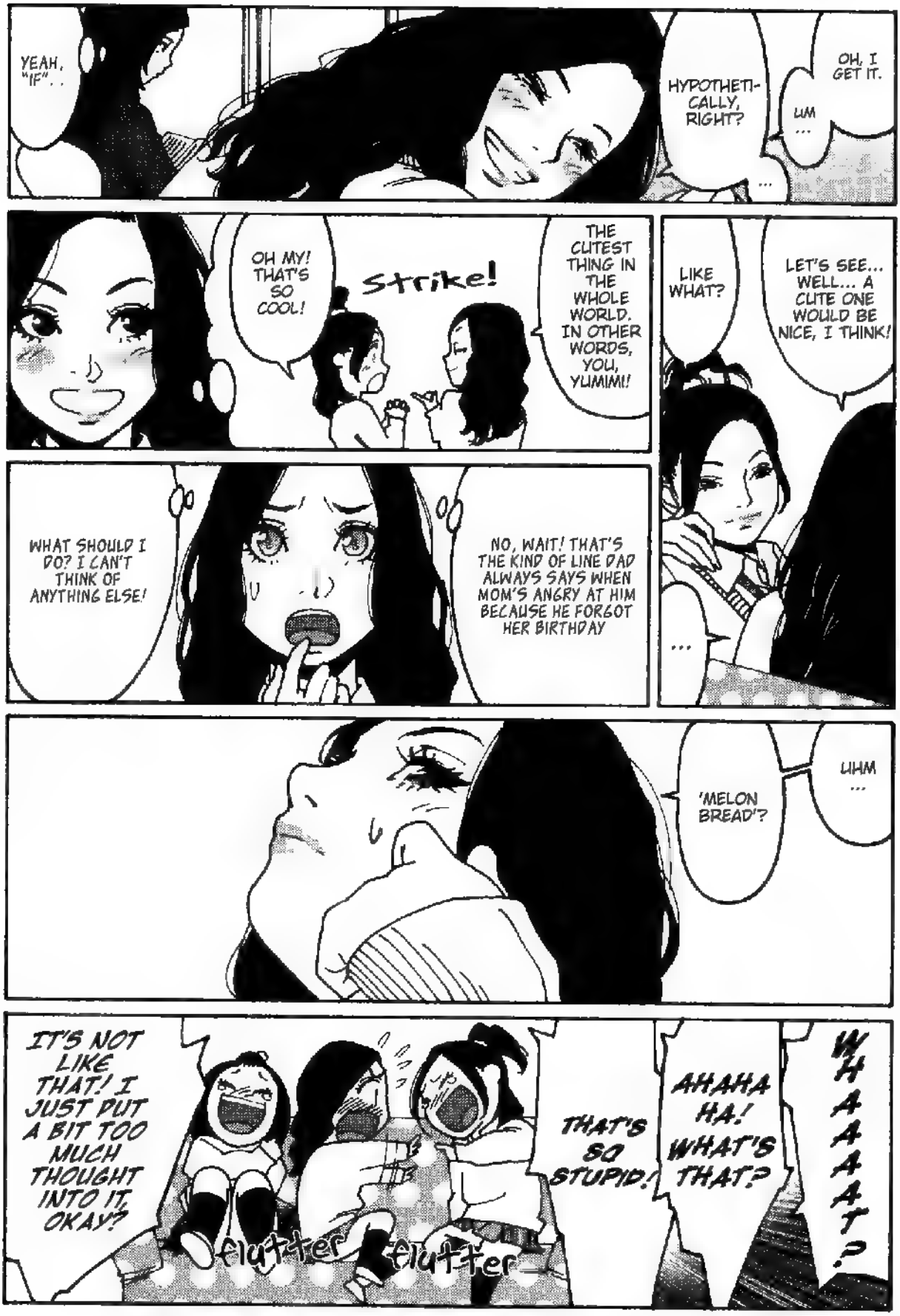


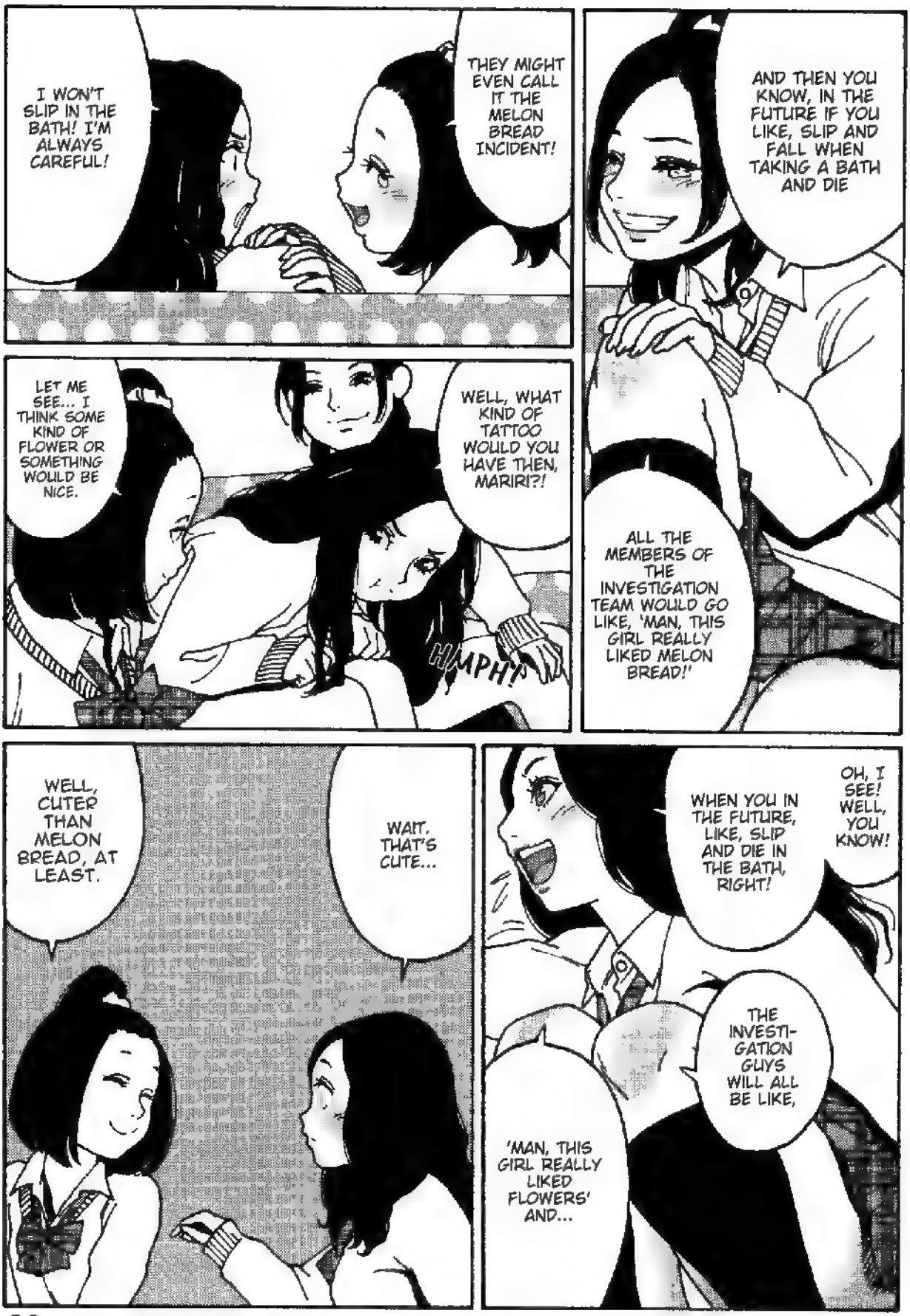

Virgins
Empire



Chapter 15


THE MEMBERS OF THE DEBATE CLUB ARE TALKING ABOUT TATTOOS.
I DON'T HAVE ONE.
SAY, MAYUYU, IF YOU HAD A TATTOO, WHAT KIND WOULD IT BE?
WHAT?
SNORT
YUMIMI-SENPAI ISN'T SAYING YOU ACTUALLY HAVE ONE.
HUH?
I REALLY DON'T HAVE A TATTOO.
YOU'RE JUST PRETENDING TO HAVE ONE.


YEAH, "IF"...
HYPOTHETI-CALLY, RIGHT?
...
UM ...
OH, I GET IT.
THE CUTEST THING IN THE WHOLE WORLD. IN OTHER WORDS, YOU, YUMIMI!
Strike!
OH MY! THAT'S SO COOL!
LIKE WHAT?
...
LET'S SEE... WELL... A CUTE ONE WOULD BE NICE, I THINK!
WHAT SHOULD I DO? I CAN'T THINK OF ANYTHING ELSE!
NO, WAIT! THAT'S THE KIND OF LINE DAD ALWAYS SAYS WHEN MOM'S ANGRY AT HIM BECAUSE HE FORGOT HER BIRTHDAY
'MELON BREAD'?
UHM ...
IT'S NOT LIKE THAT! I JUST PUT A BIT TOO MUCH THOUGHT INTO IT, OKAY?
flutter flutter
THAT'S SO STUPID!
AHAHA HA! WHAT'S THAT?
WHAAAAT?


I WON'T SLIP IN THE BATH! I'M ALWAYS CAREFUL!
THEY MIGHT EVEN CALL IT THE MELON BREAD INCIDENT!
AND THEN YOU KNOW, IN THE FUTURE IF YOU LIKE, SLIP AND FALL WHEN TAKING A BATH AND DIE
ALL THE MEMBERS OF THE INVESTIGATION TEAM WOULD GO LIKE, 'MAN, THIS GIRL REALLY LIKED MELON BREAD!'
LET ME SEE... I THINK SOME KIND OF FLOWER OR SOMETHING WOULD BE NICE.
WELL, WHAT KIND OF TATTOO WOULD YOU HAVE THEN, MARIRI?!
HMPH?
WELL, CUTER THAN MELON BREAD, AT LEAST.
WAIT, THAT'S CUTE...
OH, I SEE! WELL, YOU KNOW!
WHEN YOU IN THE FUTURE, LIKE, SLIP AND DIE IN THE BATH, RIGHT!
THE INVESTI-GATION GUYS WILL ALL BE LIKE,
'MAN, THIS GIRL REALLY LIKED FLOWERS' AND...


LOOK, YOU GOT IT ALL WRONG.
MELON BREAD WAS JUST A SLIP OF THE TONGUE. I DON'T REALLY LIKE IT THAT MUCH!
THEN WHAT DO YOU LIKE?
GROUND MEAT CUTLETS!
GROUND MEAT CUTLETS!
AHAHA HAHA! GIVE ME A BREAK!
I'M NOT TALKING ABOUT TATTOOS. I'M TALKING ABOUT FOOD IN GENERAL!
NOBODY'S TALKING ABOUT FOOD NOW.
'DO YOU'...
'DO YOU HAVE A TATTOO OF A SPONGE ON YOUR SHOULDER?'
'NO, A CUTLET, SIR!'
AHAHAHAHAHAHA!
AND THEN IN THE FUTURE
THEN
IF YOU GET SLASHED THERE BY SOME RANDOM ATTACKER...
YOU'LL CRY OUT...

AHAHAHAHA!

"MY CUTLET GOT CUT!"

I WON'T RUN INTO SOMEONE LIKE THAT!

...

...

BWA HAHA HAHA HAHA!

GETTING HUNGRY...

I'M...

WHICH MEANS IT'S ALREADY SIX O'CLOCK, ISN'T IT. TIME FLIES!

OH! NONONON- SENPAI'S STOMACH GROWLED!

GROOOWL~

AI IS A MEMBER OF THE TRACK-AND-FIELD CLUB.

IF GERMS GET IN IT, IT'LL GET INFECTED. HAVE YOU DISINFECTED IT PROPERLY?

REALLY? THERE'S BLOOD COMING OUT, Y'KNOW.

I FELL DURING TRAINING THIS MORNING.

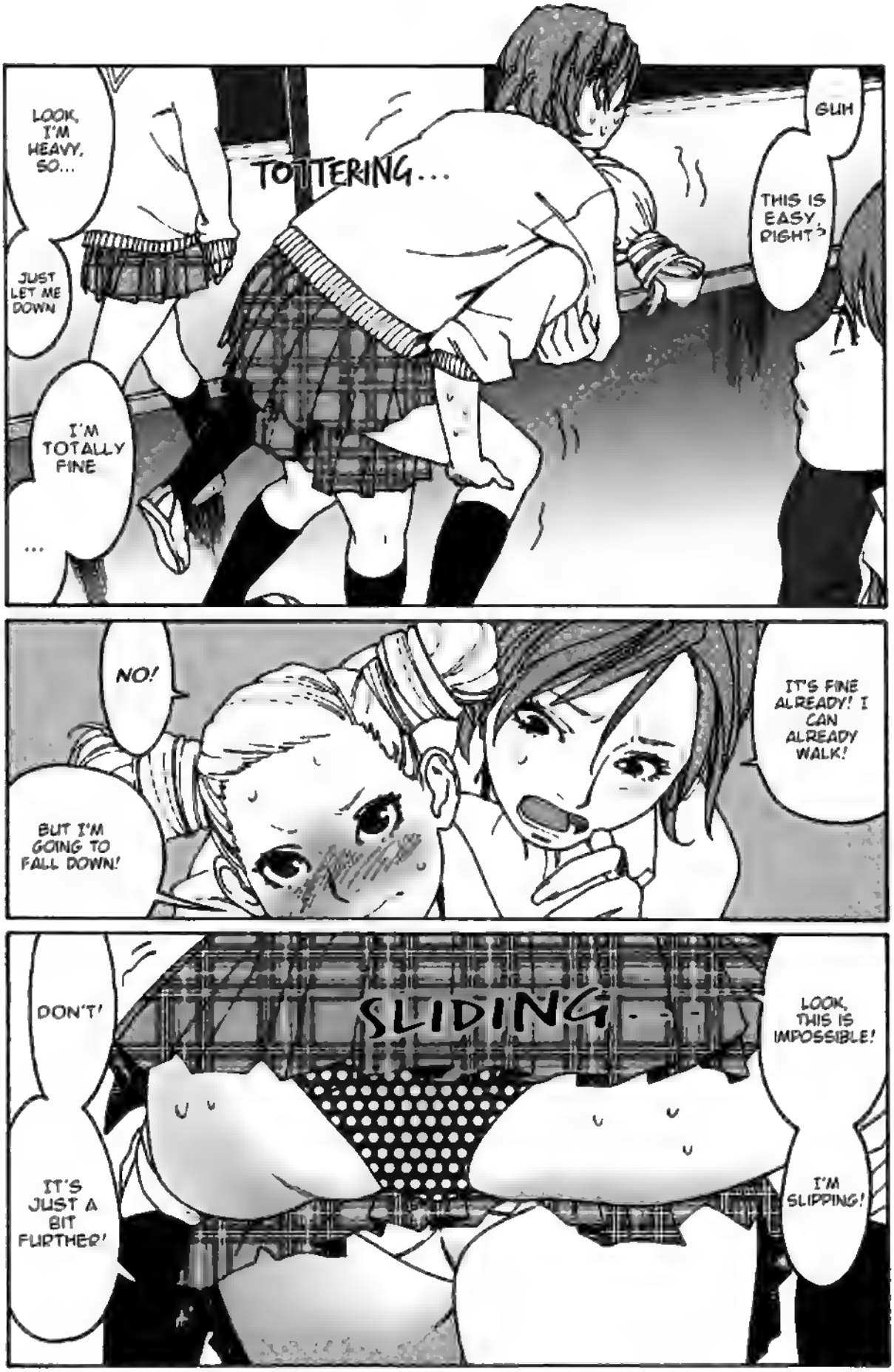
OH MY GOSH! WHAT HAPPENED TO YOU?

IT'S FINE.

IT DOESN'T HURT ANYMORE, EITHER...

IT'S FINE, I TELL YOU.


THANKS A LOT.
KA-CLACK
I'LL TAKE CARE OF THINGS FOR YOU, OKAY?
YOU BETTER NOT WALK TOO MUCH TODAY.
WHAT?
...
HERE!
I NEED TO USE THE TOILET.
DON'T SCARE ME LIKE THAT!
WHAT DID I JUST TELL YOU!
NO WAY!
GET ON!
HELL NO! STOP IT!
GRAB GRAB
YES, YOU WILL! OTHERWISE, YOU'LL DIE!


LOOK, I'M HEAVY, SO...
JUST LET ME DOWN
I'M TOTALLY FINE
...
TOTTERING...
GUH
THIS IS EASY, RIGHT?
NO!
BUT I'M GOING TO FALL DOWN!
IT'S FINE ALREADY! I CAN ALREADY WALK!
DON'T!
IT'S JUST A BIT FURTHER!
SLIDING
LOOK, THIS IS IMPOSSIBLE!
I'M SLIPPING!


I'M FINE!
OH, AND IF YOU'RE NOT ABLE DO IT YOURSELF,
I'LL HELP YOU OUT!
...
TRIP
NICE ...
HAVE A...
pant
pant
pant
pant
CLACK
CLACK
CLACK
IT'S FINE!
THIS MUCH'S A PIECE OF CAKE!
I CAN CARRY IT MYSELF, Y'KNOW.
IT NEVER HURT TO BEGIN WITH.
I'M SURE IT'LL STOP HURTING TOMORROW!


Hrmph
GEEZ. TREATING ME LIKE AN OLD WOMAN.
WELL,
HEH-HEH-HEH
YOU ARE AN INJURED PERSON, Y'KNOW
I DON'T WANNA BE THE ONLY ONE SIT
OH NO. I WON'T HEAR IT
WE WERE LUCKY THERE WAS AN EMPTY SEAT FOR YOU.
CLACK CLACKETY-CLACK
HEAVE-HO!
IT'S OKAY I DON'T WANNA BE SEPARATED FROM YOU
WHY NOT? SIT DOWN ALREADY ...
OH, CHIE, A SEAT JUST OPENED UP OVER THERE!

YES, YES, YOU WERE, SO...

I WON'T BE LETTING YOU DO THIS TOMORROW, OKAY?

WAS I BEING USE-FUL TO YOU TO-DAY?

AH-CHAN.

CLACK

CLACKETY-CLACK

AH, CHIE!

JUST THE THOUGHT ITSELF IS MORE THAN ENOUGH...

I WANT TO SPOIL YOU SO MUCH, AH-CHAN.

YEAH, BUT... I WANT TO TAKE CARE OF YOU, Y'KNOW


DON'T MAKE SUCH A FUSS OVER IT AND SIT STILL!
PLING!
LOOK, I'VE ALREADY SAID THAT I'M FINE!
NO, IT'S NOT ABOUT THAT...
THEN LISTEN ...!
TRALALALALALALA!
CLOSE
HUH?
THIS IS THE STATION YOU'RE GETTING OFF AT, ALREADY!
LIFE IS INDEED SOMETHING BEYOND OUR CONTROL...

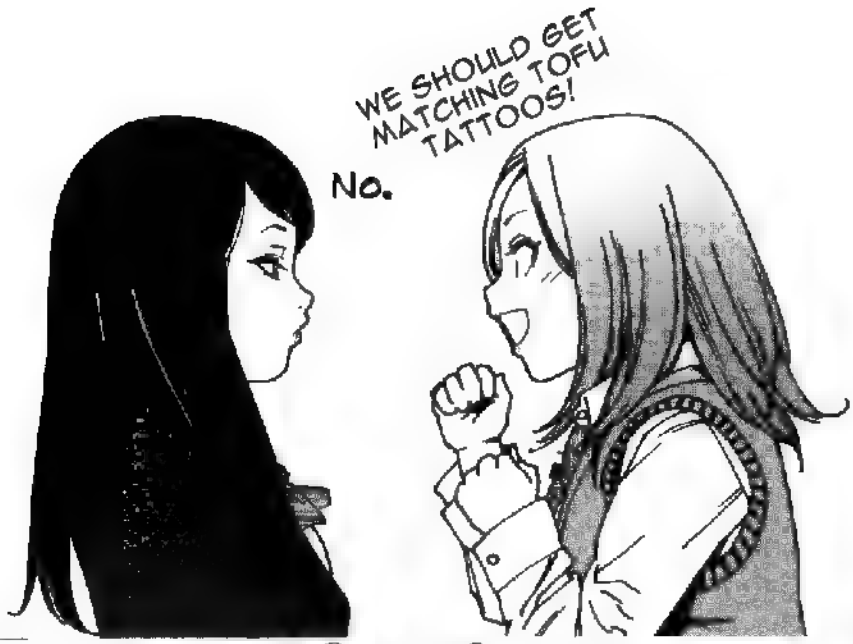
Virgins Empire

Translated By: Loevet

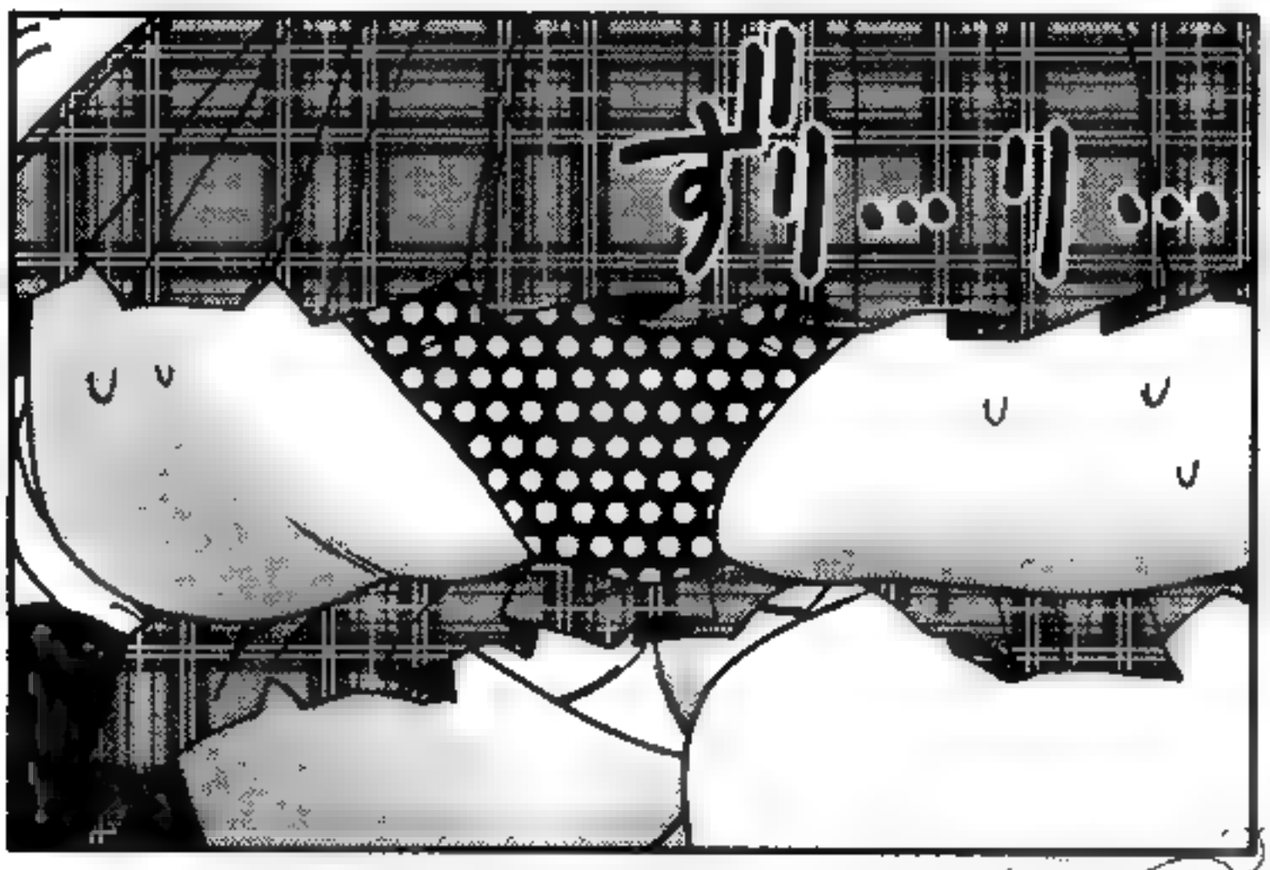
Proofread By: Anonymous, Ryuunosuke

Edited By: Lauren

Quality Checked By: Sachiko, HighlyFlammableMan, Rekai-Chan




Virgins
Empire


...!!!

THE SUPER 5 YUU'S MAGNIFICENT BAND-AIDS

ONE NIGHT, A TEXT MESSAGE CONTAINING AN ORDER FROM YUU ARRIVES!

Chapter 16

HEY, DID YOU GET MY TEXT YESTER-DAY?

MOR-NING!

Mail 0001
3/2 21:34
From ASAMINE YUU
Sub (NO SUBJECT)
Come to school tomorrow wearing band-aids on your breasts instead of a bra!

I GOT IT.

BUT EVEN THOUGH I GOT IT, THERE'S NO WAY I WOULD DO SOMETHING LIKE THAT, Y'KNOW!

YOU DIDN'T PUT THEM ON?

WHAAAT?

LIKE HELL I WOULD DO THAT, STUPID!

ぷんぷん


WA-
WAIT!
GEEZ!
I HATE YOU, MARI!
GOOD-BYE!
HUMPH!
HOLD ON!
FLASH!
REALLY? OH, YOU'RE SUCH A PERVERT, MARI!
SHOW ME!
...
I DID IT ALREADY.
L-LATER.
I'LL SHOW YOU THEM IN THE BATH-ROOM.
WHAT?
I'M NOT GOING TO, LIKE, THE BATH-ROOM.
SHOW THEM TO ME HERE AND NOW!


PULL
...
...
SHOW ME ENOUGH TO SATISFY ME, OKAY?
BA-BUMP
BA-BUMP
BA-BUMP
...
...
BA-BUMP
BA-BUMP
SHUT-UP!
...
HEH-HEH
SINCE WHEN DID YOU BECOME SUCH A NAUGHTY GIRL, MARI?


Boing-boing
Clench...


DID THEY FIT ON THE FIRST TRY?
WHEN DID YOU PUT THEM ON? YESTERDAY? THIS MORNING?
I WASN'T ABLE TO COMPLETELY COVER THE CENTER SO I HAD TO REDO IT ONCE...
THIS MORNING IN FRONT OF THE BATHROOM MIRROR


INCREDIBLE.
AHAHA. YOU REALLY PUT THEM ON!


D-DON'T...
BA-BUMP BA-BUMP
BA-BUMP BA-BUMP
THEY'RE STILL SHOWING A BIT, Y'KNOW


WHAAAT?
GASP!
I APPRECIATE YOUR EFFORTS, BUT A PAIR OF PLAIN BROWN-COLORED BAND-AIDS ISN'T VERY CUTE.
WE'LL CHANGE TO THESE CUTE ONES AFTERWARD, 'KAY.
MY MIND IS GOING BLANK
Da—zed!
RUB RUB
24 MINUTES
...
23 MINUTES UNTIL BREAK
I MIGHT HAVE TO TAKE OFF MY SHIRT TOO
flutter
flutter
WHERE WILL I BE FORCED TO CHANGE THEM, I WONDER...
I'LL PROBABLY HAVE TO PEEL THEM OFF IN FRONT OF YUU WHILE SHE WATCHES ...


...
REALLY? WHAT IF SOMEONE ...
IT'S FINE. THEY WON'T.
YOU DON'T HAVE TO STRIP. JUST PULL THEM OUT USING THE SPACE BETWEEN THE BUTTONS.
BA-BUMP
BA-BUMP
BA-BUMP
BA-BUMP
Boing♡
...
SLIP...
!
SWEEP
...
HM.


I CAN'T! THIS IS IMPOSSIBLE.
NO, NO.
I'LL COVER YOU, SO DON'T WORRY.
FLUTTER
FLUTTER
tremble...
SHUDDER!
EEK!
D-
DON'T!
OH...♥
SHIVER
HOLD ON
...
DO... N'T!♥
OH MY! YOUR NIPPLE IS TOTALLY EXPOSED, MARI.
AND IN SUCH A PLACE TOO.
AH...♥
...
NO MORE...
HURRY UP...
SHUDDER!
NOT YET. I'M LOOKING.
GRAB


IT'S A LITTLE SWEATY, ISN'T IT?
PHUU♡
AH...! ♥
...!
SHIVER!!
...♥
...
Shiver
Shiver
PHUV
...MPH!
...
PUFF!♡
HFF!
MMF! ♥
Clench
...S ..STO
Flutter
...S...
...
...♥♥
Flutter
LIGHTHEADEDNESS


I-
I-
DIS-CONTENT, ARE YOU?
WHAT'S WITH THAT FACE?
I'M NOT DIS-CONTENT! ABSO-LUTELY NOT!
AND THERE WE ARE. ALL FINISHED!
!
SWOOP!
WHAT ABOUT
THE OTHER ONE?
Squeeze♡
TWITCH
YEAH
IT'S GOOD.
YEAH
YOU'RE RIGHT.
AH-
HUH?
TWITCH
ENOUGH ALREADY!
WHAT?
Tap♡
WELL, SURPRISINGLY ENOUGH, THIS BAND-AID DIDN'T FIT YOU EITHER, SO I'LL BRING ANOTHER ONE TOMORROW FOR YOU.


AND NOW SOME PANTY QUESTIONS FOR MS. MIYOSHI.
WHY DON'T YOU GET OFF ME?
BUT IT'S SO COMFORT-ABLE SITTING ON SUCH PLUMP HIPS.
SHUT-UP.
EEK! YOU PERVERT.
FLASH


AHAHA! SILLY.
A GIRL'S PANTIES ARE MADE FROM NYLON AND HAPPINESS!
HUH? OTHER THAN NYLON? LET'S SEE...
THESE PANTIES ARE MADE PARTLY OF NYLON. WHAT MAKES UP THE REST?
SO HERE'S A QUES-TION FOR YOU.
OH, THAT KIND OF QUES-TION, HUH?
THE RIGHT ANSWER IS POLYESTER.
MANU-FACTURED?
I GUESS SINCE YOU PUT IT LIKE THAT, IT MUST BE CHINA, RIGHT?
WHERE WERE THESE PANTIES MANU-FACTURED?
NEXT ONE.
NO WAY! RUSSIA? SERIOUSLY?
THE RIGHT ANSWER IS RUSSIA!
WRONG.


...
THAT KIND OF NARROW-MINDED REMARK IS ABSOLUTELY DISGUSTING!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? WOOLEN PANTIES ARE PERFECTLY FASHIONABLE!
GEEZ YOU HAD ME THERE. THE ONLY PANTIES THAT COME FROM RUSSIA ARE THE WOOLEN ONES
NAH, JUST JOKING. IT'S CHINA.
ONLY GRANNIES WOULD WEAR SOMETHING LIKE THAT.
SHOW ME YOUR PANTIES, AYANO!
HEY, WHAT'RE YOU DOING?!
Whoop!
I'M WEARING THESE 'CAUSE I LIKE THEM! OF MY OWN FREE WILL!
THERE'S NOTHING TO 'HELP' HERE!
WELL, THERE'S NOBODY WHO'S AS SENSITIVE TO COLD AS YOU SO I GUESS IT CAN'T BE HELPED. YEAH, IT REALLY CAN'T BE HELPED!

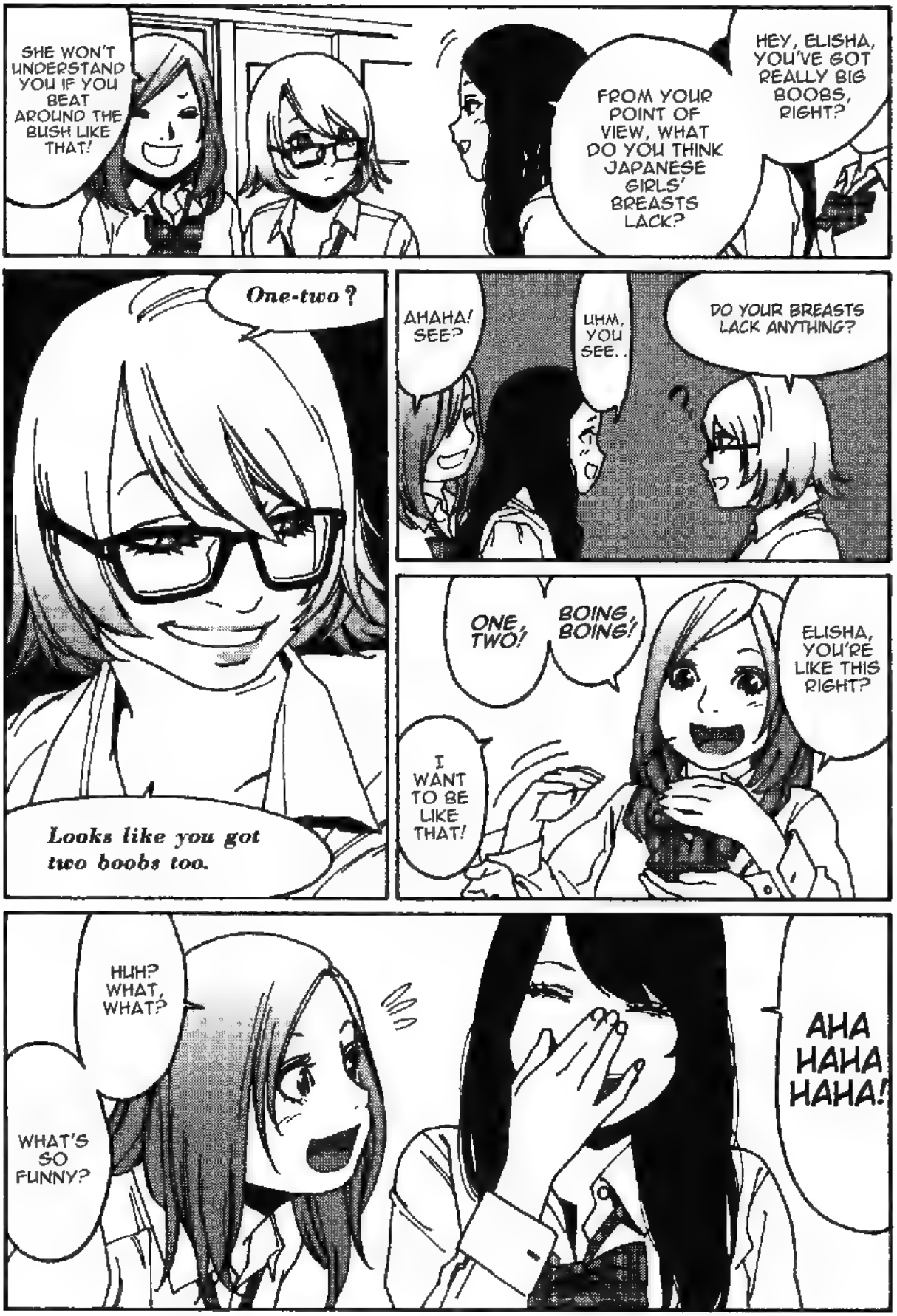
Chapter 17


ELISHA, THE ALABAMA GIRL!
ELISHA SUMMERSETT IS AN EXCHANGE STUDENT FROM THE USA!
CAN YOU SPEAK JAPANESE?
OH, SHE'S REALLY CUTE, ISN'T SHE?
A LITTLE BIT.
SQUEAL
SQUEAL
SQUEAL
OH-MY-GOSH! IT'S JAPAN-ESE!
I'M SO JEAL-OUS OF HER NATU-RAL BLOND HAIR!
YEAH, SHE CAN LET IT GROW AS LONG AS SHE WANTS WITHOUT HAVING TO FRE-QUENTLY DYE IT.
IT MUST BE REALLY NICE HAVING BEEN BORN WITH BLOND HAIR, RIGHT?


KIN-PA means blonde hair.
All Japanese girls wish for it.
FLUENT
Ah—!
Shooock!
KIN-PA?
THAT SOUNDS KINDA COOL!
WHAT DOES IT MEAN?
ENOUGH TO HAVE AN EVERYDAY CONVERSATION, I SUPPOSE.
Wooow!
HOLY SHIT, AYANO!
YOU SPEAK ENGLISH?
IF I'M KINPA THEN...
...AYANO MUST BE...
..."KUROPPA," RIGHT?*
AHA HAHA!
KURO-PPA!
AYANO THE KURO-PPA!
WITH HAIR BLACK AS COAL!
WHY YOU-!
*TL NOTE. 'KUROPPA' IS ELISHA'S NEWLY INVENTED SLANG FOR 'KUROHATSU' OR 'KUROGAMI' WHICH MEANS 'BLACK HAIR.'


I LIKE BLACK HAIR, Y'KNOW.
BI-BEEP
I'VE ALSO WORN A WIG LIKE THAT.
WHAT? HEY!
BY THE WAY, THIS IS HAIR ROOT COVER UP! MIYOSHI BLEACHED HER HAIR BY HERSELF WITHOUT KNOWING HOW AND RUINED IT!
OH, WOW!
HEY, YOUR BREASTS ARE HUGE!
THIS IS FROM HALLOWEEN.
I HAVEN'T TOLD THE SCHOOL YET, SO...
...KEEP IT A SECRET, 'KAY?
Blehh
OH! DID YOU HAVE YOUR TONGUE PIERCED, ELISHA?
OUCH! THAT LOOKS SO PAINFUL!
NAH. A WITCH.
WERE YOU, LIKE, A STONE-AGE WOMAN?
BUT, YEAH, WOW. IT'S REALLY CUTE!


BOOM!
YIKES!
REALLY?
CAN I REALLY TOUCH IT?
TRY TOUCHING IT.
I DON'T MIND.
OH!
DOESN'T IT HURT?
I HAVE ONE HERE, AS WELL.
Flash
HAHAHAHAHA!
OH MAN, YOU SCARED ME!
Oh you!
YOU'RE SO FUNNY, ELISHA!
I CAN SYMPATHIZE WITH HER ABOUT HER BELLY FAT
SO COOL!
SOMEHOW IT SUITS HER, HUH?


SHE WON'T UNDERSTAND YOU IF YOU BEAT AROUND THE BUSH LIKE THAT!
FROM YOUR POINT OF VIEW, WHAT DO YOU THINK JAPANESE GIRLS' BREASTS LACK?
HEY, ELISHA, YOU'VE GOT REALLY BIG BOOBS, RIGHT?
One-two?
Looks like you got two boobs too.
AHAHA! SEE?
UHM, YOU SEE..
DO YOUR BREASTS LACK ANYTHING?
ONE, TWO!
BOING, BOING!
ELISHA, YOU'RE LIKE THIS RIGHT?
I WANT TO BE LIKE THAT!
HUH? WHAT, WHAT?
WHAT'S SO FUNNY?
AHA HAHA HAHA!


SQUEEEAL!
OH WOW! AN AMERICAN JOKE!
THAT'S THE FIRST TIME I'VE HEARD A SERIOUS JOKE LIKE THAT!
SHE SAID THAT IT LOOKS LIKE YOU'VE GOT TWO BOOBS TOO.
!
NO WAY!
C'MON! SAY SOME-THING MORE!
THAT GIRL OVER THERE...
OH!
YOU MEAN HONOKA -CHAN?
SHE'S GOT THIS AIR ABOUT HER THAT MAKES HER SEEM HARD TO APPROACH, BUT SHE WON'T BITE YOU.
...
DON'T WORRY. SHE'S NOT DANGEROUS OR ANYTHING.


PISSED OFF
MAY YOU ALL BE PURGED TO TEN THOUSAND LIGHT YEARS AWAY!
SHUT UP, YOU AVERAGE LOWLIFES! DON'T GLARE AT ME!
She's cool...
IT'S TRUE THAT WE HAVE GIRLS LIKE HONOKA-CHAN IN JAPAN, BUT IT'S STILL A GOOD COUNTRY WITH FOUR BEAUTIFUL SEASONS.
IT'S ALL RIGHT, ELISHA!
...
SHE SAID HONOKA-CHAN IS COOL...
DOES SHE HATE HER?
WHAAAAAAAAAAAAAT?


WHAT THE HELL?
I TOLD YOU NOT TO GLARE AT ME!
REALLY?
I DON'T GET IT ..
WHY? WHAT'S GOING ON?
I DON'T KNOW, BUT APPARENTLY ELISHA SAID SHE'S INCREDIBLY COOL.
HONOKA?
YOU CALL HER HONOKA?
SHIVER SHIVER
STAY AWAY!
STAY AWAY!
I WANT TO GET AWAY!
MY PHONE IS ON SILENT MODE SO IT'S JUST VIBRATING!
RATTLE
OH, I'M GETTING A CALL!
HEY! HONOKA!
STARTLE!
I'LL MOVE TO A PLACE WHERE I CAN GET A BETTER SIGNAL!
HELLO! YES, JUST HOLD ON A MOMENT PLEASE!
IT'S PROBABLY A CELL PHONE ONLY HONOKA-CHAN IS ABLE TO SEE...
Y'KNOW, HONOKA DIDN'T HAVE A CELL PHONE IN HER HAND JUST NOW... THAT'S KINDA SCARY...

We asked Elisha:
Please tell us what you like about Japan.

Elisha: Umm, what I like about Japan is...
Elisha: They have manga.
Elisha: They have anime.
Elisha: And they have Honoka.
Elisha: Not to mention they have Honoka.
Elisha: Oh... And one more thing, they have Honoka!
Honoka: Don't joke around like that!
Elisha: You're such a nice girl, Honoka. You make everybody happy.
Honoka: Shut up!
Elisha: By the way, what does 'Honoka' mean in Hebrew?
Honoka: What? Huh? Don't expect me to have an answer to something like that! Hmm, well, could it be 'the one who plows'?
Elisha: I don't think that's quite correct.
Honoka: Now look here, Otaku will be traumatized if you respond to them like that!



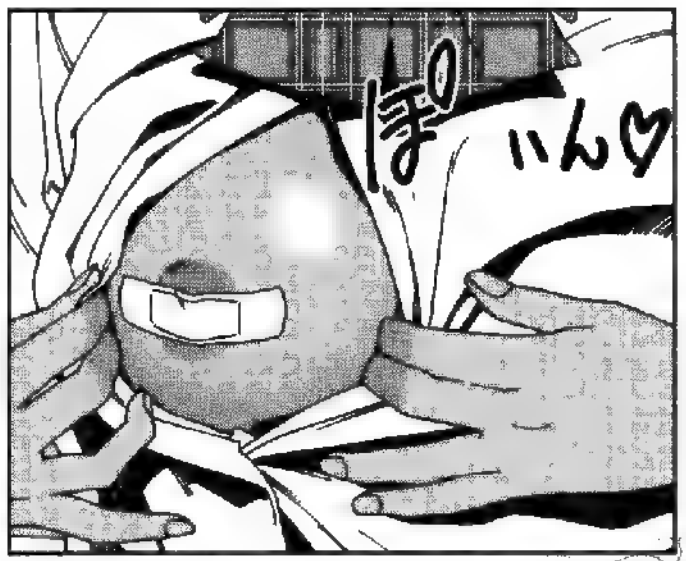
Virgins Empire

Translated By: Loevet

Proofread By: Anonymous, Ryuunosuke

Edited By: Lauren

Quality Checked By: SkyBlueAzure, HighlyFlammableMan



Chapter 18


MEOW, MEOW, MEOW, MEOW, MEOW, MEOW, MEOW...
MEOW, MEOW.


!
GOTCHA!
SWOOP!


HNNGH...
IT LOOKS LIKE HE REALLY HATES IT, THOUGH.
MEOW! YOU'RE SO CUTE!
THAT'S ONLY TO BEGIN WITH.


AIRI AND THE CAT
AND THEN I SAID I WANTED TO TAKE A PICTURE IN THE BATH AND-
OH! A CAT!
MEOW, MEOW!
Meow


WHAT?
ALL RIGHT, BUT PROMISE ME YOU WON'T GIVE HIM A NAME.
TAKE A PICTURE OF US, MICHIRU.
BECAUSE IF YOU DO, YOU'LL START GETTING ATTACHED ONE WAY OR ANOTHER, AND THEN YOU'LL END UP CRYING.
I DON'T WANT TO ARGUE WITH YOU ABOUT THAT LATER.
YOU KNOW ME REALLY WELL, MICHIRU.
HEHE. WELL, AREN'T YOU A FLUFFY CAT?
MEOW.
MEOOOW.
CUDDLE CUDDLE
CUDDLE CUDDLE

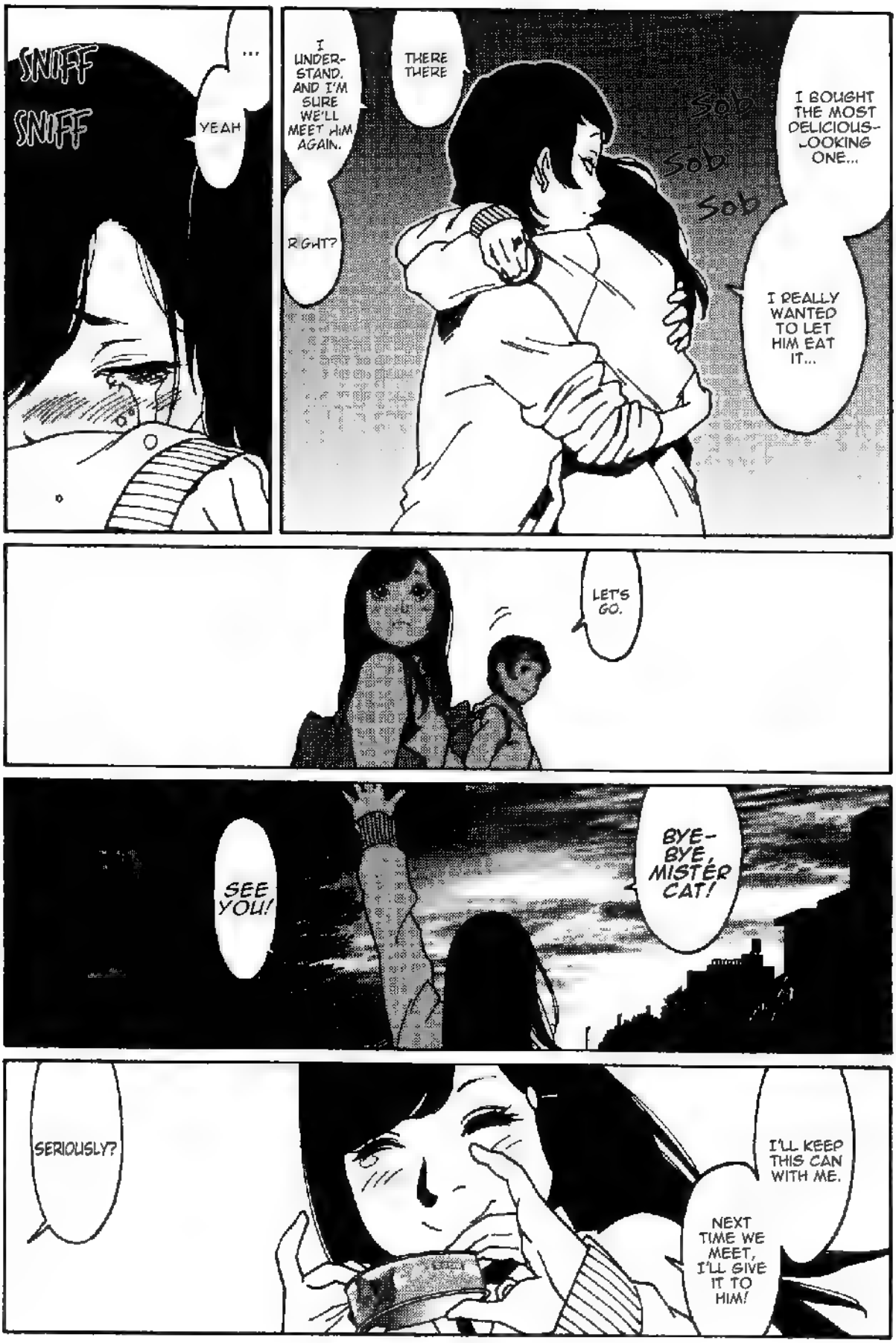

MEOOOW.
FEELS GOOD, RIGHT?
YOU'RE SO CAREFREE, AIRI!.
Laid-back
MEOW!
RIGHT NOW, I'M AIRI! THE CAT.
I'M JUST GETTING MY MOOD FROM THE CAT.
OH MY, IT'S BLOCK-ED!
I WON'T LET YOU GO THERE!
SLIDE


I JUST REALIZED THAT THIS GUY MIGHT BE THE REINCARNATION OF PON-CHAN, WHO I HAD WHEN I WAS IN KINDERGARTEN.
OH?
WAS PON-CHAN A CAT?
OH, LOOK AT THE CUTE BALLS HE'S GOT!
rub
rub
rub
DON'T TOUCH THEM!
PON-CHAN ALSO USED TO LET ME TOUCH HIS BALLS WITHOUT GETTING ANGRY, SEE?
NO, A SHIBA INU.
SWOOSH...
BUT IT'S REALLY A NICE WAY TO FIND OUT IF YOU GET ALONG OR NOT.
EHE HE HE♥
rub
rub
rub
DO YOU ALWAYS TOUCH THE BALLS OF DOGS AND CATS LIKE THAT?


THEN, THEN
CAN WE PLEASE BUY HIM SOMETHING TO EAT JUST THIS ONCE?
PLEASE?
HEY, C'MON!
WE'RE GOING BACK, RIGHT NOW!
OK...
WHAT..
IT'S GOTTEN COLD.
LET'S GO BACK.
SAY GOODBYE.
LOOK
BUT MICHIRU...
I FEEL REALLY BAD FOR MAKING HIM PLAY WITH ME SO MUCH...
DON'T YOU?
DON'T YOU FEEL BAD?
NO, WE CAN'T. HE'LL START FOLLOWING YOU!
AND FIX YOUR SKIRT, OK?
WE'RE LEAVING!
DRAG


WELL PLAYED, MISTER.
WHAT TO PICK, WHAT TO PICK~
Lalala~♪
Mini canned cat food 108 yen
THAT'S WHY I LOVE HER!
MICHIRU ALWAYS LETS ME DO WHAT I WANT IN THE END.
Lala~
la~
BIP BIP BIP
HUH?
HUH? WHERE'S THE CAT?
OH.
I'M BACK!
RUN RUN RUN


WHAAAT?
HE WAS HERE JUST A SECOND AGO...
EVEN IF HE'S A STRAY CAT I'M SURE HE'S GOT SOMEWHERE TO SLEEP
HE PROBABLY WENT BACK HOME.
MEOW, MEOW, MEOW, MEOW!
Flutter
KITTY!
MEOW!
Flutter
MEOW!
SNIFF
Drip Drip...
AWWW, C'MON!
CLENCH


SNIFF
SNIFF
...
YEAH
I UNDER-STAND. AND I'M SURE WE'LL MEET HIM AGAIN.
RIGHT?
THERE THERE
SOB
SOB
SOB
I BOUGHT THE MOST DELICIOUS-LOOKING ONE...
I REALLY WANTED TO LET HIM EAT IT...
LET'S GO.
SEE YOU!
BYE-BYE, MISTER CAT!
SERIOUSLY?
I'LL KEEP THIS CAN WITH ME.
NEXT TIME WE MEET, I'LL GIVE IT TO HIM!


ONODA-SAN AND THE CAT
!
I FEEL LIKE IT MIGHT LET ME PET IT...
WHA ...?
BA-BUMP BA
UMP BA
BUMP
Stare...
AND THEN ...
MEO-
DOES SHE NOT SEE THEM VERY OFTEN?
Cackle Cackle
SHE SAID 'MEOW'!
I REALLY WANT TO SPEAK TO IT, BUT I DON'T WANT PEOPLE TO LOOK
...
SWISH...


STRAIGHT TO IT!
roll over
OH, MY GOSH! IT'S A KITTY!
IT'S SUPER CUTE!
ARGH!
IT'S MINE!
WHAT THE HECK! OUR EYES MET FIRST!
WELL, IT SURE DOESN'T LOOK LIKE YOU LOVE CUTE THINGS!
hush hush
IT WAS SO CUTE.
LET'S WAIT A LITTLE...
A bothersome girl
IF I WERE TO TOUCH IT NOW, IT WOULD FEEL LIKE I HAD BEEN STANDING IN LINE WAITING TO TOUCH IT THAT WOULD BE TOO EMBARRASSING
...

Chapter 19

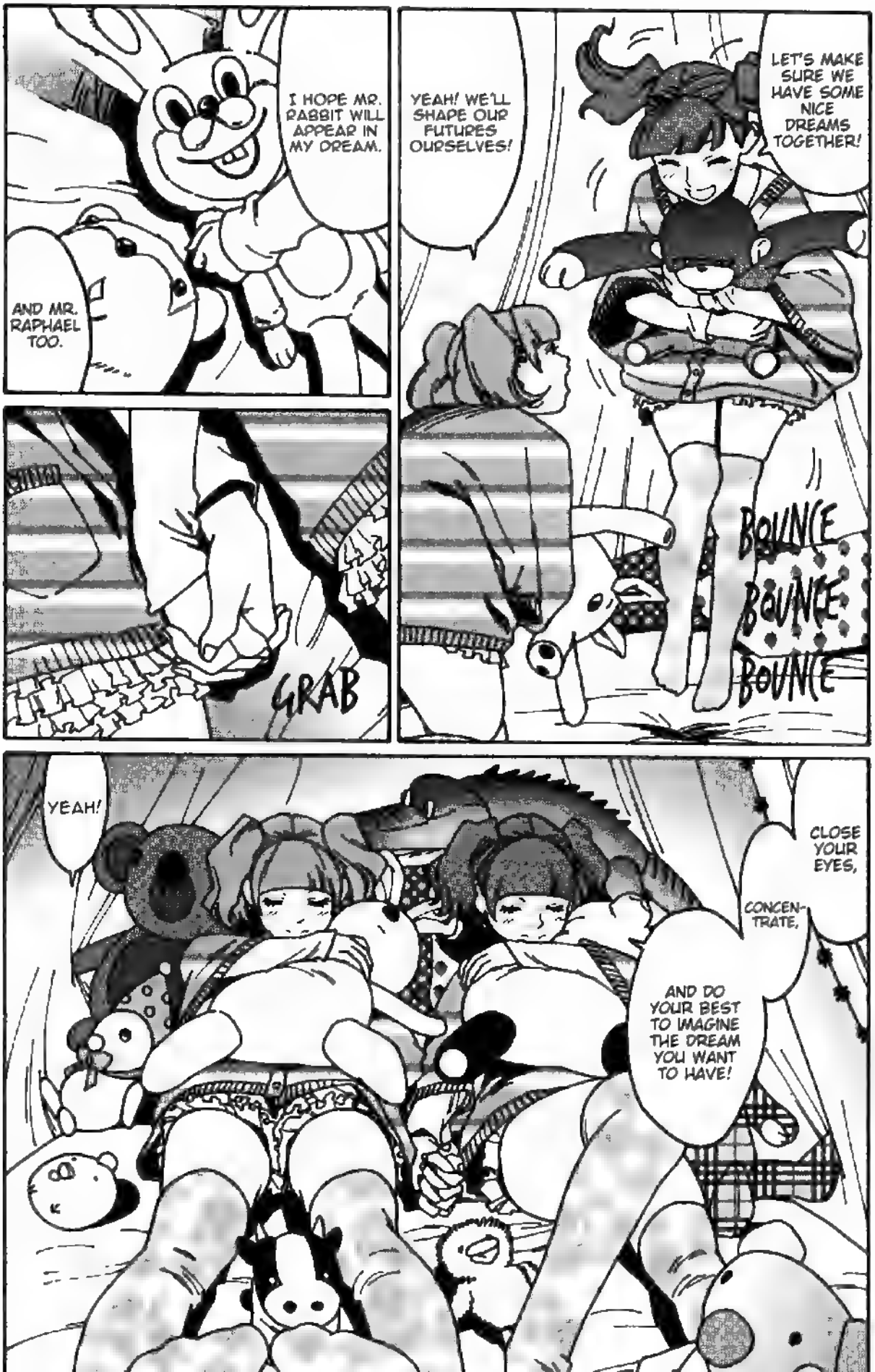

Y'KNOW, THE OTHER DAY, I HAD THIS REALLY SCARY DREAM.
OH? WHAT KIND OF DREAM?
MAHIRU AND MAHIRO'S WONDERFUL DREAM

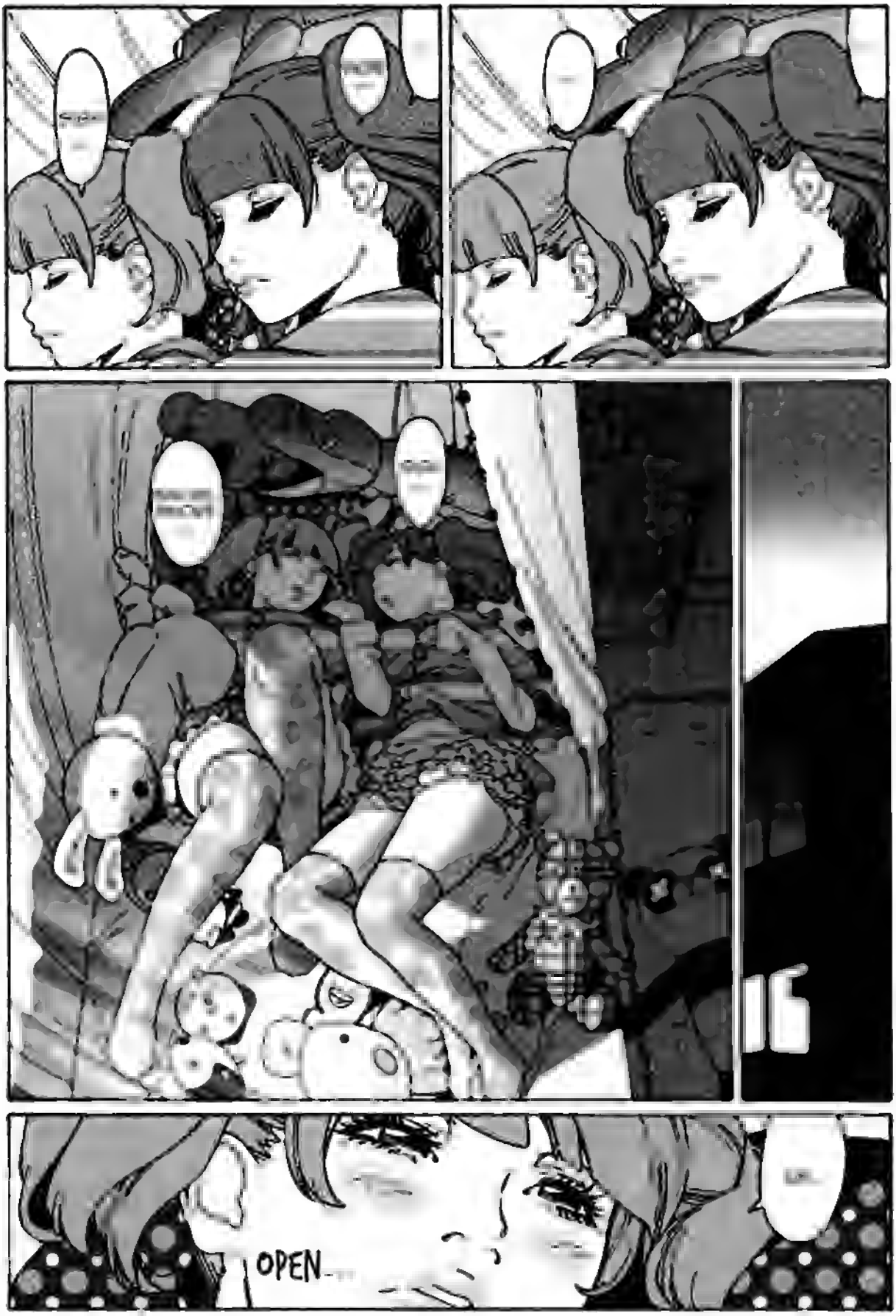

I SEE THAT MUST HAVE BEEN SCARY
BUT I WON'T TURN INTO A KETTLE, Y'KNOW


WELL, YOU SEE, I SNEEZED AND THEN YOU TURNED INTO A KETTLE.
AND I WAS CRYING AND I APOLOGIZED, BUT...
...ALL THAT CAME OUT OF YOU WAS STEAM...


IT'S NOT THAT
REALLY?
IT'S JUST THAT, LIKE, EVER SINCE THAT HAPPENED, I'VE BEEN SCARED OF GOING TO SLEEP AT NIGHT, SEE...

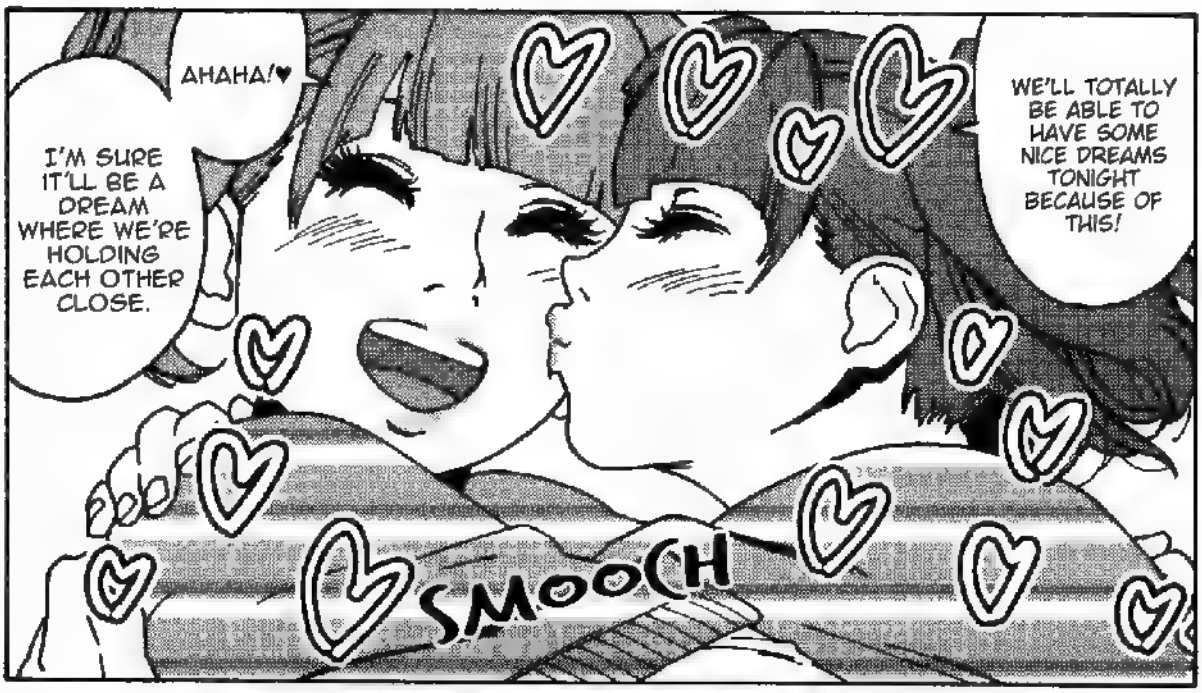

SO IF YOU HAVE A SCARY DREAM, YOU CAN JUST WAKE UP FROM IT RIGHT AWAY.
BUT AT NIGHT, YOU DON'T WAKE UP UNTIL THE MORNING...
BECAUSE... SAY YOU TAKE A NAP, OKAY?
WHEN YOU TAKE A NAP, YOU JUST SLEEP A LITTLE AND THEN WAKE RIGHT UP, RIGHT?
If we don't do something about this, we'll die in our beds from lack of sleep
Shiver Shiver
Shiver Shiver
Shiver Shiver
..Now I'm afraid of falling asleep too..
THAT'S SCARY!
OH! GOT IT!
Shoooock!
PEOPLE CAN'T ESCAPE THEIR DESTINY.
I DON'T WANT THAT!
SO! IF WE PRAY FOR WHAT WE WANT TO APPEAR IN OUR DREAM AND CLING TO IT WHILE WE'RE AWAKE, IT'LL BE ALRIGHT!
LOOK! IN DREAMS, YOU SEE THINGS THAT HAVE LEFT AN IMPRESSION ON YOU, RIGHT?
OH! I KNOW!


I HOPE MR. RABBIT WILL APPEAR IN MY DREAM.
AND MR. RAPHAEL TOO.
GRAB
YEAH! WE'LL SHAPE OUR FUTURES OURSELVES!
LET'S MAKE SURE WE HAVE SOME NICE DREAMS TOGETHER!
BOUNCE
BOUNCE
BOUNCE
YEAH!
CLOSE YOUR EYES,
CONCEN-TRATE,
AND DO YOUR BEST TO IMAGINE THE DREAM YOU WANT TO HAVE!


16
OPEN...


I FELL ASLEEP
yawn...
stretch...
ME TOO
HNNNG
HOW WAS IT MAHIRU? DID YOU HAVE SOME GOOD DREAMS?
I DON'T KNOW. I'VE ALREADY FOR-GOTTEN
BUT YOU DIDN'T HAVE ANY BAD DREAMS SO THAT'S GOOD
THERE'S SOME-THING EVEN BETTER!


YOU SMELL NICE, MAHIRU.
YOU SMELL GOOD TOO, MAHIRO.
touch...
HEHE! I'M HERE!
IT MAKES ME REALLY HAPPY.
HAVING YOU HERE WHEN I WAKE UP... THAT'S NICE. ♥
LOVE YOU TOO!
AAAW! I LOVE YOU, MAHIRO!
SQUEAAALOOL!!

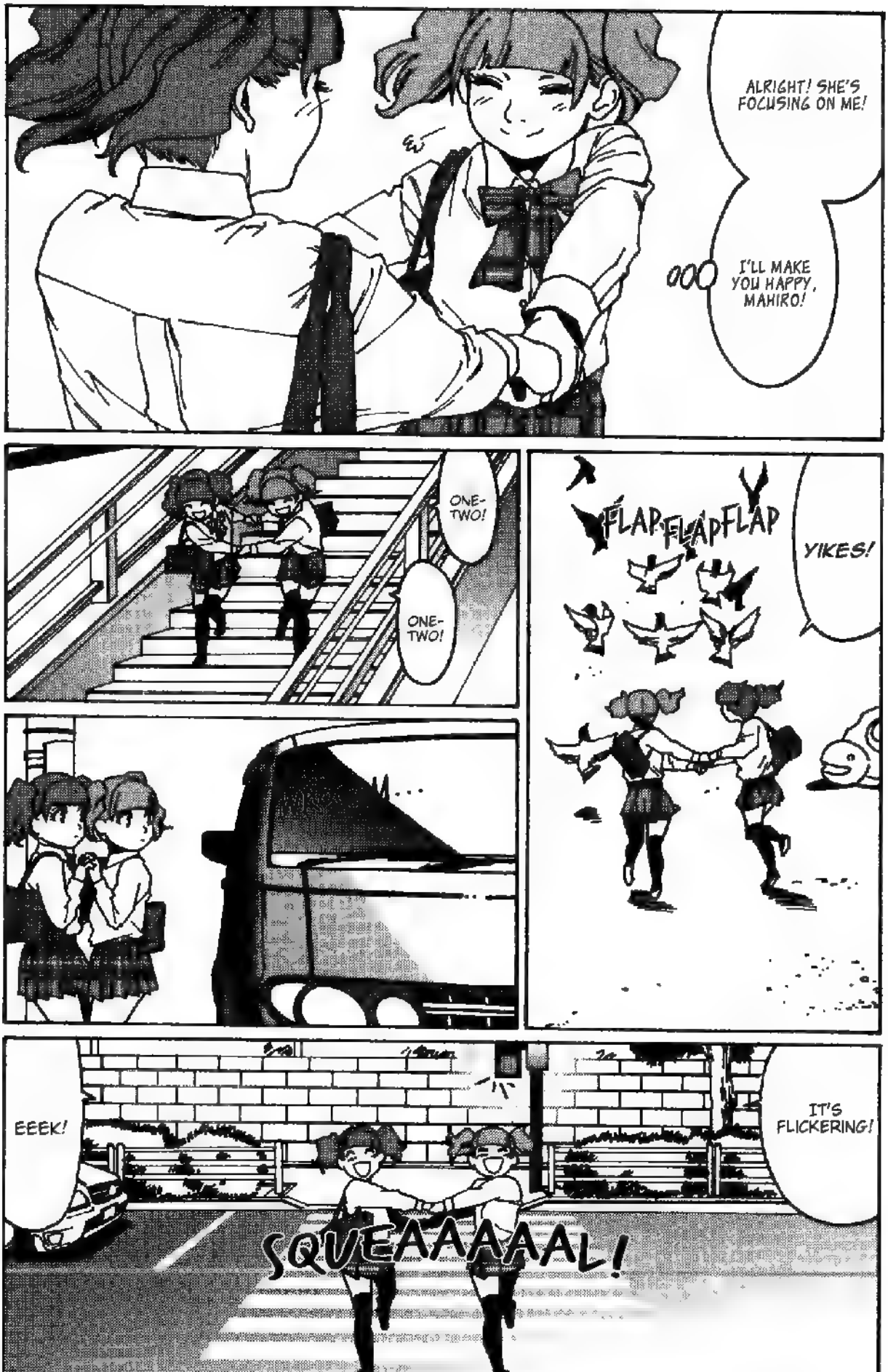

AHAHA!♥
I'M SURE IT'LL BE A DREAM WHERE WE'RE HOLDING EACH OTHER CLOSE.
WE'LL TOTALLY BE ABLE TO HAVE SOME NICE DREAMS TONIGHT BECAUSE OF THIS!
SMOOCH



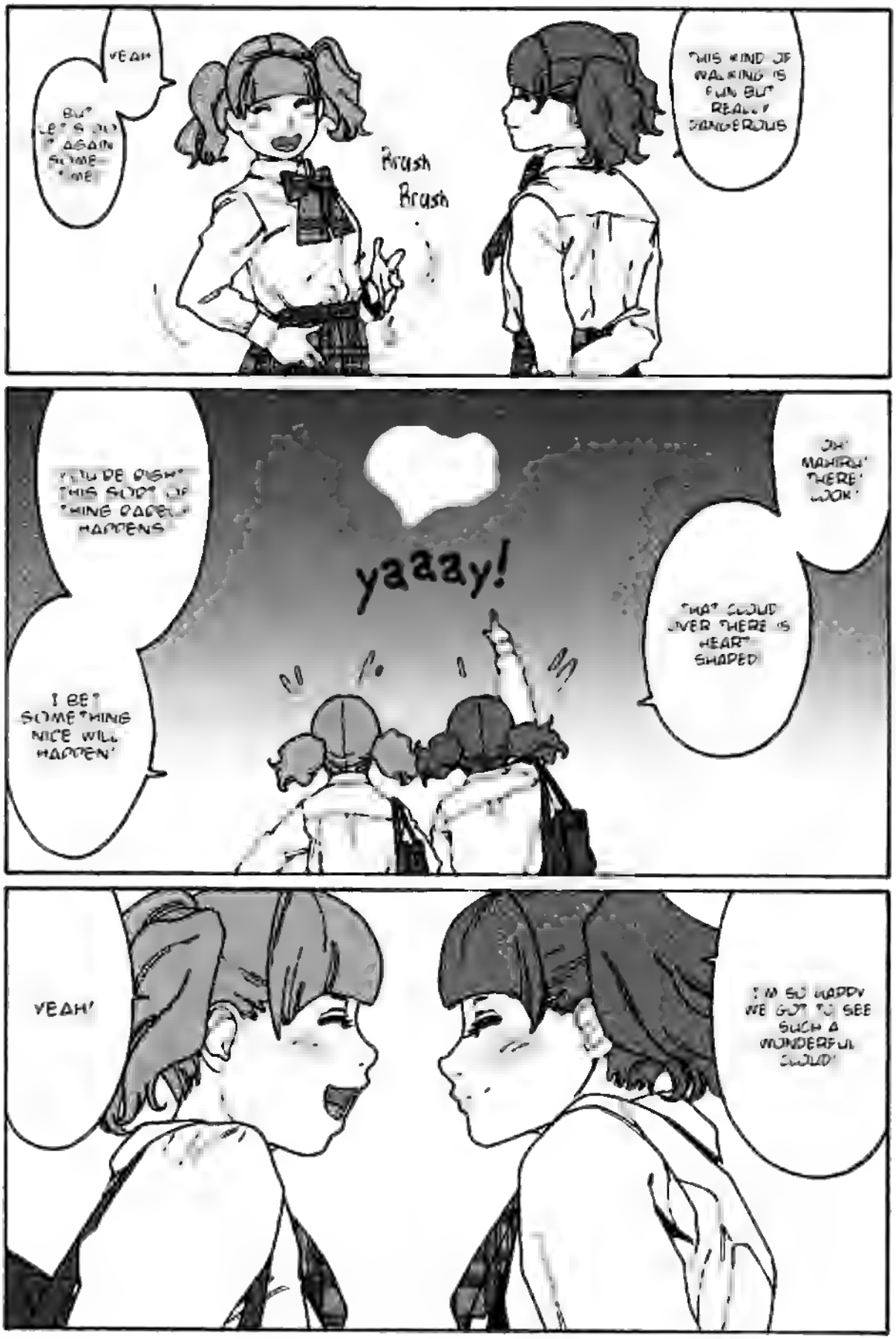

REMEMBERING WHAT HAPPENED EARLIER TODAY IS SO EXCITING, I CAN'T FALL ASLEEP!


OH MY GOSH!
I JUST NOTICED, THERE'S NO CLOUDS IN THE SKY TODAY!
OH, YOU'RE RIGHT! WOW!
I BET SOMETHING NICE WILL HAPPEN!
YEAH! THIS SORT OF THING RARELY HAPPENS!
!
I'M GLAD! WHAT KIND OF HAPPINESS AWAITS ME, I WONDER?


A CLOUD ...
UM... UM... UM... UM...
BADUMP
BADUMP
BADUMP
BADUMP
SOMEHOW, I HAVE TO KEEP HER FROM NOTICING IT!
BUT MAHIRO IS SO HAPPY...
LET'S HOLD BOTH HANDS TO-GETHER.
GRAB
AND THEN LIKE THIS.
AHAHA! THAT'S SO FUNNY!
LA-LA-LA-LA!!
THEN WE'LL LOCK EYES WITH EACH OTHER AND WALK!
OH! HEY!
PUT YOUR HANDS OUT!
?


ALRIGHT! SHE'S FOCUSING ON ME!
I'LL MAKE YOU HAPPY, MAHIRO!
ONE-TWO!
ONE-TWO!
FLAP-FLAP-FLAP
YIKES!
EEEK!
IT'S FLICKERING!
SQUEAAAAAL!


WELL, I LOVE YOU TOO, MAHIRU!
I LOVE YOU, MAHIRO!
YEAH! THE BEST WAY TO WALK EVER!
I REALLY LIKE IT!
THIS IS SO MUCH FUN!
DASH
EEK!
RUSTLE!
AHAHAHAHAHAHA!
swing


THIS KIND OF WALKING IS FUN BUT REALLY DANGEROUS
Brush
Brush
YEAH
BUT LET'S DO IT AGAIN SOME TIME
YOU'RE RIGHT THIS SORT OF THING RARELY HAPPENS
I BET SOMETHING NICE WILL HAPPEN
yaaay!
OH MAHIRU THERE LOOK
THAT CLOUD OVER THERE IS HEART SHAPED
YEAH
I'M SO HAPPY WE GOT TO SEE SUCH A WONDERFUL CLOUD

We asked Mahiro and Mahiru:
"If you were to make a national holiday, what kind of holiday would it be?"

Mahiru: Candy Day!
Mahiro: But I think a Stuffed Animal Day is important too.
Mahiru: That's right! Then that, and, let's see, Domino Effect Day!
Mahiro: Domino Effect Day?
Mahiru: On this day, if something nice happens, it has a domino effect. So everyone who sees it will think, "Something nice happened to that person," and they'll feel good and then everybody will become happy!
Mahiro: Oh! You're really a genius, Mahiru!
Mahiru: Not at all! You're so wonderful in so many ways too, Mahiro!
Mahiro: Then I'll praise you by making National Mahiru Day!
Mahiru: Oh! Then I'll praise you too by making National Mahiro Day! Let's get along and make them consecutive!
Mahiro: Yay! Two straight holidays! Everybody will be so happy!



Chapter 20

I BUY THEM AT PLACES LIKE NAMBU DEPARTMENT STORE OR...

HEY, NAO. WHERE DO YOU USUALLY BUY YOUR CLOTHES?

YOU DON'T WAIT FOR SALES AT MARFO, LIKE THE REST OF US.

THAT'S IT! A DEPARTMENT STORE!

I WANT TO GO TO MARFO NEXT TIME THEN.

SAWANO NAO IS THE PERFECT IMAGE OF A SERIOUS HONORS STUDENT.

SHE HAS AN ATTRACTIVE FACE, FIGURE, AND EXCELLENT GRADES. ALONG WITH A FAMILY AS FAMOUS AS CELEBRITIES.

THE PERVERTED HONORS STUDENT NAO.


FLAP...
MY SEX LI
How many lovers have you had?
One
Two
Five
How many people have y
One
Two
Three
How long does your intercourse last?
10min
15min
20min
Have you had sex in places other than the bedroom?
Park
School
Restroom
Be honest. Do you masturbate?
I do
I don't
What gets you off?
Clitoris Stimulation
Anal Stimulation
stimulation
HAHA HAHA!
YOU KIND OF WANT NAO TO BUY THE FIXED PRICED ONES AND NOT THE ONES ON SALE
NAO ISN'T THE KIND OF GIRL WHO WOULD DO THAT.
THAT WON'T SUIT HER.
Ahahaha
REALLY ...?
Flap
HUH?
DID YOU WANT TO READ THAT, NAO?
IT'S ABOUT SEX AND STUFF, Y'KNOW?
WHAT?
OH!
R-
RIGHT.
NO, I'M FINE.
AND Y'KNOW, THIS SHIRT IS...
FLAP - FLAP - FLAP
Ah...!
SO YEAH, ABOUT THIS SHIRT...
'COURSE YOU WOULDN'T
IF YOU WERE TO READ THIS, YOU'D BECOME A DELINQUENT.


I REALLY WANT TO READ IT, WANT TO READ IT, WANT TO READ IT, WANT TO READ IT, WANT TO READ IT, WANT TO READ IT, WANT TO READ IT, WANT TO READ IT, WANT TO READ IT, WANT TO READ IT.
THIS IS IT.
'CU-TEEN'
...
BA-BUMP!
I GUESS EVERYBODY ONLY THINKS OF ME AS A SERIOUS GIRL...
stare...
BUT... IF I SAY THAT I WANT TO READ SOMETHING LIKE THAT...
Everything when it comes
BOO
Hirahayashi Book S
EVERYONE WILL HATE ME FOR SURE.

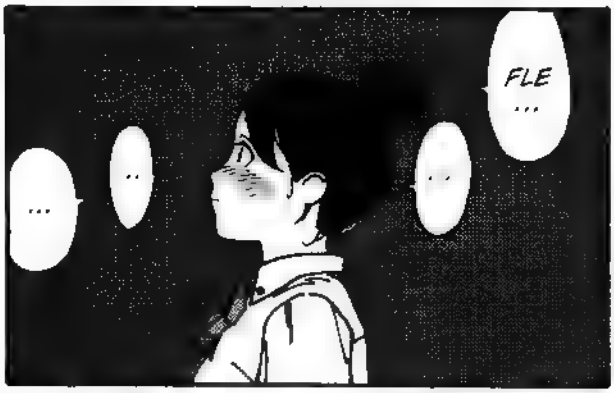

WHEN I'M IN FRONT OF EVERY-BODY ...
...I'M NOT MY REAL SELF.
BA-BUMP BA-BUMP BA-BUMP BA-B BA-BUMP BA-BUMP BA-BUMP
...
...
...
...
TEL 03(2222)
Peek...
THAT WON'T SUIT HER.
I'M AFRAID OF HAVING MY IMAGE RUINED ...
AND EVERYONE HATING ME.
BA-BUMP BA-BUMP BA-BUMP
SIGH ...
FLOP...

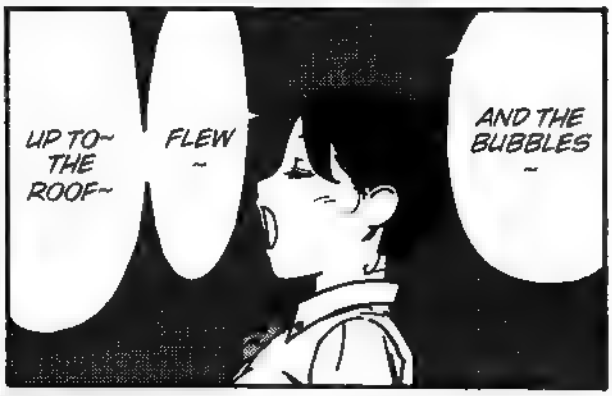

BA-BUMP
BA-BUMP
BA-BUMP
BA-BUMP
BA-BUMP
BA-BUMP
...
...
...
...
CLACK
CLACKETY-
CLACK
Pshh!
OH!
RUSH
...
I HAVE TO CHANGE MY MOOD...
Newspapers
Magazines
...
CLACK
CLACKETY-
CLACK





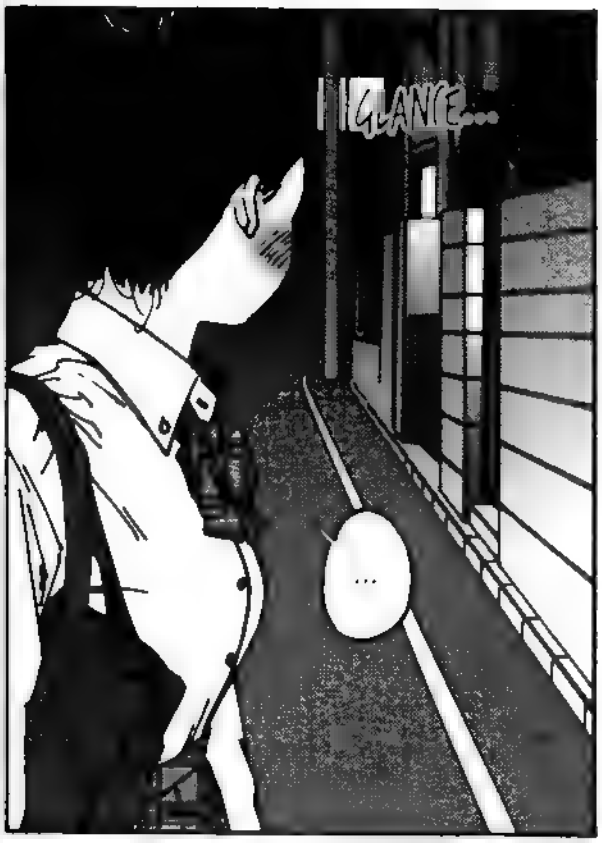
Blowjob
Be honest, do you masturbate?
How many lovers have you had?
How long does your intercourse last?
Intercourse
Have you had sex in places other than the bedroom?
How often do you change position?
Things you want to have done to you during sex.
What you want to have done to you.



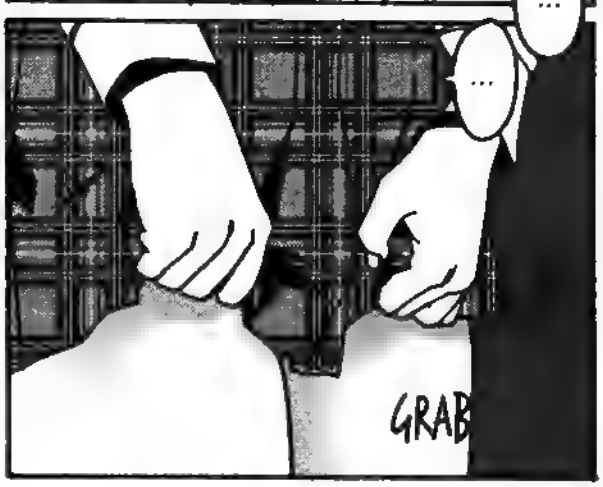




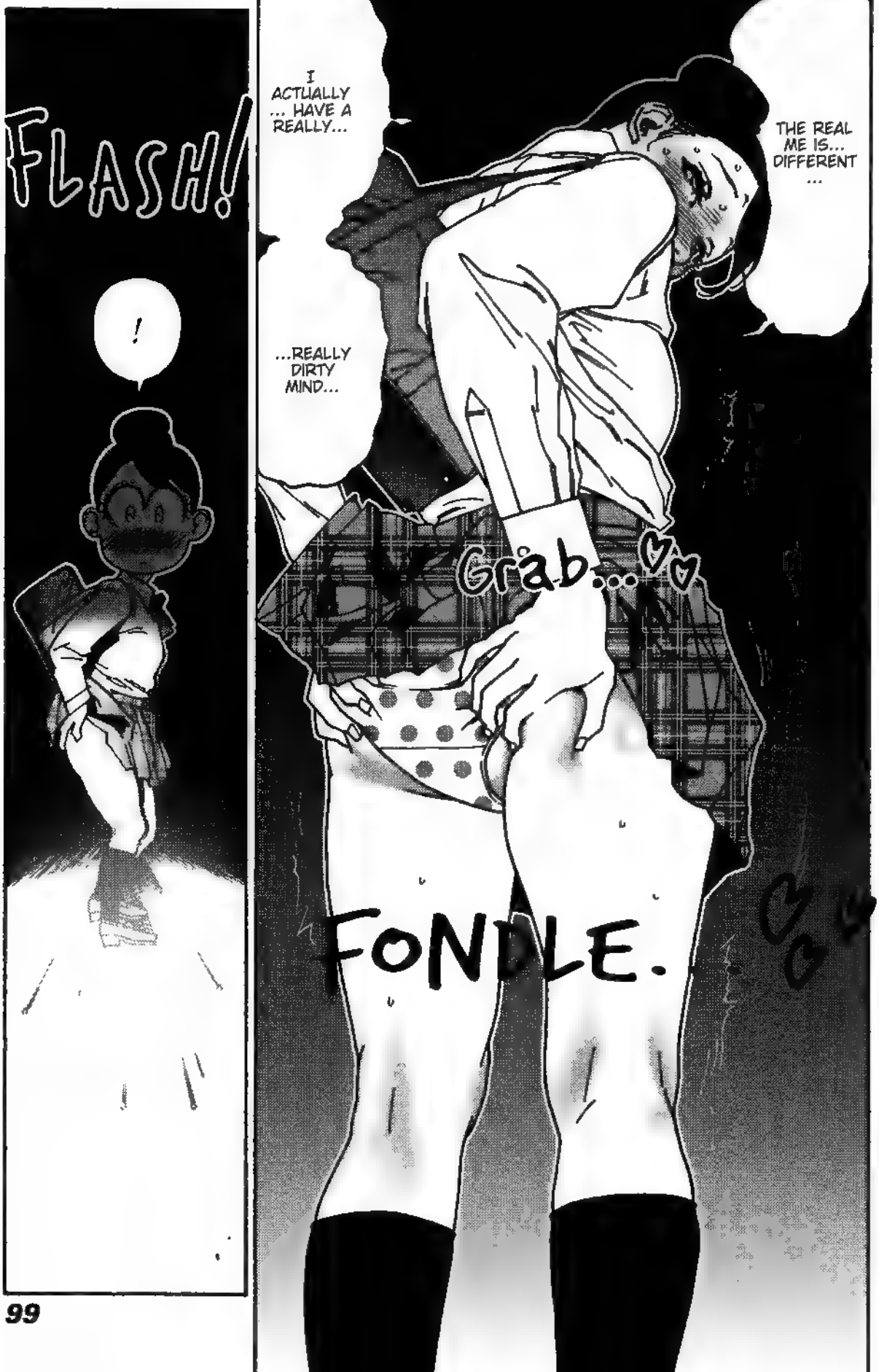

Pant
Pant
Pant
Pant
BA-BUMP
BA-BUMP
BA-BUMP
BA-BUMP
BA-BUMP
BA-BUMP


GLANCE...
...


GLANCE...
BA-BUMP
BA-BUMP
BA-BUMP
...


...
...
GRAB


...DOING THIS SORT OF..
I'M OUTSIDE .. AND YET I'M...
BA-BUMP
BA-BUMP
BA-BUMP
BA-BUMP
THING
PANT
PANT
..GOING TO BURST..
M...
MY HEART IS...
BA-BUMP
BA-BUMP
BA-BUMP
BA-BUMP
BA-BUMP
WRONG WITH ME
I'M OUTSIDE
...
SOME-THING'S
SHAKING
...DIRTY..
Shiver Shiver...
Flutter Flutter...
RIGHT NOW ..
I'M...
...BEING SO...


FLASH!
!
I ACTUALLY ... HAVE A REALLY...
...REALLY DIRTY MIND...
THE REAL ME IS... DIFFERENT ...
Grab...♡♡
FONDLE.


VROOM!
OH...!
AH!
COVER!
Sniff...
WHY DO I DO THESE KIND OF THINGS?!
AW, GEEZ! WHY?
DASH!
Vroo... Room...

We asked Nao:
Please explain to us how you make a baby.

Nao: What! A baby? C'mon...
Where should I start from? From the point where the clothes come off? No, what am I saying!
Um, well, OK then. I'll start explaining from step one. Properly. OK.
First, right? First, the man will ask the woman to form a relationship.
If that is OK, then they can start dating.
If that goes well, then they can make a baby.
That is all.
Oh God! That's as much as I can handle!



Translated By: Loevet

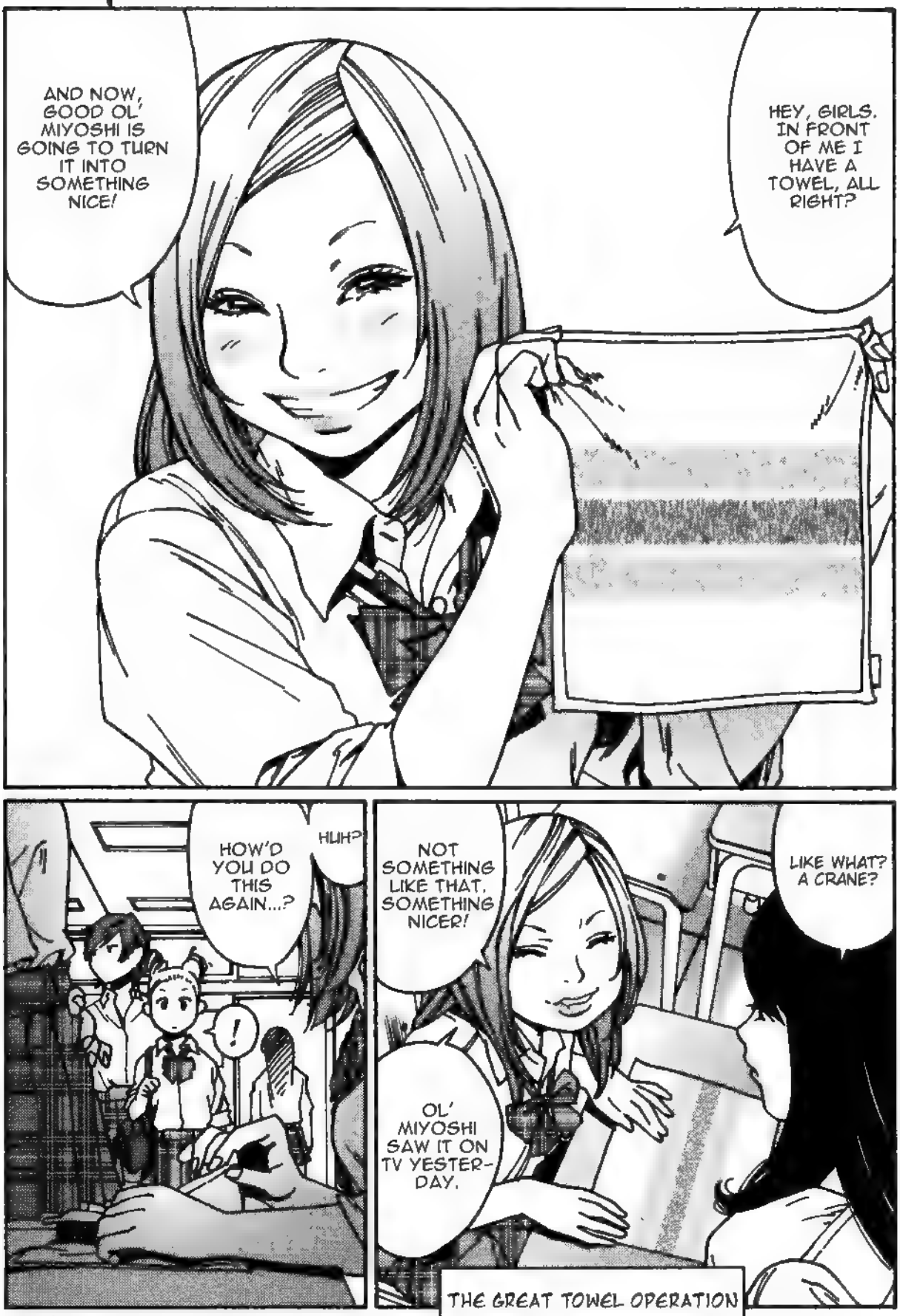
Proofread By: Ryuunosuke, Taco

Edited By: Lauren

Quality Checked By: Caozhi, HighlyFlammableMan



Chapter 21

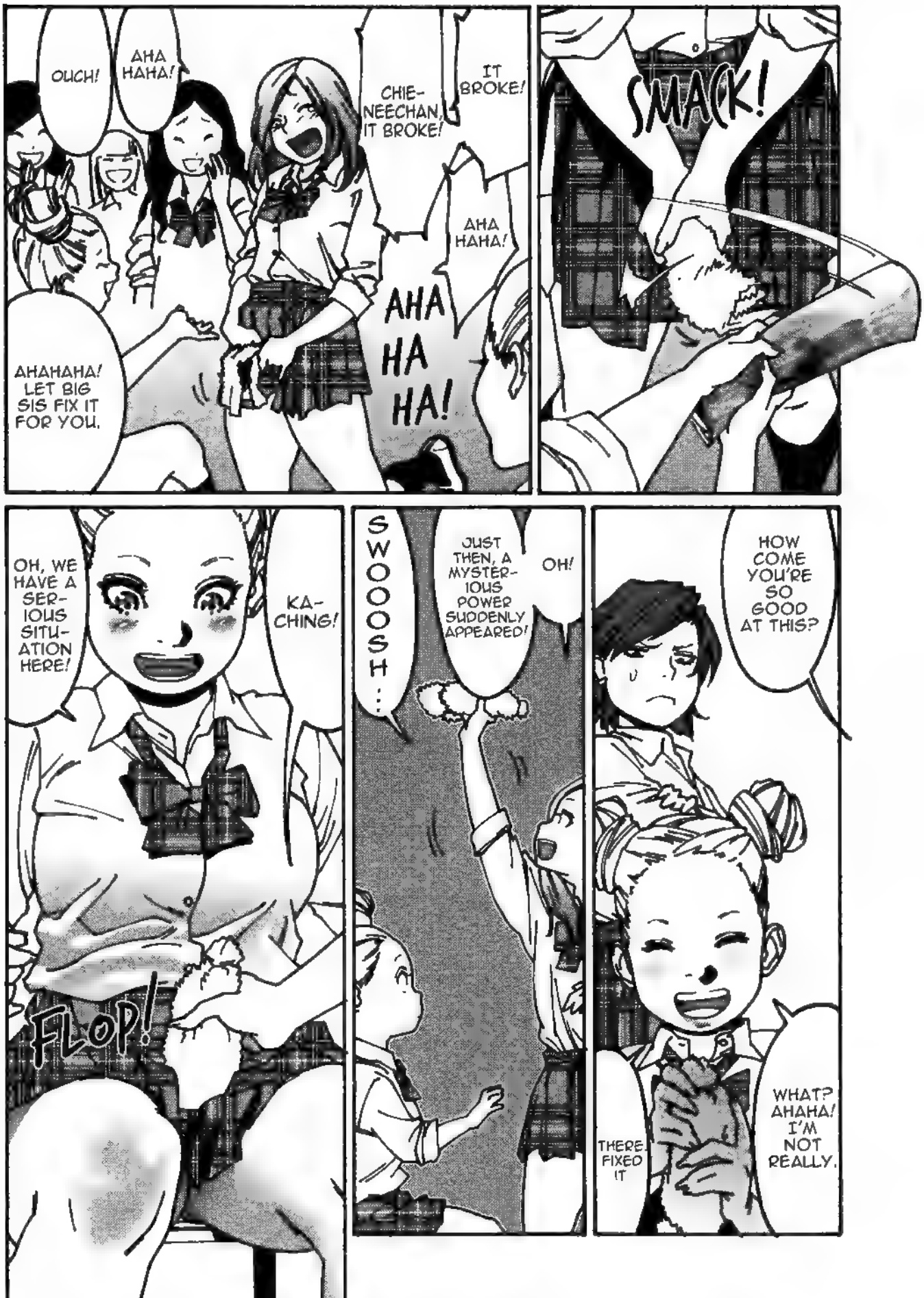

AND NOW, GOOD OL' MIYOSHI IS GOING TO TURN IT INTO SOMETHING NICE!
HEY, GIRLS. IN FRONT OF ME I HAVE A TOWEL, ALL RIGHT?
HOW'D YOU DO THIS AGAIN...?
HUH?
!
NOT SOMETHING LIKE THAT. SOMETHING NICER!
LIKE WHAT? A CRANE?
OL' MIYOSHI SAW IT ON TV YESTERDAY.
THE GREAT TOWEL OPERATION


SHOOOCK!
OH! THAT'S WHAT THEY DID ON TV YESTERDAY!
'THE TOWEL PENIS!'
SORRY.
PE-BEEP-IS, THEN.
DON'T YOU EVER SAY SUCH A WORD!
THAT'S FREAKING RIGHT!
WHAT?
THAT'S SO GROSS!
GEEZ, DON'T SAY IT.
EWWW!
AHA HAHA!
YOU CAN MAKE IT WITH A TOWEL?
WHAT? FOR REAL?
SQUEAL SQUEAL SQUEAL


THAT'S PROBABLY THE TIP OF THE PENIS, RIGHT?
YOU GOTTA HAVE TWO OF THEM.
NO, THE BALLS GO HERE.
WHAT? NO, NO. THIS PART IS THE BALLS, RIGHT?
THE TWO OF THEM ARE REALLY GETTING EXCITED ABOUT THIS.
AHA HAHA!
REAL-LY?
THE TIP?
YOU PERV!
BWAHAHAHA
THIS MUST BELONG TO AN ALIEN, DON'T YOU THINK?
OH GOD, THAT'S SCARY! AHAHAHA!
AHAHAHA! IF YOU WANT TO MAKE IT, MIYOSHI, YOU SHOULD AT LEAST REMEMBER HOW TO!
AHAHAHA! IT'S A BIT WEIRD, BUT IT'S DONE!
Taaadaaa!

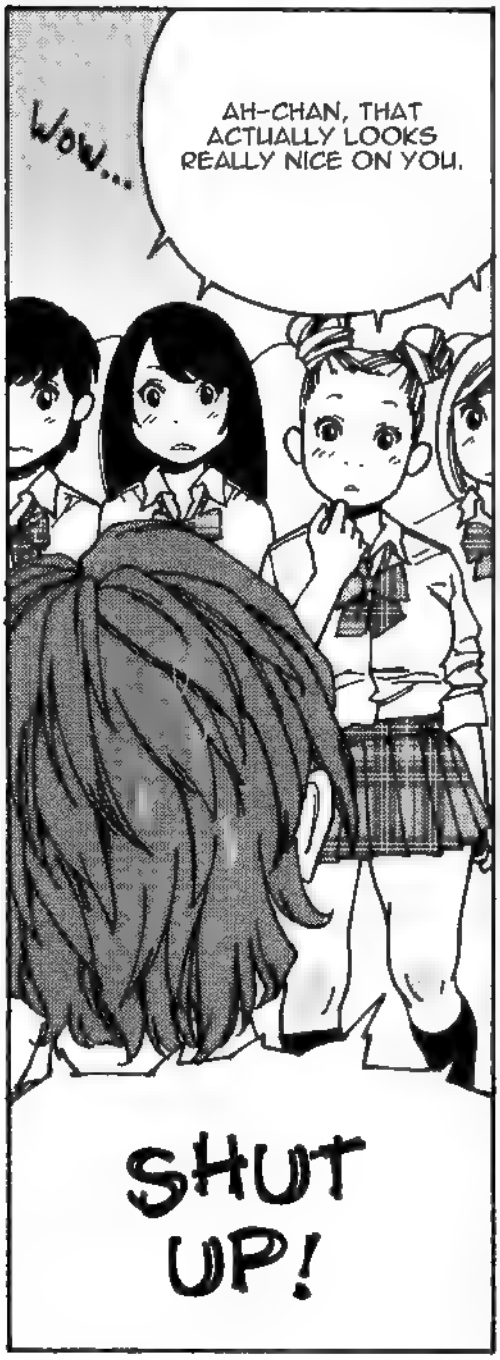

AHA HAHA HAHA!
EEEK!
FLING!
GROO-OSS!
HERE YOU GO! CATCH!
EEEK!
OH MY GOSH! STOOOP!
...
FLING
FLING
FLING
ANYONE WHO GETS HIT IS AN ALIEN!
...
Bump!
I-It's fine...
DON'T MIND US!
S-SORRY, ONODA-SAN!


YUCK! STOP IT! HEY!
RATTLE!
AYANO, MY DEAR! WON'T YOU GIVE ME A HAND OVER HERE?
AHA HA HA!
I GOT EXCITED AND IT JUST BECAME LIKE THIS!
OH NO! HOW COULD THIS BE!
THAT'S SUPER GROSS!
I'LL TEACH YOU THE TRUE TERROR OF THE ADULT WORLD!
OH, BRING IT, GIRL!
ANNOYED
GET AWAY FROM ME!
I'LL SLAP YOU!
SWING

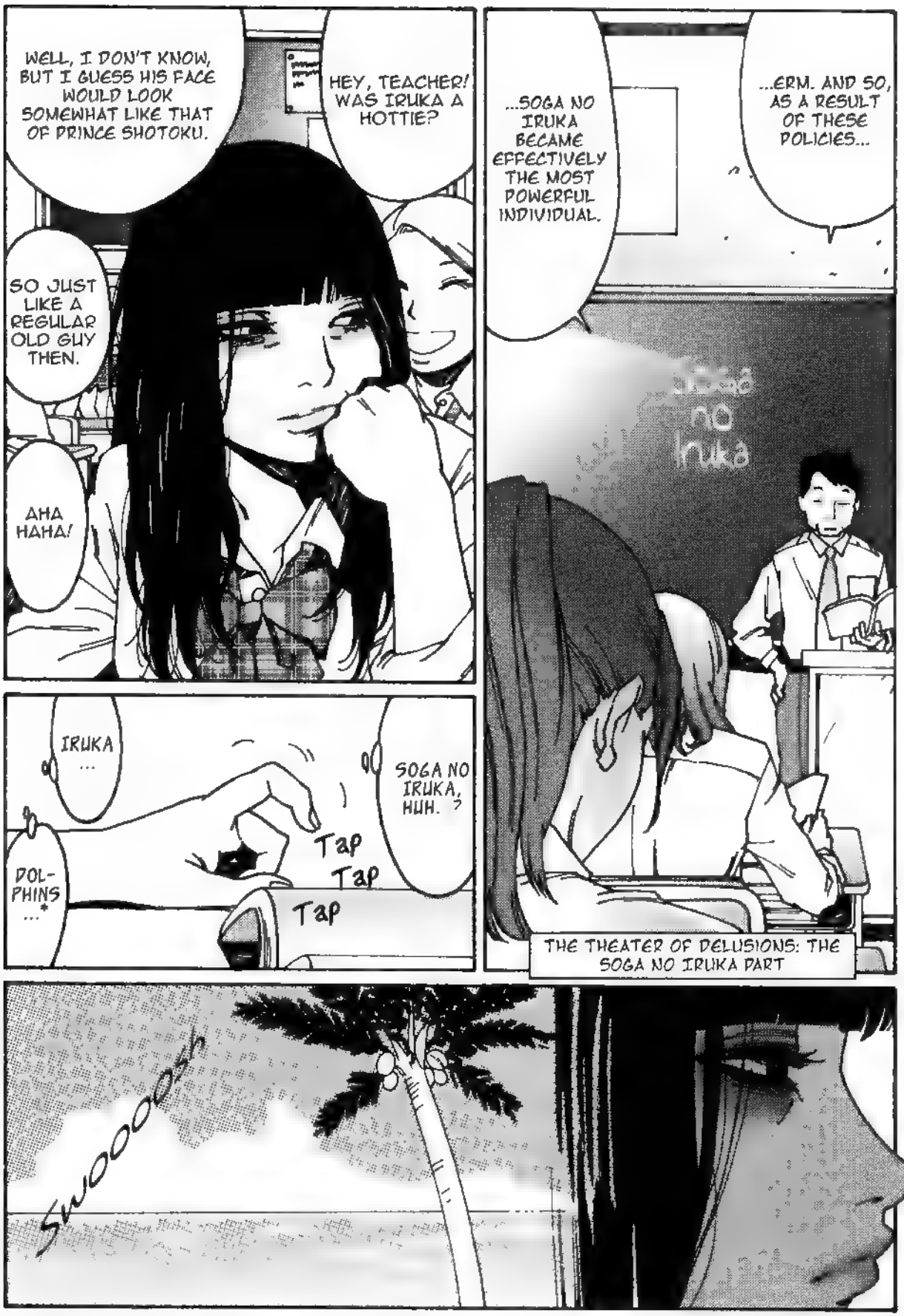

OUCH!
AHA HAHA!
CHIE-NEECHAN, IT BROKE!
IT BROKE!
AHA HAHA!
AHA HA HA!
AHAHAHA! LET BIG SIS FIX IT FOR YOU.
SMACK!
OH, WE HAVE A SERIOUS SITUATION HERE!
KA-CHING!
FLOP!
SWOOOSH...
JUST THEN, A MYSTERIOUS POWER SUDDENLY APPEARED!
OH!
HOW COME YOU'RE SO GOOD AT THIS?
WHAT? AHAHA! I'M NOT REALLY.
THERE, FIXED IT


Chie!
AH-CHAN, I ACTU-ALLY HAVE ONE OF THESE!
STUR-DY, HUH?

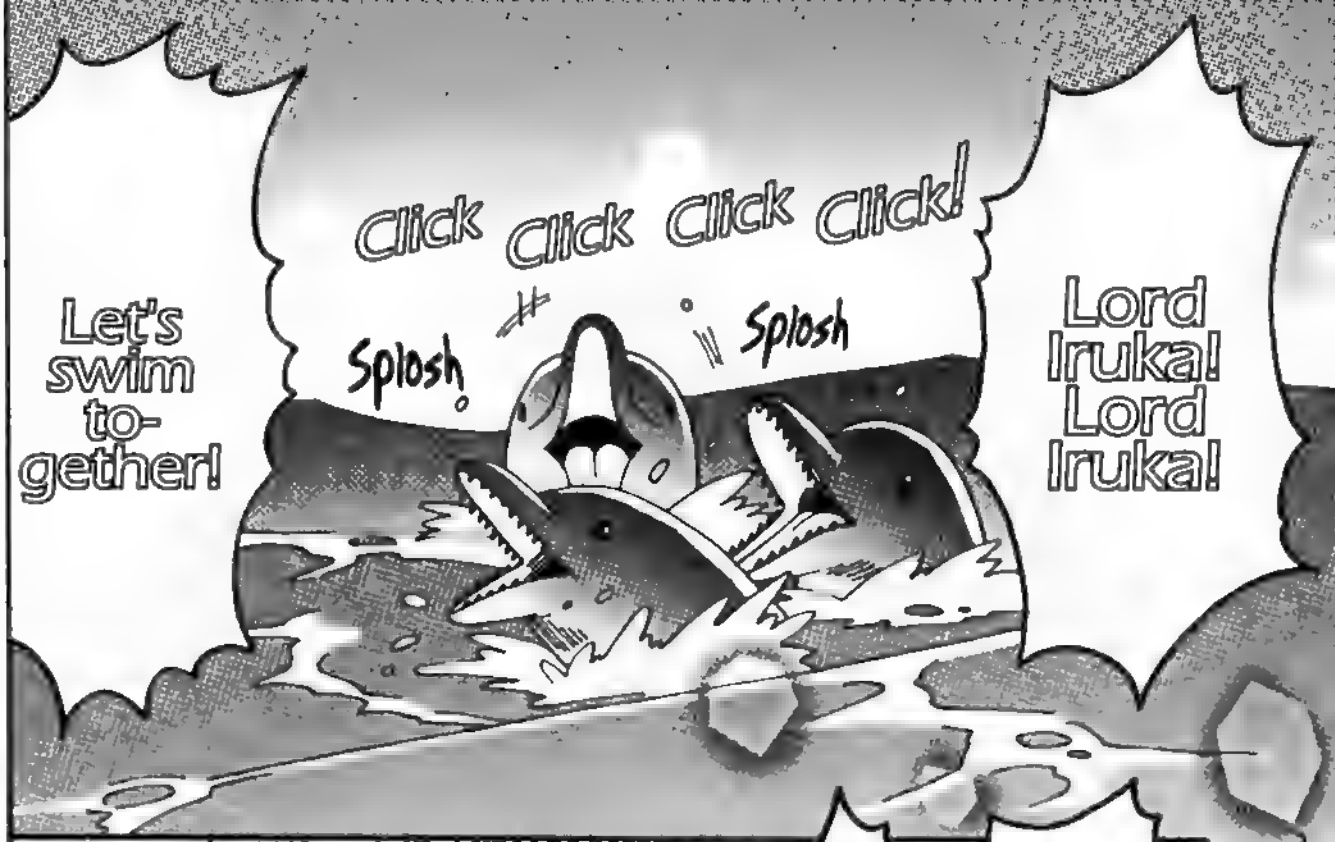

OH, SORRY.
I WENT A BIT TOO FAR.
TREMBLE
TREMBLE
CHIE!
JUST ...
THA-
H-
THAT'S ...


WOW...
AH-CHAN, THAT ACTUALLY LOOKS REALLY NICE ON YOU.
SHUT UP!


NO!
I DIDN'T MEAN IT LIKE THAT ...
THERE!
THEN YOU SHOULD TRY IT, TOO, AH-CHAN!
STICK


WELL, I DON'T KNOW, BUT I GUESS HIS FACE WOULD LOOK SOMEWHAT LIKE THAT OF PRINCE SHOTOKU.
HEY, TEACHER! WAS IRUKA A HOTTIE?
SO JUST LIKE A REGULAR OLD GUY THEN.
AHA HAHA!
...ERM. AND SO, AS A RESULT OF THESE POLICIES...
...SOGA NO IRUKA BECAME EFFECTIVELY THE MOST POWERFUL INDIVIDUAL.
Soga no Iruka
IRUKA ...
SOGA NO IRUKA, HUH.?
Tap Tap Tap
DOL-PHINS ...*
THE THEATER OF DELUSIONS: THE SOGA NO IRUKA PART
Swoooosh

111 *"IRUKA" ALSO MEANS DOLPHIN IN JAPANESE.


Click Click Click Click!
Let's swim to-gether!
Splosh
Splosh
Lord Iruka! Lord Iruka!


Soga no Iruka (18)
Prince of the Asuka Beach Resort Kingdom
Click Click Click Click!
ALL RIGHT! YOU'RE ON!


"ON A STORMY NIGHT, THE SHIP CARRYING THE YOUNG IRUKA WAS WRECKED. IRUKA WAS THE ONLY ONE TO BARELY ESCAPE WITH HIS LIFE." THIS LINE OF THOUGHT TURNED HONOKA'S OTAKU SWITCH ON.
I'VE GOT IT!


LONG LIVE THE PRINCE!
CLICK CLICK CLICK
AND WHILE WE'RE AT IT, LET US ESTABLISH A SETTING WHERE HE CAN ALSO BREATHE UNDERWATER!
WHAT A CUTE CHILD! I WILL RAISE HIM AS MY OWN!
SPLASH
SPLASH
OH! THERE IS A HUMAN OVER THERE!
A HUMAN?
WHOOSH
HE GREW UP TO BE A FINE YOUNG MAN, AS IRUKA OF THE DOLPHIN COUNTRY, WANTING FOR NOTHING...
WHOOSH...


THOSE STRONG ARMS THAT BROAD CHEST
AH... IT FEELS LIKE MY CHEST IS BURNING...
BUT IT'S A FEELING THAT WILL NEVER BE RETURNED...
HOW I WANT HIM TO EMBRACE ME SO HARD SO HARD THAT I MIGHT BREAK..!
Hehe hehe...
HEHEHE SITUATIONS LIKE THESE, WHERE THE PURE KID DISCOVERS HIS FIRST DIRTY THOUGHTS, ARE MY ABSOLUTE FAVORITE ONES.


WHAAAAT?
BUT, DUE TO A PLOT BETWEEN NAKATOMI NO KAMATARI AND PRINCE NAKA NO OE, HE WAS ASSASSINATED.
DRAW DRAW
HE PLEADED HIS INNOCENCE TO THE EMPERESS, BUT WAS KILLED...
HE WON'T GET ASSASSINATED! WHAT ARE YOU SAYING TO MY IRUKA?
WHO THE HELL IS KAMATARI? HE SHOULD DIE!
AND WHAT KIND OF PRINCE IS NAKANO OH YEAH? YOU FOOL!
THAT MIGHT HAVE HAPPENED IN THE HISTORY OF YOU COMMONERS, BUT IN MY ALTERNATE UNIVERSE, IRUKA IS LIVING IN PEACE!
THEY HAVEN'T EVEN CONSIDERED TIME TRAVELING IN THE HISTORY LESSONS EITHER! THAT IS JUST SO CLOSE-MINDED! ANYTHING NEW AND THEY GET THE JITTERS!


I WILL DEFINITELY MAKE YOU HAPPY!
DRAW DRAW DRAW DRAW
EVERYTHING WILL BE ALL RIGHT, IRUKA!
...

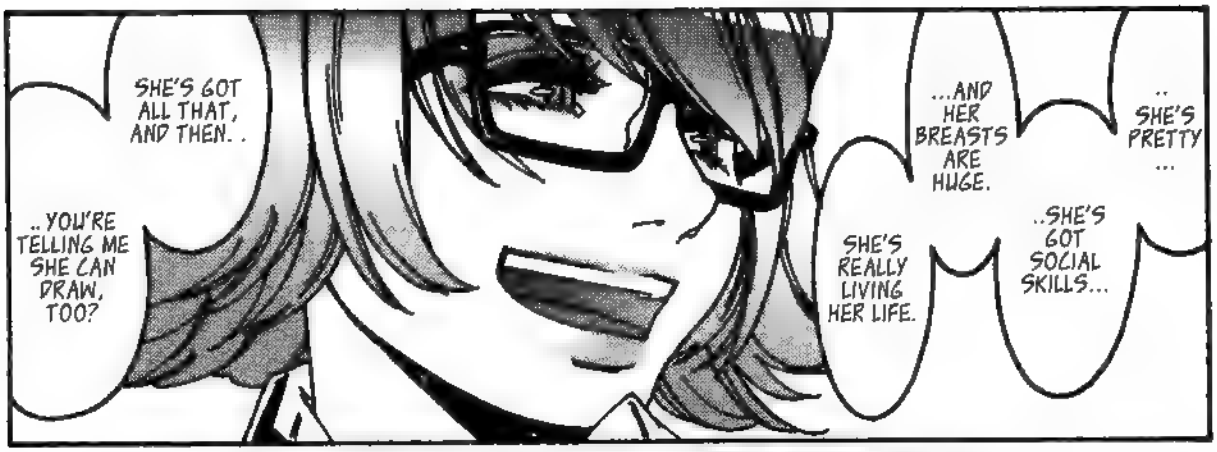
Chapter 22


WHAT A BLUNDER... I SHOULD NEVER HAVE DRAWN THIS SO CLOSE TO HER.
AND DON'T JUST ACT SO FAMILIAR WITH MY IRUKA, YOU COMMON LOWLIFE!
BA-BUMP
BA-BUMP
HO-NO-KA!
WHO'S THIS?
HONO-KA,
HEY!
...
HA?
...GA NO IRUKA.
LOOK, MIYOSHI! THIS IS REALLY GOOD!
OH, WOW! HONOKA SAID SHE DREW THIS!
OH, DANG! WELL, ISN'T HE A SUPER BEAUTY! WHO IS IT?
HONOKA'S SHELL IS BROKEN


A-HA!
THAT'S THE ONE FROM THE LESSON JUST NOW!
NO WAY!
IRUKA?
SOGA NO IRUKA!
BWAHAHAHA!
...
P-
PRINCE NAKA NO OE ...
WHO'S THIS DRAWING OF?
WHY DON'T YOU JUST SHUT UP AND READ A FASHION MAGAZINE OR SOMETHING?
THIS BITCH IS A BIT TOO FRIENDLY.
I BET WHAT SHE'S REALLY INTERESTED IN IS BULLYING OTAKUS...
YEAH, AND IRUKA DIES.
HA!
HE WAS ALSO IN THE LESSON JUST NOW.
THE TWO OF THEM FIGHT, RIGHT?
Die, IRUKA Die~!
SNAP!
BUT THE TEACHER SAID THAT IRUKA DIES, Y'KNOW?
No?
NO!
Grab!

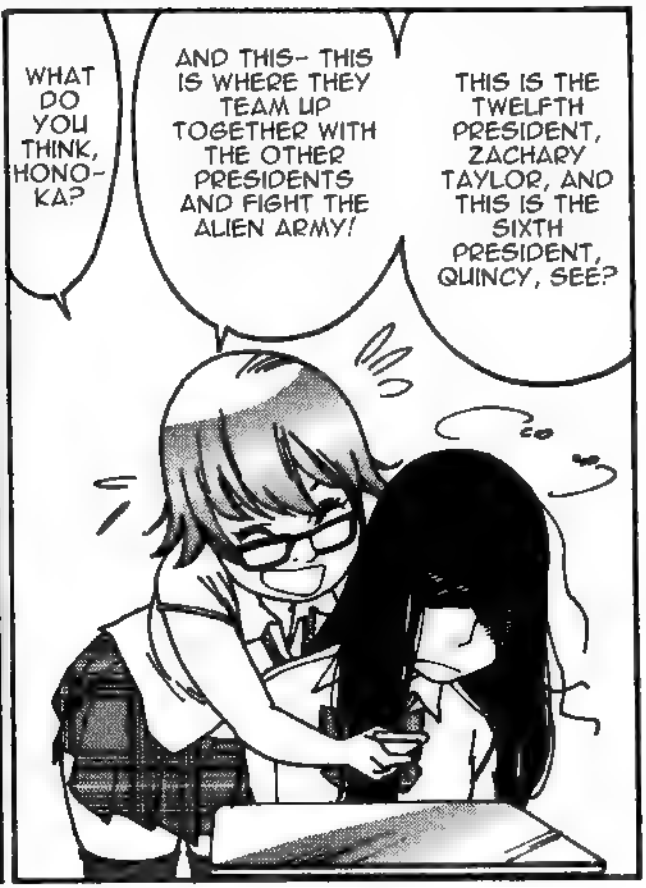

Oh,my god!
Wha?
FOR IN RABU!
SHOCK!
Blaaam!
SHE'S PROBABLY JUST TELLING ME HOW CREEPY SHE THINKS GAY PEOPLE ARE
? ?
BLAH BLAH BLAH
Never heard of a plot like that in America!
You are a genius, Honoka!
Really great!
CAN I HAVE YOU TAKE A LOOK AT IT, HONOKA? PRETTY PLEASE?
HEY, I MAKE HISTORICAL PEOPLE INTO MY OWN CHARACTERS, TOO, Y'KNOW?
Beep Beep
OH, WOW!
SHOW ME! SHOW ME!
SERIOUSLY, THAT OVER-ENTHUSIASTIC BEHAVIOR OF YOURS PISSES ME OFF
AND NOW YOU'LL FREAKING ASK ME TO DO A PORTRAIT OF YOU, TOO, HUH?
ANNOYED
ANNOYED
ANNOYED
HOW D'ARE YOU MOCK PEOPLE'S TALENTS LIKE THAT..

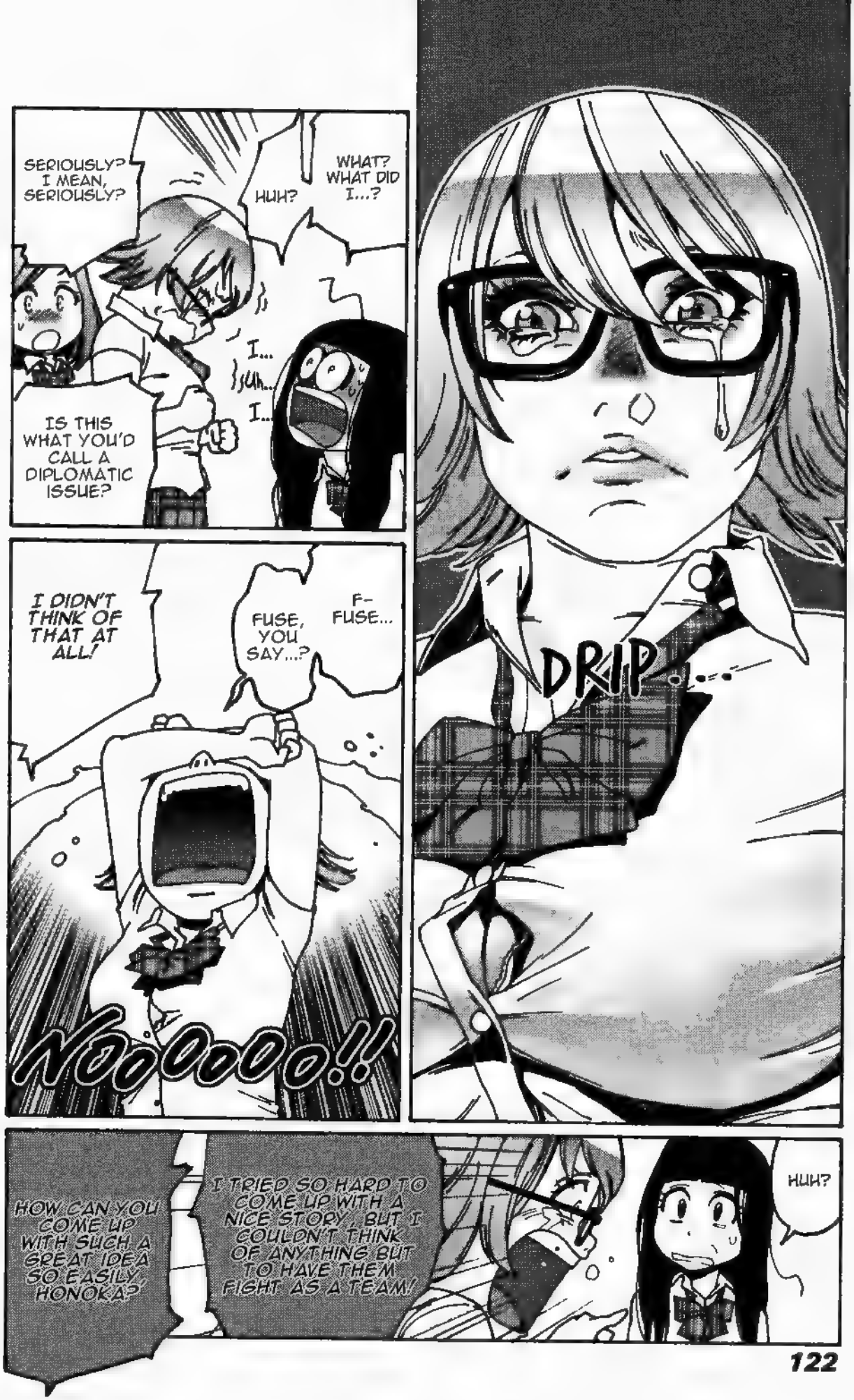

SUPER
GOOD!
OH MY GOD! YOU'RE INCREDIBLY GOOD AT DRAWING, ELISHA!
HUH...?
DID YOU DRAW THIS...?
YEAH. THIS IS THE EX-PRESIDENT LINCOLN ROBOT.
I REALLY LOVE THE PRESIDENTS, YOU SEE.
...
YOU'RE LIKE A MANGA ARTIST!
THIS IS HIS FLIGHT MODE.
HE THEN BECAME AN EX-PRESIDENT CYBORG AND STARTED FIGHTING.
LINCOLN DIED, BUT THE SCIENCE OF JUSTICE BROUGHT HIM BACK TO LIFE.


SHE'S GOT ALL THAT, AND THEN..
..YOU'RE TELLING ME SHE CAN DRAW, TOO?
SHE'S REALLY LIVING HER LIFE.
...AND HER BREASTS ARE HUGE.
..SHE'S GOT SOCIAL SKILLS...
.. SHE'S PRETTY ...


I FUCKING HATE YOUR DRAWINGS, YOU STUPID COW...
DID YOU COME ALL THE WAY FROM AMERICA JUST TO MAKE FUN OF ME?
DRAWING IS THE ONLY THING I CAN DO, Y'KNOW?


MY, MY...
AND HERE I THOUGHT YOU WOULD MAKE THEM FUSE INTO A GIANT PRESIDENT... YOU GENIUSES REALLY ARE SOMETHING ELSE. I'M SO IMPRESSED.
MUTTER...


WHAT DO YOU THINK, HONO-KA?
AND THIS- THIS IS WHERE THEY TEAM UP TOGETHER WITH THE OTHER PRESIDENTS AND FIGHT THE ALIEN ARMY!
THIS IS THE TWELFTH PRESIDENT, ZACHARY TAYLOR, AND THIS IS THE SIXTH PRESIDENT, QUINCY, SEE?

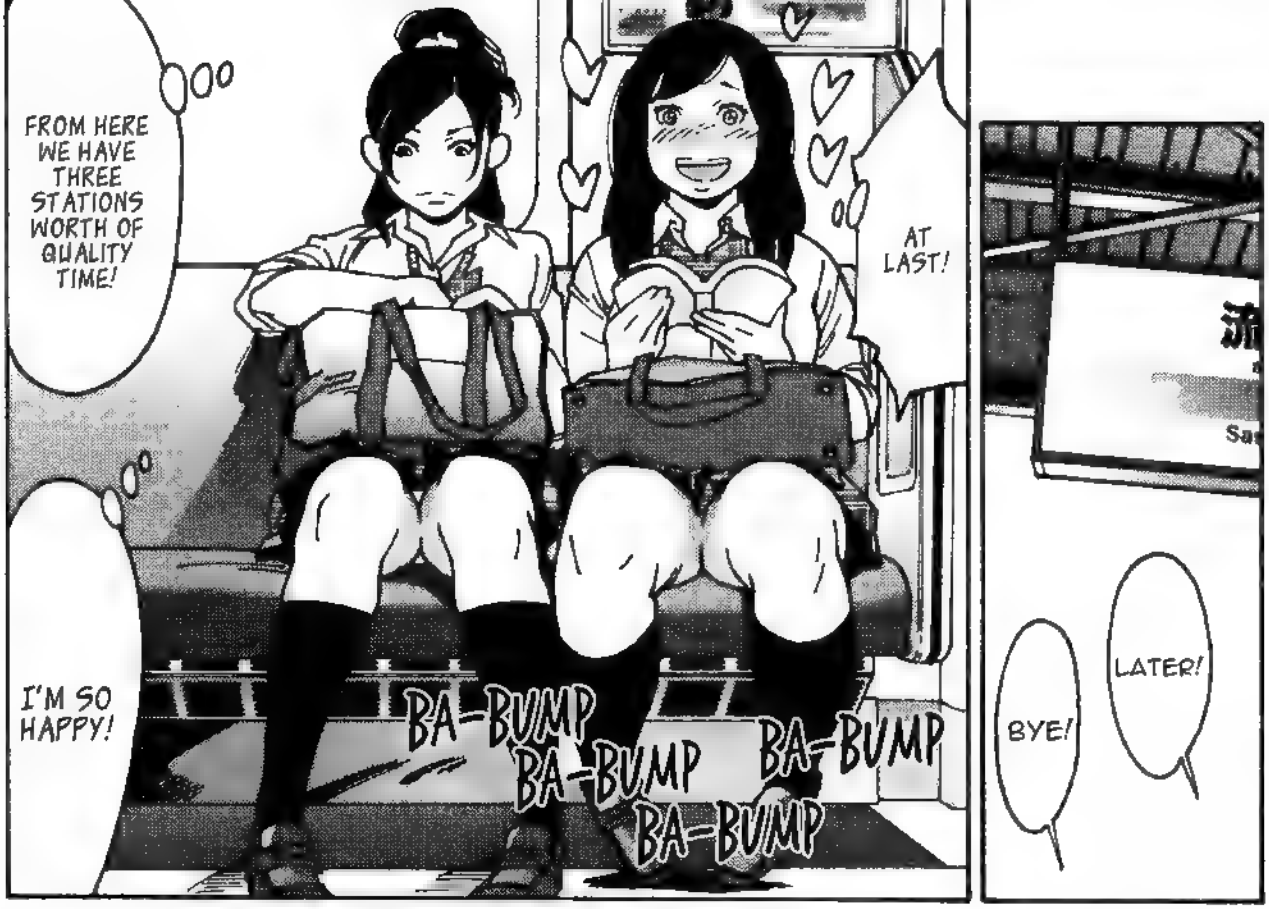

SERIOUSLY? I MEAN, SERIOUSLY?
IS THIS WHAT YOU'D CALL A DIPLOMATIC ISSUE?
HUH?
WHAT? WHAT DID I...?
I... UH... I...
DRIP...
I DIDN'T THINK OF THAT AT ALL!
NOOOOOO!!
F-FUSE...
FUSE, YOU SAY...?
HOW CAN YOU COME UP WITH SUCH A GREAT IDEA SO EASILY, HONOKA?
I TRIED SO HARD TO COME UP WITH A NICE STORY, BUT I COULDN'T THINK OF ANYTHING BUT TO HAVE THEM FIGHT AS A TEAM!
HUH?


I REALLY RESPECT YOU, HONOKA!
Why?
WHAT ARE YOU SAYING? I'M NOT AMAZING OR ANYTHING ...
DASH!
YOU'RE SO AMAZING, HONOKA!
JUST AS I THOUGHT.
YOUR HAIRSTYLE IS ALSO PRETTY COOL, RIGHT? AND YOUR SKIN IS REALLY SMOOTH, TOO, RIGHT?
AND YOUR VOICE IS SO NICE! I WISH I HAD A VOICE LIKE THAT!
YOUR DRAWINGS ARE REALLY GOOD, RIGHT? AND YOUR IDEAS ARE REALLY ORIGINAL, TOO, RIGHT?
NOT TO MENTION THAT YOU HAVE A SLIM BODY AND A NICE STYLE!
Blush!
Bu- No !
What?
Flutter
Flutter
Please stop
YOU'RE SUPER COOL!
YOU'VE GOT EVERYTHING THAT I ADMIRE, HONOKA!


HEY, STOP THAT!
YOU'RE SIMPLY THE BEST, HONOKA!
I'M SO GOING TO BE FRIENDS WITH YOU!
HUG!!
INDEED.
THE WORLD SURE IS FILLED WITH SURPRISES AND DISCOVERIES.

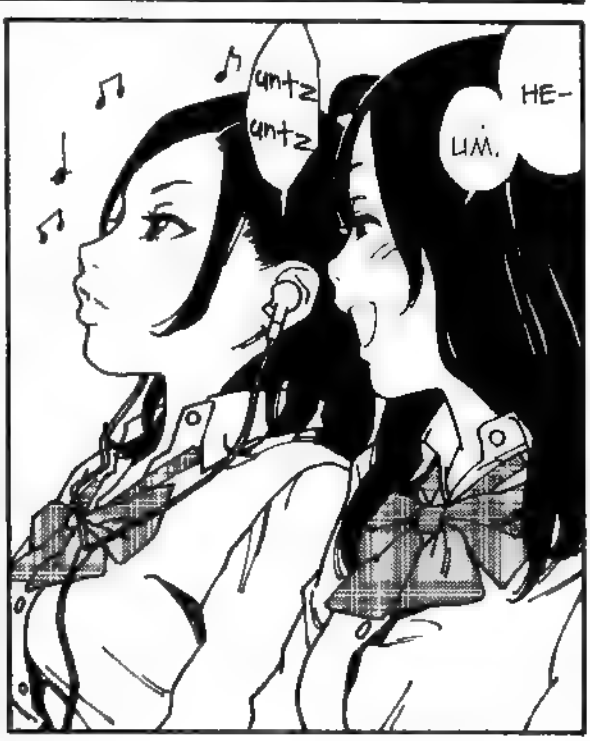

Chapter 23
YOU'RE TOO MUCH, SENPAI.
BUMP!
YUMIMI ...
YOU ARE SO...
YOU ARE SO...!
TOTALLY CUTE TODAY AS WELL!
CLACK CLACKETY-CLACK
GEEZ! EVERYTHING ABOUT YOU IS CUTE!
Blush
YOUR SMILING EYES ARE SO GORGEOUS, AND YOU ALWAYS SMELL SO NICE.
OH GOD! SO CUTE! SO SUPER-DUPER CUTE!


I WANT TO BE MEDDLED WITH BY YUMIMI LIKE THAT, TOO..
THAT MUST BE SO NICE
THUMP...
BEING THE LEADER OF THE DEBATE CLUB BECAUSE OF MY SENIORITY IS JUST SO NOT COOL...
BUT I'M NOT REALLY GOOD AT COMING UP WITH INTERESTING STORIES
SIGH...
AHA HAHA!
What a bad-mouth!
You're lying, aren't you?
STRETCH!!
THEY'RE ALWAYS MONOPOLIZING YUMIMI LIKE THAT!
Hmph!
IT MUST BE NICE BEING MAYUYU AND MARIRI!
WELL ...
...
CAN'T WE GET THERE A BIT FASTER...?
Clack...
Clackety-
Clack...
BUT THEY'RE GETTING OFF AT THE NEXT STATION.


FROM HERE WE HAVE THREE STATIONS WORTH OF QUALITY TIME!
AT LAST!
I'M SO HAPPY!
BA-BUMP BA-BUMP BA-BUMP BA-BUMP
BYE!
LATER!


I'M GOING TO BOND WITH MY BELOVED YUMIMI!
FIDGET FIDGET
I HAVE TO TALK ABOUT SOMETHING NICE, TOO..
WHAT SHOULD WE TALK ABOUT? WHAT SHOULD WE TALK ABOUT?


I GUESS THIS IS GOODBYE FOR TODAY, THEN...
SIGH
I LOOKED BUSY WITH MY BOOK OPEN, SO OF COURSE SHE WOULD JUST GO AHEAD AND LISTEN TO MUSIC..
Depressed


untz untz
HE-
LUM.


PAT...
!
I-
BA-BUMP
AH
UH
TH...
IS SHE SLEEP-ING?
SHE'S SLEEP-ING...
BA-BUMP
BA-BUMP
snore...
BA-BUMP!
BA-BUMP
...
...
BA-BUMP
...
BA-BUMP
BA-BUMP
BA-BUMP


YUMIMI, YUMIMI, YUMIMI!
YU-MIMI
Sniff
SUCH A NICE SMELL ..
...
OOHHH ...
Sigh...
SOME-THING THAT SMELLS KINDA LIKE A BABY
LIKE,
AND ...
THE FRA-GRANCE OF SHAM-POO...
OR
MAYBE ...
OH MY GOD!
I'M SO HAPPY!
SQUEAL

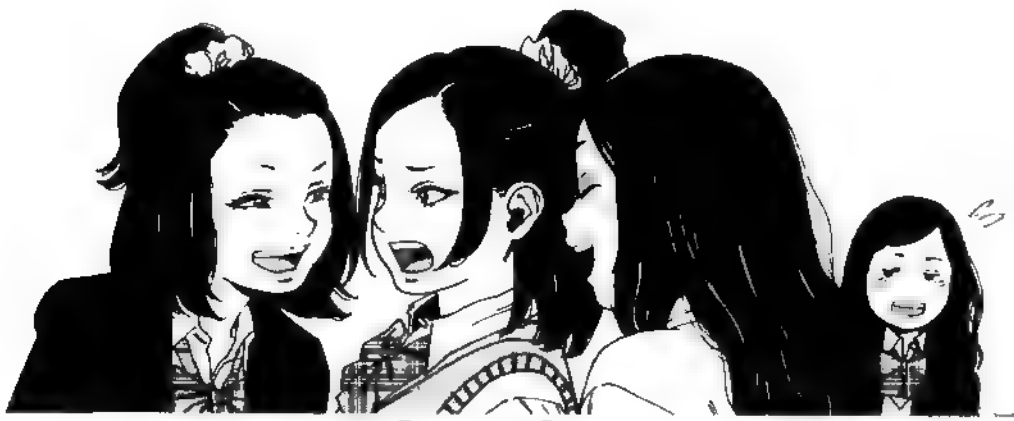

Sniff Sniff
IT'S INCREDIBLY FRAGRANT...
Sniff
BUT
...KINDA A BIT SOUR...
IT'S NOT..
A BAD SMELL. NOT AT ALL...
THE SMELL OF YUMIMI'S PHEROMONES..?
BA-BUMP
BA-BUMP
MAYBE
IS THIS...
KISSooo
WHAT SOULD I DO?
Sniff Sniff...
Sniff...
I CAN'T STOP
...


I LOVE YOU SO MUCH. .
Kiss♡
Kiss♡
Kiss♡
YUMIMI
I LOVE YOU
I DO
I DO LOVE YOU
WH
AM!
I WAS SLEEPING SO SOUNDLY!
THAT STARTLED ME!
WE ARE NOW CONDUCTING A SAFETY CONFIRMATION...
AN EMERGENCY STOP SIGNAL HAS BEEN RECEIVED.
非止信号
しばらくお待ちください
!
It start!
Y-
Yeah!


so your head hit me when the brake was pulled
See!
flutter
flutter
flutter
I-- um!
You were sleeping on my shoulder.
SENPAI! YOU HAVE A PRETTY DEEP CUT ON YOUR LIP, Y'KNOW?
!
GASP!
YOU'RE REALLY LIKE A VAMPIRE!
AHAHA HAHA HAHA!
AHAHA HAHA HAHA!
THAT'S WHAT I LOVE ABOUT YOU, YUMIMI!
SHE'S NOT CONCERNED ABOUT THE SITUATION AT ALL, INSTEAD SHE'S ROARING WITH LAUGHTER...

We asked everybody in the debate club: Please debate what has been on your mind recently.

Mayuyu: That's like asking about anything!
Mariri: What's been on our minds?
Yumimi: Hey, listen. I've got something. You often say, 'piece of cake', right?
Mayuyu: I don't think / do.
Mariri: Yeah, me neither.
Yumimi: Look, that's not the...
Nononon: Oh, Yumimi! I think I do! (Blush) I think I said it last week, too.
Yumimi: Sure. So, what do you think a 'piece of cake' has to do with difficulty?
Mayuyu: It's not limited to difficulty alone. We could be talking about the 'peace' you get from eating cake.
Mariri: We could also be talking about 'peas' made of cake!
Yumimi: Like hell we would! You're using the wrong words!
Nononon: Oh! Oh! Then we may be talking about the 'piece' made and played by the cake!
Yumimi: ...Sure.



Translated By: Loevet

Proofread By: Ryuunosuke, Taco

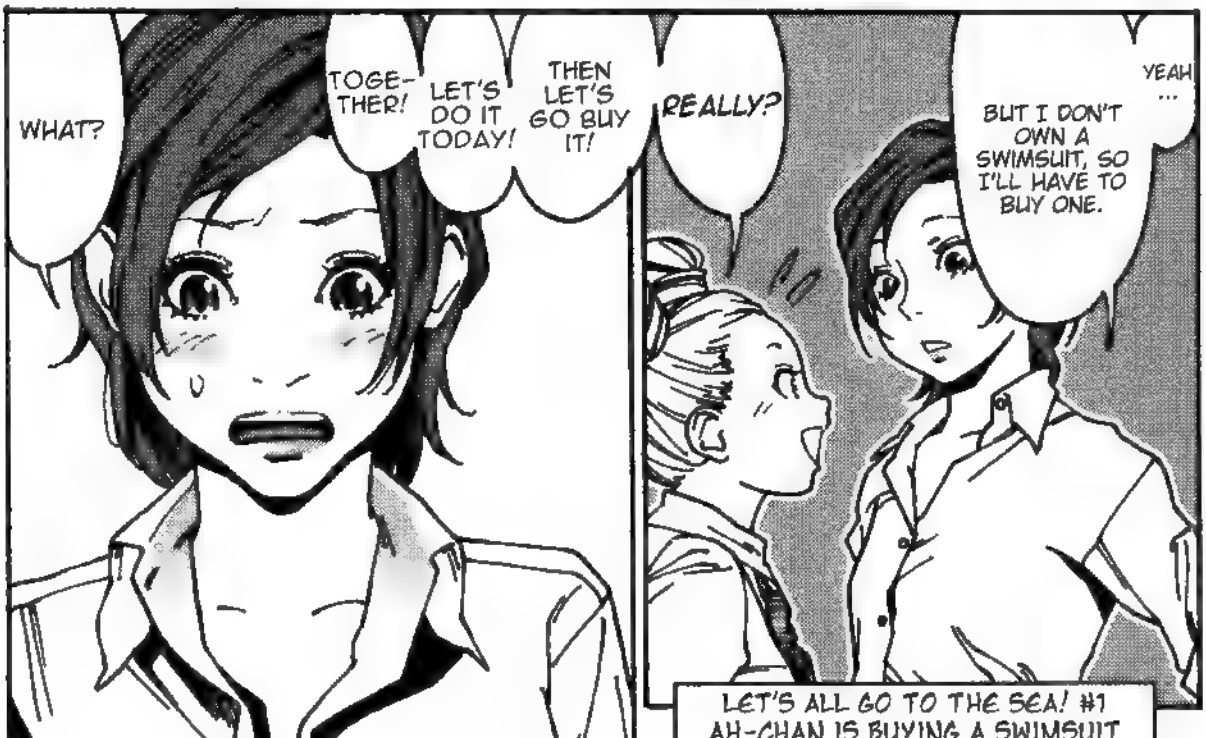
Edited By: Lauren

Quality Checked By: SkyBlueAzure, Sachiko



Chapter 24


THIS IS GONNA BE SO MUCH FUN!
HEY, HEY! LET'S INVITE ONODA-SAN, TOO!
ALL RIGHT. NINE O'CLOCK ON SUNDAY IN FRONT OF THE TICKET GATE AT THE N SHIBARADAI STATION, THEN.



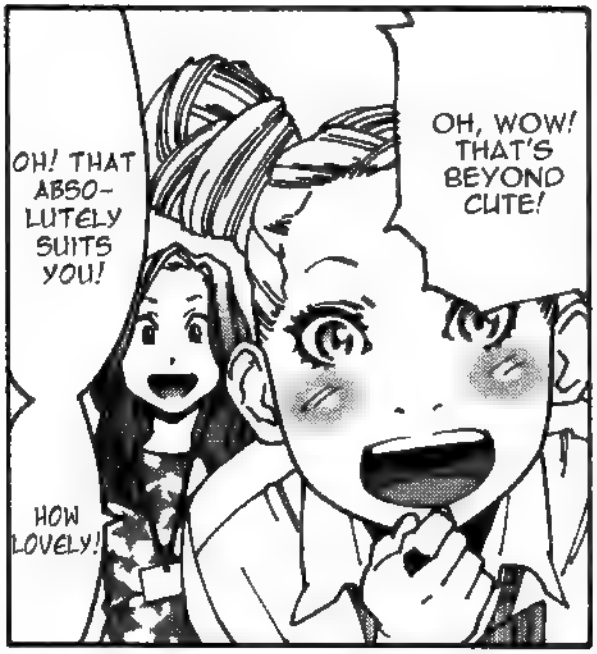
LET'S ALL GO TO THE SEA! #1
AH-CHAN IS BUYING A SWIMSUIT


HOW ABOUT THIS?
HOW ABOUT THIS?
...YOU REALLY DON'T HAVE TO DO THIS. I'LL JUST GO ALONE NEXT TIME...
DO YOU THINK I'LL WEAR SOMETHING INDECENT LIKE THAT?
...
MAYBE ONE THAT'S A BIT DIFFERENT.
I'LL BUY IT.
OK...
THEN LET'S GO FOR THAT ONE.
THIS WILL DEFINITELY LOOK GOOD ON YOU!
OH! THIS! IT HAS TO BE THIS!
C'MON!
NO WAY!
I'M FINE!
GEEZ, AT LEAST TRY IT ON.
WHAAAT ...?
WHAT THE HECK! YOU MUST BE AN IDIOT TO THINK THAT YOU CAN JUST BUY IT WITHOUT TRYING IT ON FIRST!


DO YOU TAKE OFF YOUR UNDER-WEAR BEFORE PUTTING IT ON?
UM... WHEN TRYING ON A SWIMSUIT ...
...
CHIE ...
CHIE!
WHAT?
WHAT'S YOUR PROB-LEM!
THAT'D BE PRETTY GROSS! YOU'RE SO CUTE, AH-CHAN!
AHA HAHA HAHA HAHA HA!
WHA-!
YOU IDIOT!
EXCUSE ME, MISS.
COULD I HAVE YOU HELP THIS PERSON BY EXPLAINING TO HER HOW YOU SHOULD PUT ON A SWIMSUIT, PLEASE?
YES!
YES!
NO PROB-LEM AT ALL!
BOW
BOW
BOW
THE UPPER PART MAY BE PUT DIRECTLY ON THE SKIN. AS FOR THE LOWER PART, WE WOULD BE VERY GRATEFUL IF YOU COULD WEAR IT ON TOP OF YOUR UNDERWEAR.


LET'S HURRY UP AND GET IT OVER WITH.
FLASH!
SHE COULD BE IN THE TAKA-RAZUKA REVUE, RIGHT?
I'M REALLY MORE LIKE QUEEN CHUBBY, BUT SHE'S ACTUALLY THE SUPER IDOL OF THE TRACK-AND-FIELD CLUB
OH, ABSOLUTE-LY! I THOUGHT SO MYSELF
SQUEAL, SQUEAL!!
OH! I WILL HAVE A GOOD LOOK WHEN SHE COMES OUT THEN!
BA-BUMP BA-BUMP
SHE'S SO SUM IT'S ALMOST STUPID, YOU KNOW
AT A LOSS
THEY'RE SO NOISY!
...
HA HA HA!
RIGHT!
...


AH-CHAN! ARE YOU DONE?
WHAT?
NOT YET! DON'T COME IN!
JOLT!
OH, GEEZ! WHAT'S UP WITH THIS?
WHAT A FREAKING PAIN IN THE ASS!
PULL!
OH, WAIT! I'M NOT SUPPOSED TO TAKE MY PANTS OFF!
GOD! FUCK THIS SHIT!
GEEZ!
...IT'S ON.
IT LOOKS OK LIKE THIS, SO I'LL CHANGE BACK NOW.


OH, WOW! THAT'S BEYOND CUTE!
OH! THAT ABSO-LUTELY SUITS YOU!
HOW LOVELY!


BUT IT IS AS YOU SAY. SHE IS REALLY SLIM.
WHAT'S YOUR PROBLEM? STOP CALLING ME SLIM, ALREADY!
ISN'T SHE?
AND STOP STARING AT ME!
EEK!


WHAT? JUST LET ME TAKE A PICTURE WITH MY PHONE!♥
SWISH!
NO WAY!

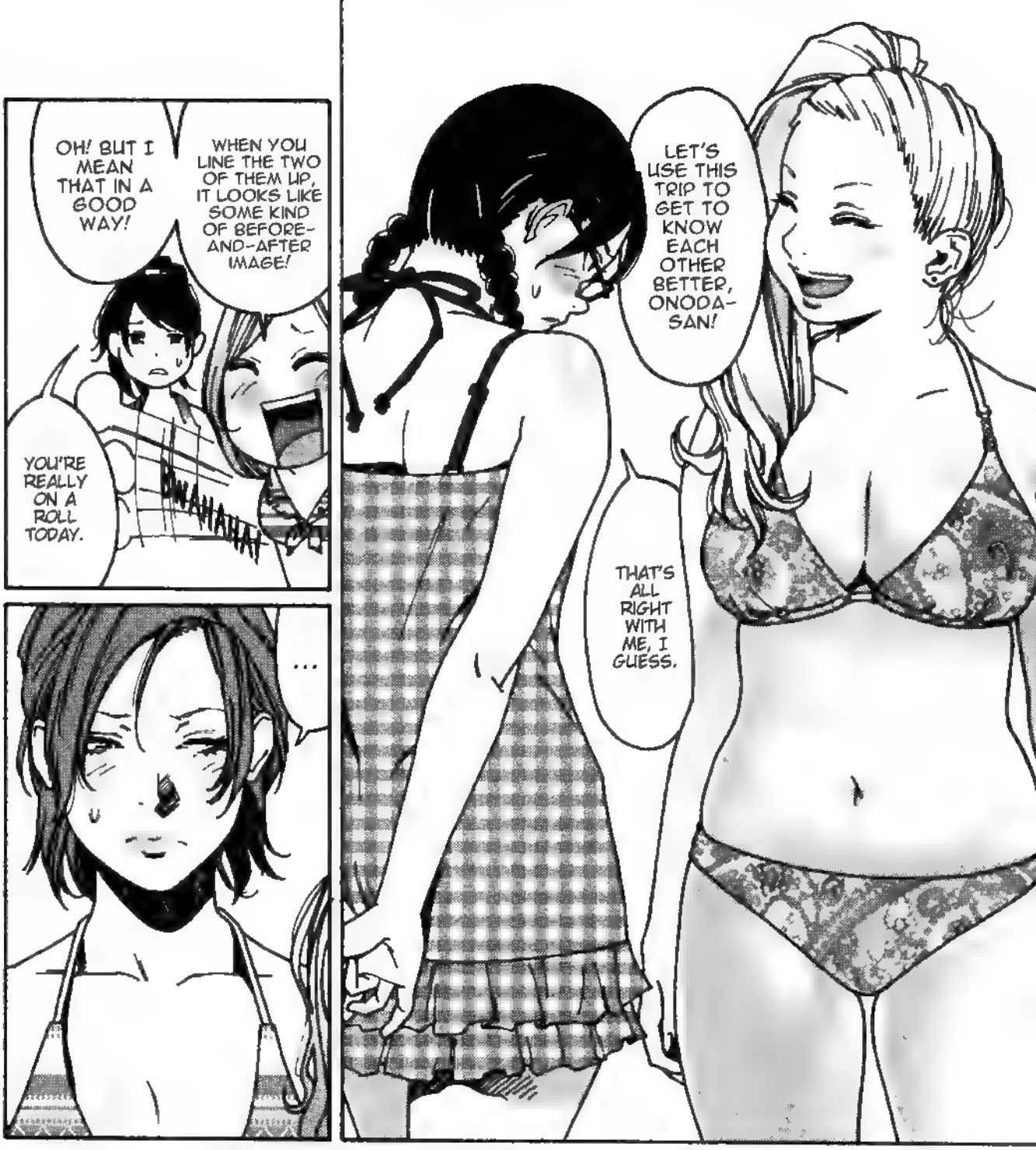

HEY! SHOW IT TO ME, TOO, ALREADY!
HEY!
FLASH!

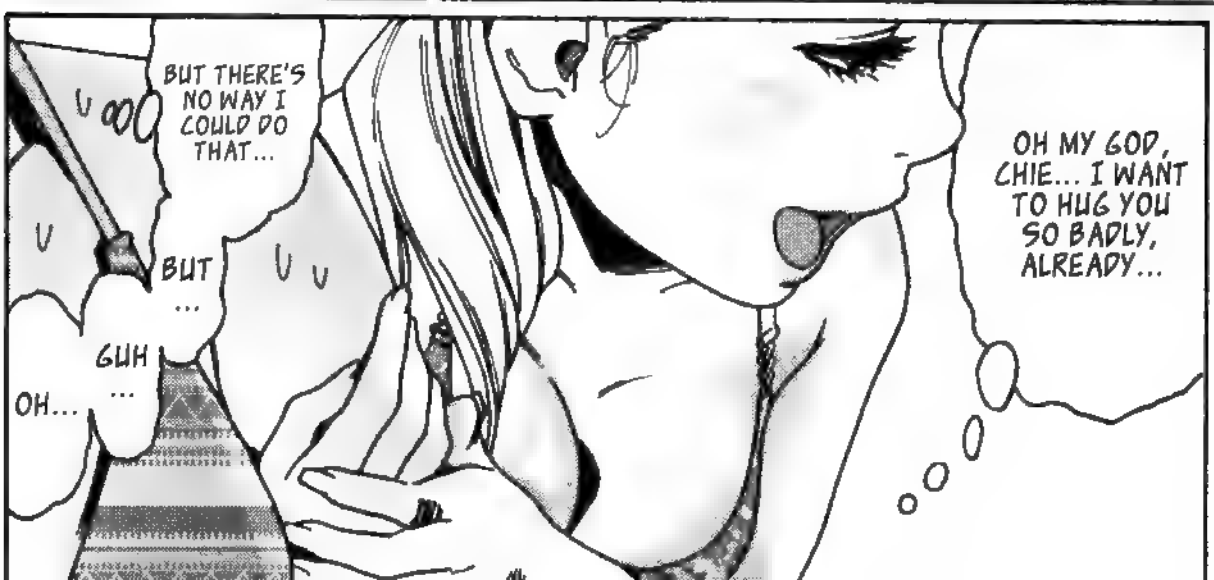

...SHUT UP.
WHAT A GOOD THING YOU FOUND SOMETHING SO NICE!
WEL-COME BACK.
DINNER IS READY.
. I'M HOME
...I'LL TAKE A BATH FIRST.
YEAH. I'LL EAT, BUT...

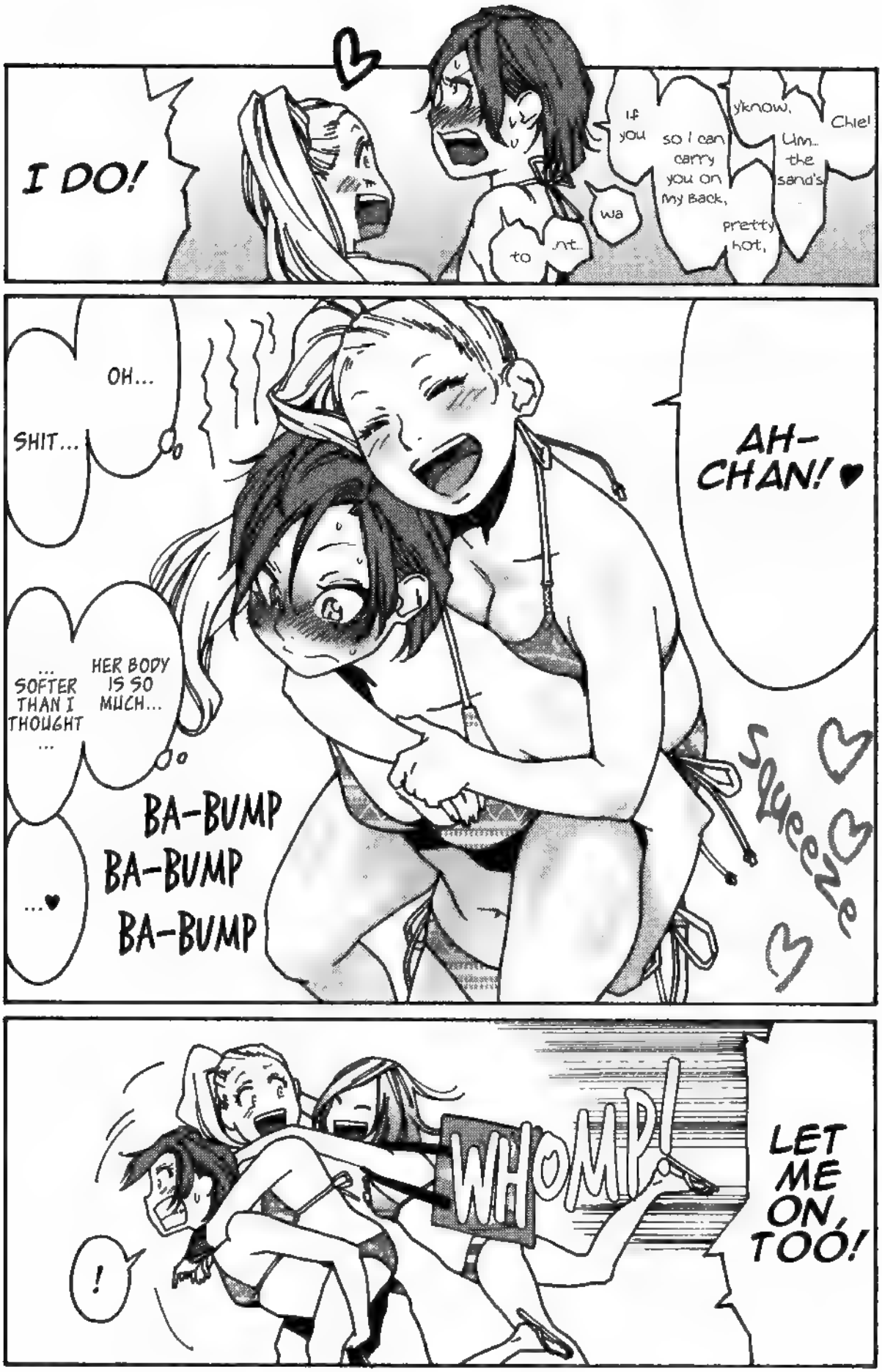

...
...
...
WOW! IT'S ACTUALLY PRETTY CUTE!
I'M KIND OF STARTING TO LOOK FORWARD TO THE TRIP NOW!
I'M SO GLAD I BOUGHT IT!

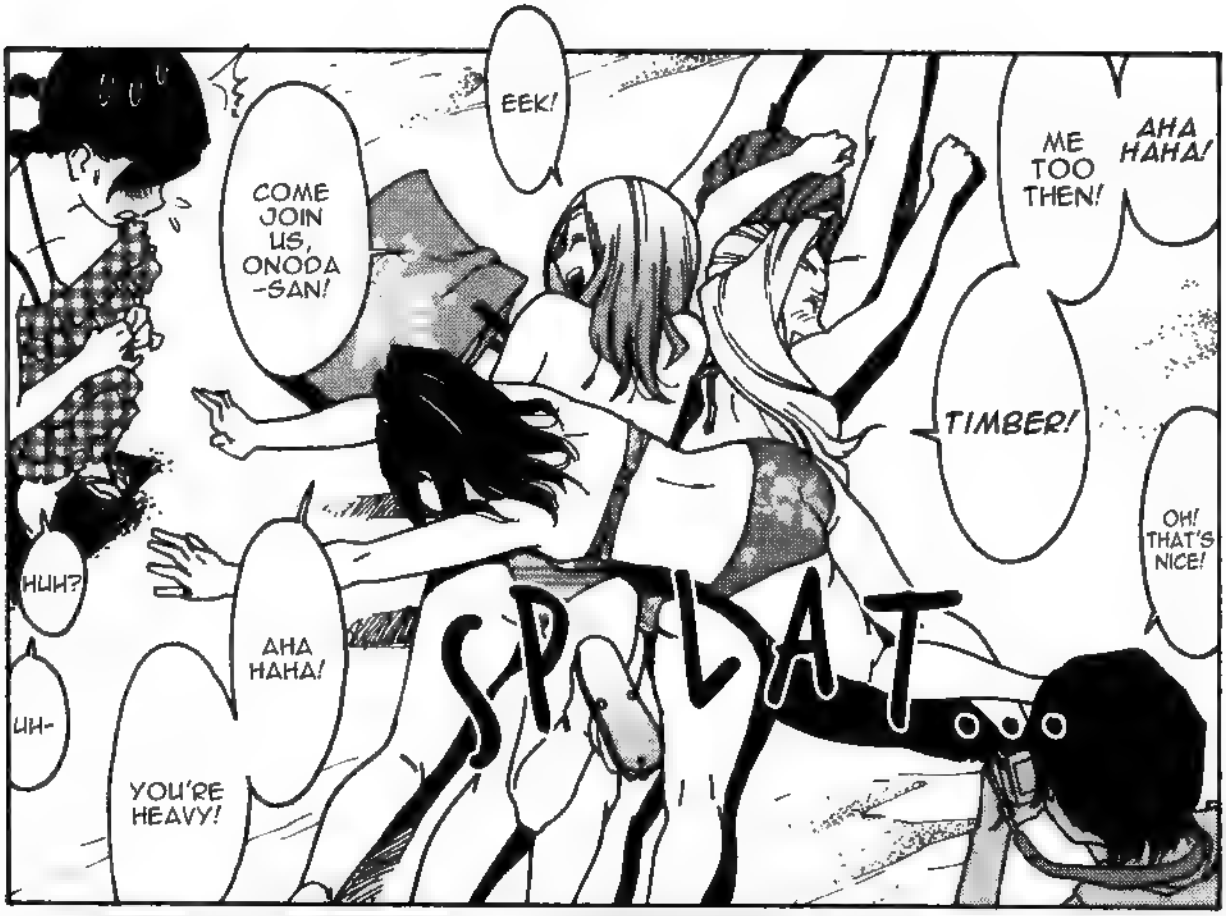
Chapter 25


WHEN DID AIRI SAY SHE'D JOIN UP WITH US?
SHE SAID SHE WAS JUST ABOUT TO GET ON THE TRAIN NOW.
LOVE & PEACE
LET'S ALL GO TO THE SEA! #2 MIYOSHI, THE LIMITED AND RECKLESS EXPRESS
I DIDN'T THINK YOU'D ACTUALLY COME, ONODA-SAN!
NO-THING BETTER TO DO?
I CAME BECAUSE YOU INVITED ME!


LET'S USE THIS TRIP TO GET TO KNOW EACH OTHER BETTER, ONODA-SAN!
THAT'S ALL RIGHT WITH ME, I GUESS.
WHEN YOU LINE THE TWO OF THEM UP, IT LOOKS LIKE SOME KIND OF BEFORE-AND-AFTER IMAGE!
OH! BUT I MEAN THAT IN A GOOD WAY!
YOU'RE REALLY ON A ROLL TODAY.
BWAHAHAHA!
...


OH MY GOD, CHIE... I WANT TO HUG YOU SO BADLY, ALREADY...
BUT THERE'S NO WAY I COULD DO THAT...
BUT ...
GUH ...
OH...


I DO!
Chie!
yknow,
Um... the sand's
pretty hot,
so I can carry you on my back,
If you
wa
to
nt...
AH-CHAN! ♥
Squeeze
OH...
SHIT...
HER BODY IS SO MUCH...
... SOFTER THAN I THOUGHT ...
...♥
BA-BUMP
BA-BUMP
BA-BUMP
WHOMP!
!
LET ME ON, TOO!


EEK!
COME JOIN US, ONODA -SAN!
AHA HAHA!
ME TOO THEN!
TIMBER!
OH! THAT'S NICE!
SPLAT...
HUH?
UH-
AHA HAHA!
YOU'RE HEAVY!

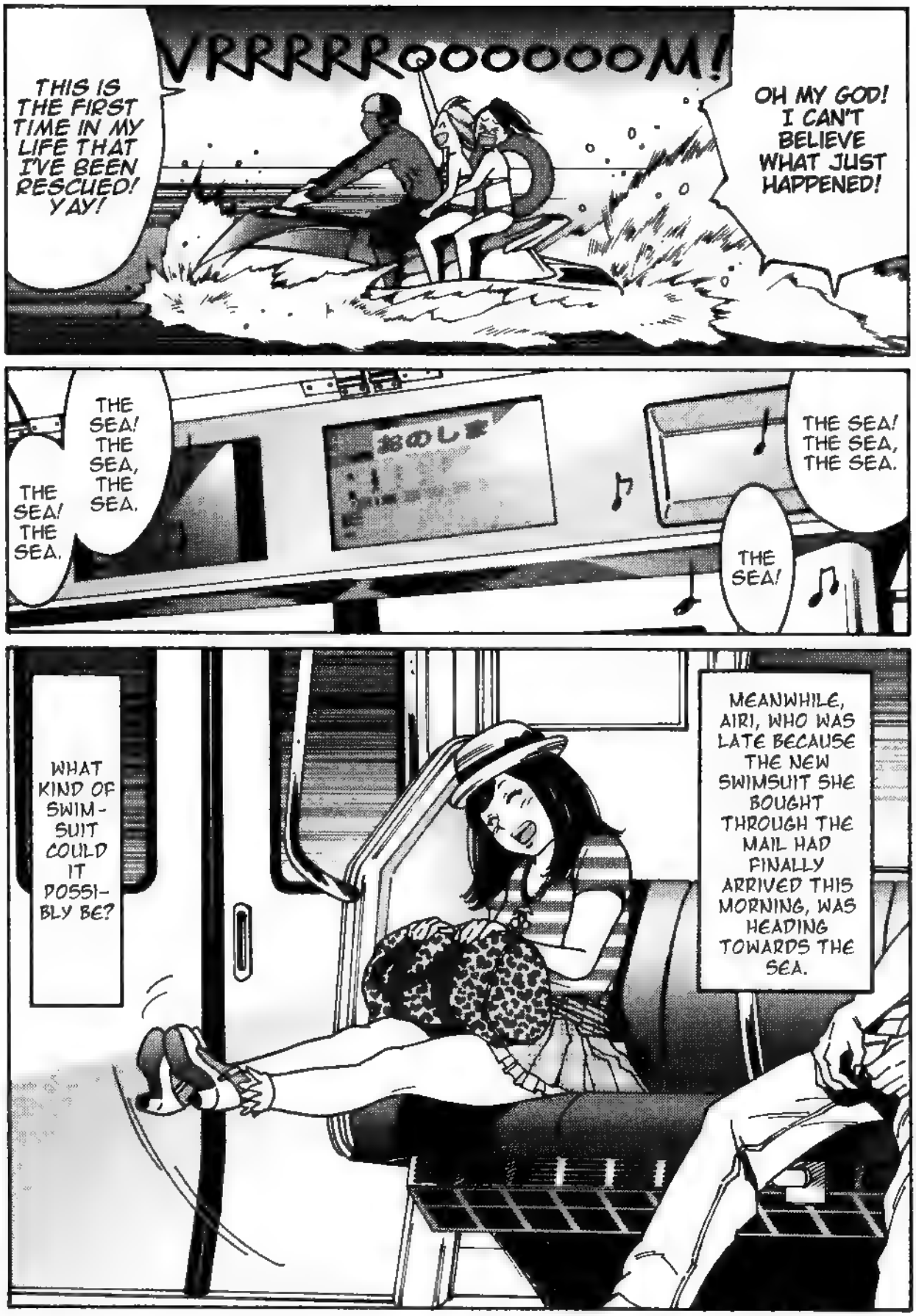

CLICK!


DASH!
THAT'S RIGHT! I'LL JOIN YOU!
LET'S GO!
IF I DO THIS, THEN I'M SURE I CAN SHOW A NEW SIDE OF MYSELF!


LET'S HEAD AWAY FROM THE SHORE TOGETHER!
PUSH! PUSH!
NO WAY!
GEEZ! STOP IT ALREADY!
AYANO! I WON'T HAVE YOU JUST LIE HERE DOZING OFF ALL BY YOURSELF!
SWIRL SWIRL SWIRL
HUH?
I'M NOT SLEEPING!
HEY! STOP THAT!
LET'S GO WHERE IT'S DEEP ENOUGH THAT OUR FEET CAN'T TOUCH THE GROUND AND TASTE THE FEAR!
Splash Splash
GEEZ, MIYOSHI! SPARE ME THE TROUBLE!


AHAHA!
GEEZ!
CAN YOU FEEL MOTHER SEA?
PUT IT BACK ON!
HEY!
SPLASH!
KIDS WHO SAY THINGS LIKE THAT GET THEIR BOTTOMS STRIPPED OFF!
YOU IDIOT!
SPLASH
SPLASH
SPLASH
VROOM!
ARE YOU ALL RIGHT?
HELLO THERE!
Swoooosh...
OH!
HAVEN'T YOU NOTICED?
YOU ARE GETTING PRETTY FAR OFF FROM THE BEACH.


PULL MY BOTTOMS BACK UP ALREADY!
MIYO -SHI!
SPLASH!
BOING
ARE THERE SHARKS HERE?
THAT'S SO SCARY!
OH MY GOD! IT'S SUPER DEEP HERE!
THERE ARE NO SHARKS HERE! LET ME GET YOU ON THE JET SKI.
SPLASH!
HEY, MIYOSHI!
JUST WAIT U...
I- UH ...
HUH? U- UM!
AAAAHHHH!
Pull...


VRRRRROOOOOOM!
THIS IS THE FIRST TIME IN MY LIFE THAT I'VE BEEN RESCUED! YAY!
OH MY GOD! I CAN'T BELIEVE WHAT JUST HAPPENED!
THE SEA! THE SEA, THE SEA.
THE SEA! THE SEA.
THE SEA! THE SEA, THE SEA.
THE SEA!
WHAT KIND OF SWIM-SUIT COULD IT POSSI-BLY BE?
MEANWHILE, AIRI, WHO WAS LATE BECAUSE THE NEW SWIMSUIT SHE BOUGHT THROUGH THE MAIL HAD FINALLY ARRIVED THIS MORNING, WAS HEADING TOWARDS THE SEA.

Chapter 26


YOU OFTEN SEE THINGS LIKE THAT IN MANGA, RIGHT?
DID YOU WAIT FOR THAT SCHOOL SWIMSUIT TO ARRIVE?
WOW! YOU ALL LOOK SO INCREDIBLE AND SEXY! WHAT AM I GOING TO DO?
SQUEAL
SORRY I'M LATE!
1st year, 3rd class, Mitahara Airi
LET'S ALL GO TO THE SEA! #3
AIRI THE MANIAC
STRAIGHT TO IT, HUH?
AHA HA.
OH MY GOD!
WOW, CHIE! LOOK AT THOSE BOOBS YOU'VE GOT!
BOING BOING

WAS IT MIYOSHI WHO TOLD YOU THAT? WAS IT?

SWOOSH!

...I WAS TOLD THAT IF I TOUCHED CHIE WITHOUT PERMISSION, AI-CHAN WOULD BURN DOWN MY HOUSE...

BE-CAUSE ..

HUH?

PLEASE DON'T BURN DOWN MY HOUSE, AI-CHAN!

OH, I'M SORRY! I JUST WENT AHEAD AND TOUCHED THEM, DIDN'T I?

GASP!

OH, BUT I THOUGHT SO MYSELF, ACTUALLY.

A NICE RIBBON SHAPE.

JUST WHAT'RE YOU GOING ON ABOUT NOW, AIRI?

MICHIRU'S BELLY BUTTON HAS A REALLY PRETTY SHAPE TO IT, DOESN'T IT?

Y'KNOW, ...

I'VE THOUGHT ABOUT THIS FOR A LONG TIME, BUT..

NO WAY!

SHOW IT TO ME.

DON'T HIDE IT!

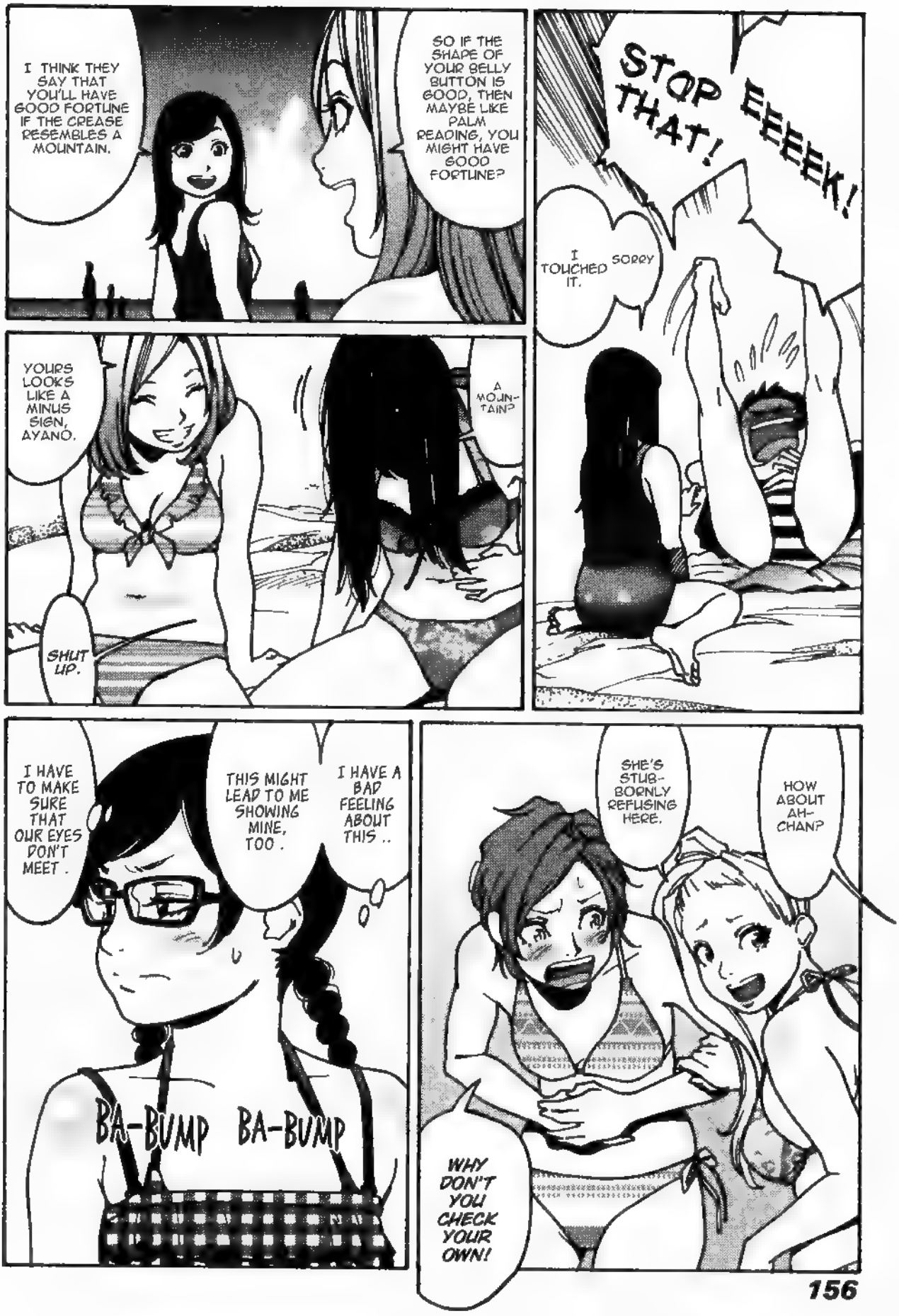
WHAT ARE YOU GETTING ALL RED FOR?

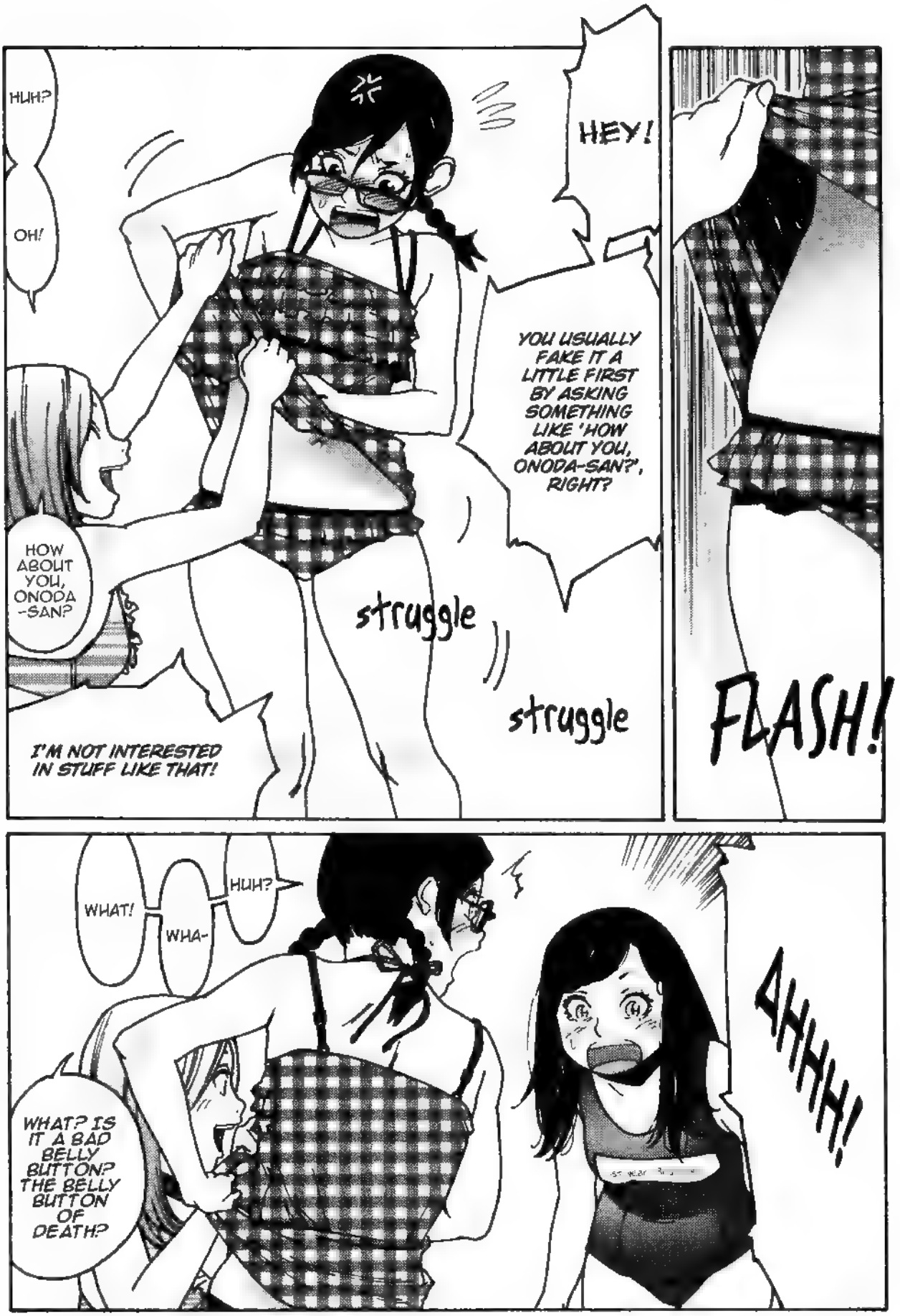
CREEPY.

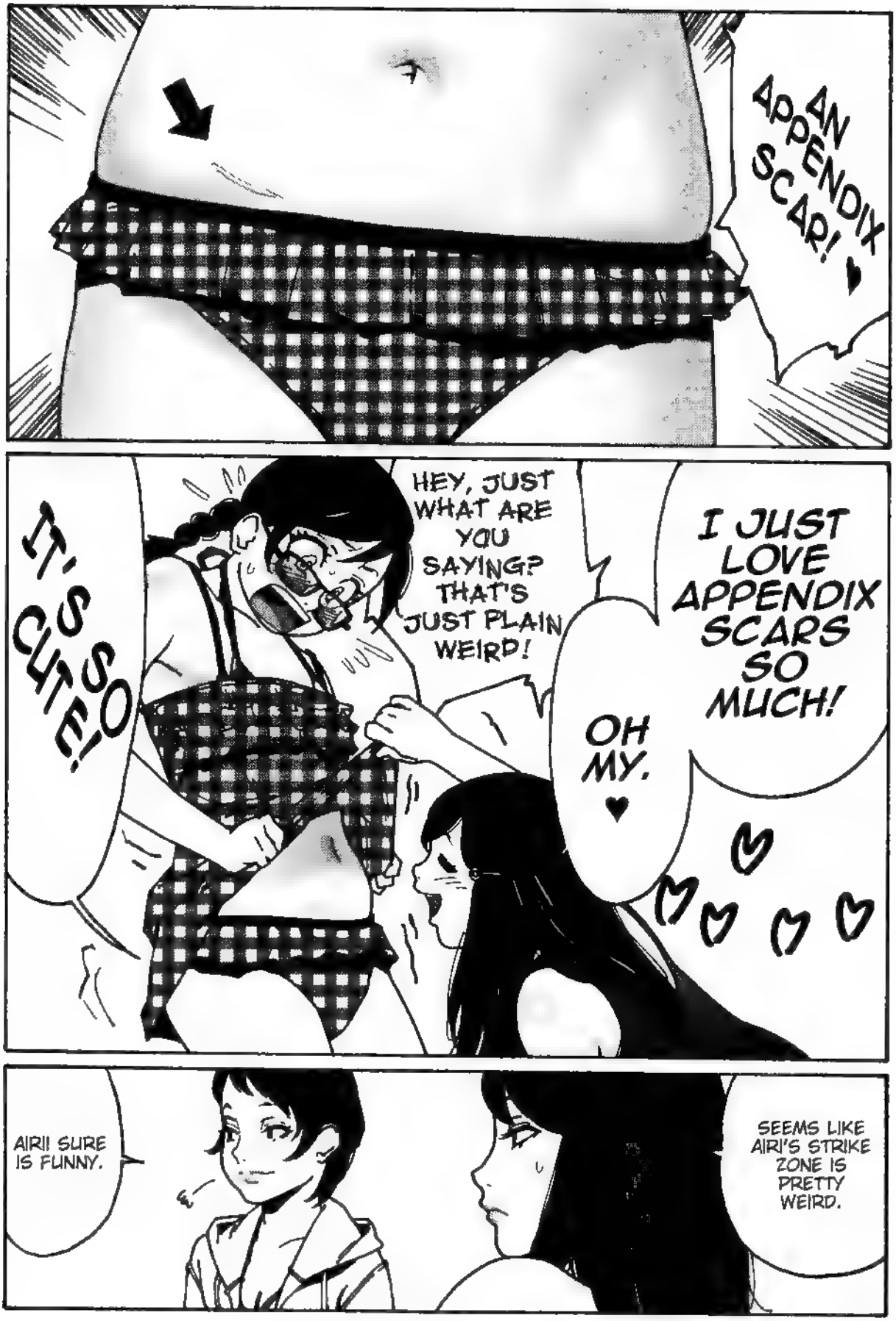
WHAT'S UP WITH THAT?


HEY, DON'T TOUCH IT. IT TICKLES!
I LIKE THIS KIND OF BELLY BUTTON WHERE YOU CAN'T SEE MOST OF THE BOTTOM.
WHAT?
OK, I WON'T TOUCH IT.
I WON'T TOUCH THE INSIDE OF IT, THAT IS. JUST LET ME SPREAD IT OPEN A BIT!
AHAHA! YOU MIGHT BE TOTALLY RIGHT THERE!
IT'S KINDA LIKE YOU'RE SOMEBODY WHO HAS TO DEAL WITH A LOT OF TROUBLE FROM A LITTLE ELEMENTARY SCHOOL KID WHO'S REALLY INTERESTED IN ADULTS.
AHAHA.


IT'S DEEP, SN'T IT...?
MY...
AH...♡
...EY...
H...
OH...
Spread♡
OH, WOW...♥
BA-BUMP
BA-BUMP
OH, WOW♥
OH...
BA-BUMP
3rd Class,
THIS IS SO...
WOW
URL...♡
...
C'MON. THAT'S ENOUGH, RIGHT?
HE...
SQUEEZE♡


I THINK THEY SAY THAT YOU'LL HAVE GOOD FORTUNE IF THE CREASE RESEMBLES A MOUNTAIN.
SO IF THE SHAPE OF YOUR BELLY BUTTON IS GOOD, THEN MAYBE LIKE PALM READING, YOU MIGHT HAVE GOOD FORTUNE?
STOP THAT!
EEEEEK!
I TOUCHED IT.
SORRY
YOURS LOOKS LIKE A MINUS SIGN, AYANO.
A MOUN-TAIN?
SHUT UP.
I HAVE TO MAKE SURE THAT OUR EYES DON'T MEET.
THIS MIGHT LEAD TO ME SHOWING MINE, TOO.
I HAVE A BAD FEELING ABOUT THIS..
BA-BUMP BA-BUMP
SHE'S STUB-BORNLY REFUSING HERE.
HOW ABOUT AH-CHAN?
WHY DON'T YOU CHECK YOUR OWN!


HUH?
OH!
HEY!
YOU USUALLY FAKE IT A LITTLE FIRST BY ASKING SOMETHING LIKE 'HOW ABOUT YOU, ONODA-SAN?', RIGHT?
HOW ABOUT YOU, ONODA -SAN?
struggle
struggle
I'M NOT INTERESTED IN STUFF LIKE THAT!
FLASH!
WHAT!
WHA-
HUH?
WHAT? IS IT A BAD BELLY BUTTON? THE BELLY BUTTON OF DEATH?
AHHH!


AN APPENDIX SCAR!
I JUST LOVE APPENDIX SCARS SO MUCH!
OH MY.
HEY, JUST WHAT ARE YOU SAYING? THAT'S JUST PLAIN WEIRD!
IT'S SO CUTE!
SEEMS LIKE AIRI'S STRIKE ZONE IS PRETTY WEIRD.
AIRI! SURE IS FUNNY.

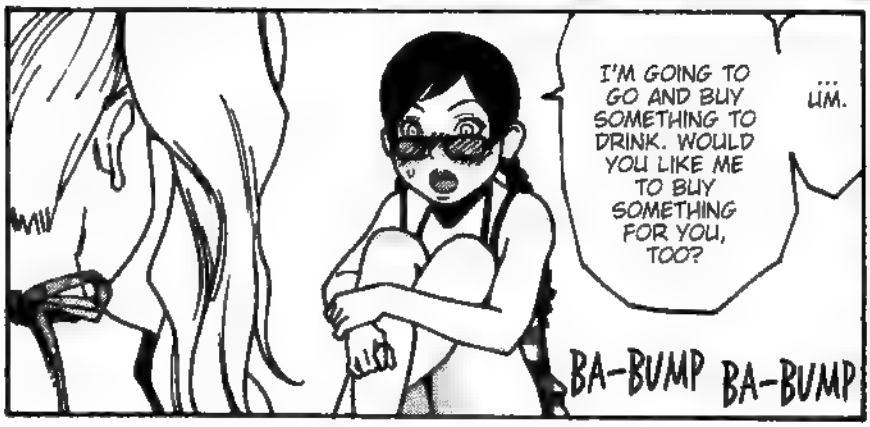
Chapter 27


DIDN'T YOU GO AND PLAY WITH ANYONE?
THAT'S SO WEIRD!
HEY, ONODA! YOUR BOOK IS ALL BLANK!
AHAHAHA!
I WAS OK WITH IT, THOUGH ...
...
BA SH!
WE HAD TO DRAW A PICTURE DIARY AS OUR HOMEWORK
WHEN I WAS AN ELEMENTARY SCHOOL STUDENT, I HATED SUMMER VACATION.
I HAD NOTHING TO DRAW BECAUSE I WAS INSIDE THE HOUSE ALL DAY I THINK I WAS PRETTY UPSET ABOUT IT..
LET'S ALL GO TO THE SEA! #4 ONODA-SAN'S SUMMER

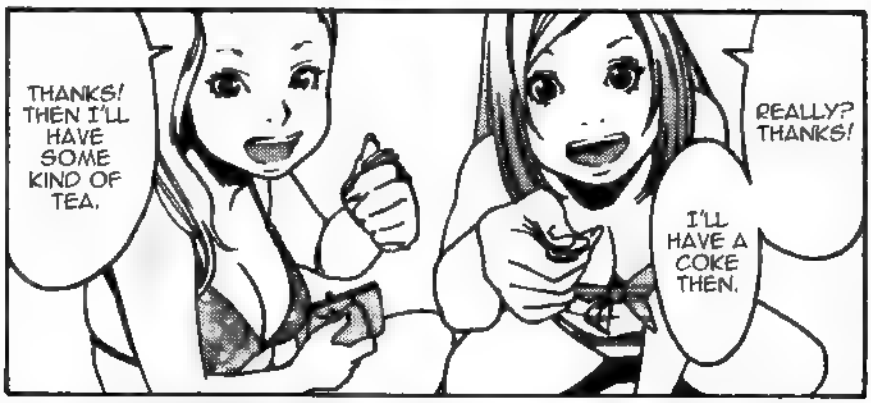

USE THE FORCE, MIYOSHI!
THERE'S NO WAY I'LL HIT THE TARGET IF WE'RE PLAYING WATERMELON SPLITTING WITH AN EMPTY CAN.
C'MON!
NO, I'M FINE!
HUH?
BA-BUMP!
YOU'RE UP NEXT, ONODA-SAN!
AREN'T YOU GONNA TAKE OFF YOUR GLASSES, ONODA-CHAN?
BA-BUMP BA-BUMP
LET'S JUST QUICKLY GET IT OVER WITH...
SIGH
I HATE THIS KIND OF STUFF
I MEAN.. THIS NEVER EVER GOES WELL ANYWAY
...
I WISH THEY'D JUST LEAVE ME ALONE...


AHAHA HAHA! YOU TOTALLY GOT ME THERE!
It's not like that! I was just thinking for.
It's.
AHAHA HAHA! YOU'RE TOO MUCH! ARE YOU AN AIRHEAD OR WHAT?
AHAHAHA!
...OH. RIGHT.
WELL, IF I REMOVE MY GLASSES I WON'T BE ABLE TO SEE ANYTHI...
YOU'RE SURPRISINGLY FUNNY, AREN'T YOU, ONODA?
I AGREE!
AHAHA!
H a a
a...


swoosh...


I'M GOING TO GO AND BUY SOMETHING TO DRINK. WOULD YOU LIKE ME TO BUY SOMETHING FOR YOU, TOO?
...UM.
BA-BUMP BA-BUMP


...

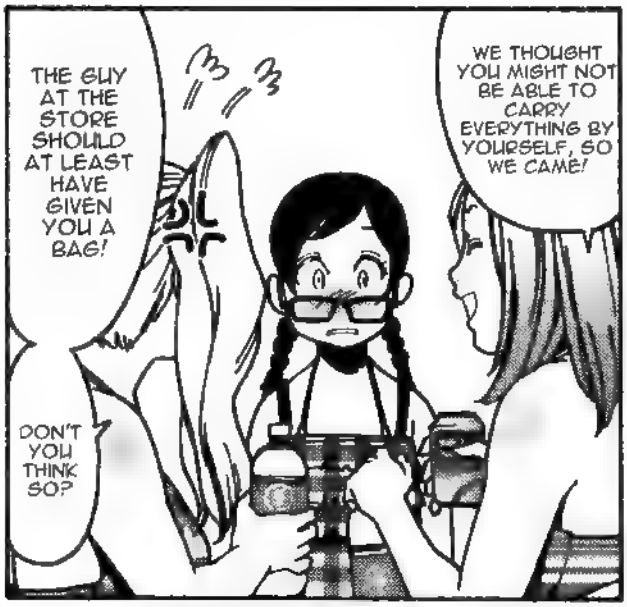

THANKS! THEN I'LL HAVE SOME KIND OF TEA.
REALLY? THANKS!
I'LL HAVE A COKE THEN.




AND FOR CHIE-CHAN..
..CALPIS FOR AYANO-CHAN..
COKE FOR MIYOSHI-CHAN..


UM...
...
LUMP
THANK YA SO MUCH!
OK. EXACT CHANGE.
HE DOESN'T LOOK LIKE SOMEONE THAT WOULD REACT NICELY IF I ASKED FOR A BAG..
...
Cold!
GRAB
HEAVE...


IS THE SIGNAL BAD AT YOUR PLACE?
OH, OH! I'LL HAVE THE HOT MILK THEN!
OH, GOSH! I'M SERIOUSLY ALREADY DYING FROM THE HEAT!
YOU'D SO BETTER NOT ORDER THAT HOT MILK, YOU HEAR ME!
BLAM!
HUH? WHAT? WHAT'RE YOU GETTING?
AH!
BOUNCE
BOUNCE
...
OUSLY SHE'S SO N THE WAY.
'S SUCH A PAIN
BUMP
BUMP
...
...
AHAHA! MIYUKI THE TYRANT!
EAVE HER ALONE. DON'T OU FEEL SORRY FOR HER?
YOU FUCKING LOUD IDIOTS!
DON'T LOOK AT ME! LEAVE ME ALONE!
I REALLY HATE THESE SQUEALING GROUPS!
OH, GEEZ! I'VE HAD ENOUGH OF THIS ALREADY!


THE GUY AT THE STORE SHOULD AT LEAST HAVE GIVEN YOU A BAG!
DON'T YOU THINK SO?
WE THOUGHT YOU MIGHT NOT BE ABLE TO CARRY EVERYTHING BY YOURSELF, SO WE CAME!


ONODA-CHAN! ARE YOU ALRIGHT?
SEE! SHE'S DROPPING THEM!


I'M AL-RIGHT ...
...


...BEEN ALONE AT TIMES LIKE THESE...
SIGH... TO THINK THAT UP UNTIL NOW, I HAVE ALWAYS...


YOU JUST WANT TO SAY 'A TOAST', DON'T YOU, MIYOSHI?
AHAHA! BUSTED!
SO WHAT SHOULD WE MAKE A TOAST FOR, HUH? WHAT WOULD BE GOOD?
IT'S NOT LIKE WE NEED TO MAKE A TOAST FOR ANYTHING.
SO IN MY CASE,
I WILL MAKE A TOAST FOR MY FIRST MEMO-RABLE SUMMER . .
TODAY IS THE FIRST TIME I'VE COME TO THE SEA WITH PEOPLE OTHER THAN MY FAMILY. .
. WHEN I THINK ABOUT IT...
SO THIS IS WHY YOU BOUGHT A COKE!
WELL THEN! A TOAST FOR EVERYBODY'S GOOD HEALTH! HAVE SOME COKE!
PSSSSSHHH!
I'M SO NOT GOING WITH MIYOSHI TO THE SEA AGAIN NEXT YEAR!

Chapter 28


SIGH... OUR SUMMER VACATION IS OVER!
I WANT TO GO TO THE SEA AGAIN, AYANO!
THEN WHY DON'T YOU? THERE ARE A LOT OF JELLYFISH THERE.
LET'S ALL GO TO THE SEA! #5 THE REVIEW PART


LET'S IMMERSE OUR-SELVES IN THE MEMO-RIES!
OH! FOR REAL?
MOR-NING!
HERE'RE THE PRINTS OF THE PICTURES FROM THE TRIP.
HEY, ONODA-CHAN!
C'MERE!
OH! THIS IS THE TRAIN WE TOOK.
YOU CAP-TURED IT PRETTY WELL.
CHIE AND MIYOSHI WERE REALLY ALL OVER THE PLACE.
AHAHA! WELL, I WAS ALL EXCITED AND STUFF, Y'KNOW...

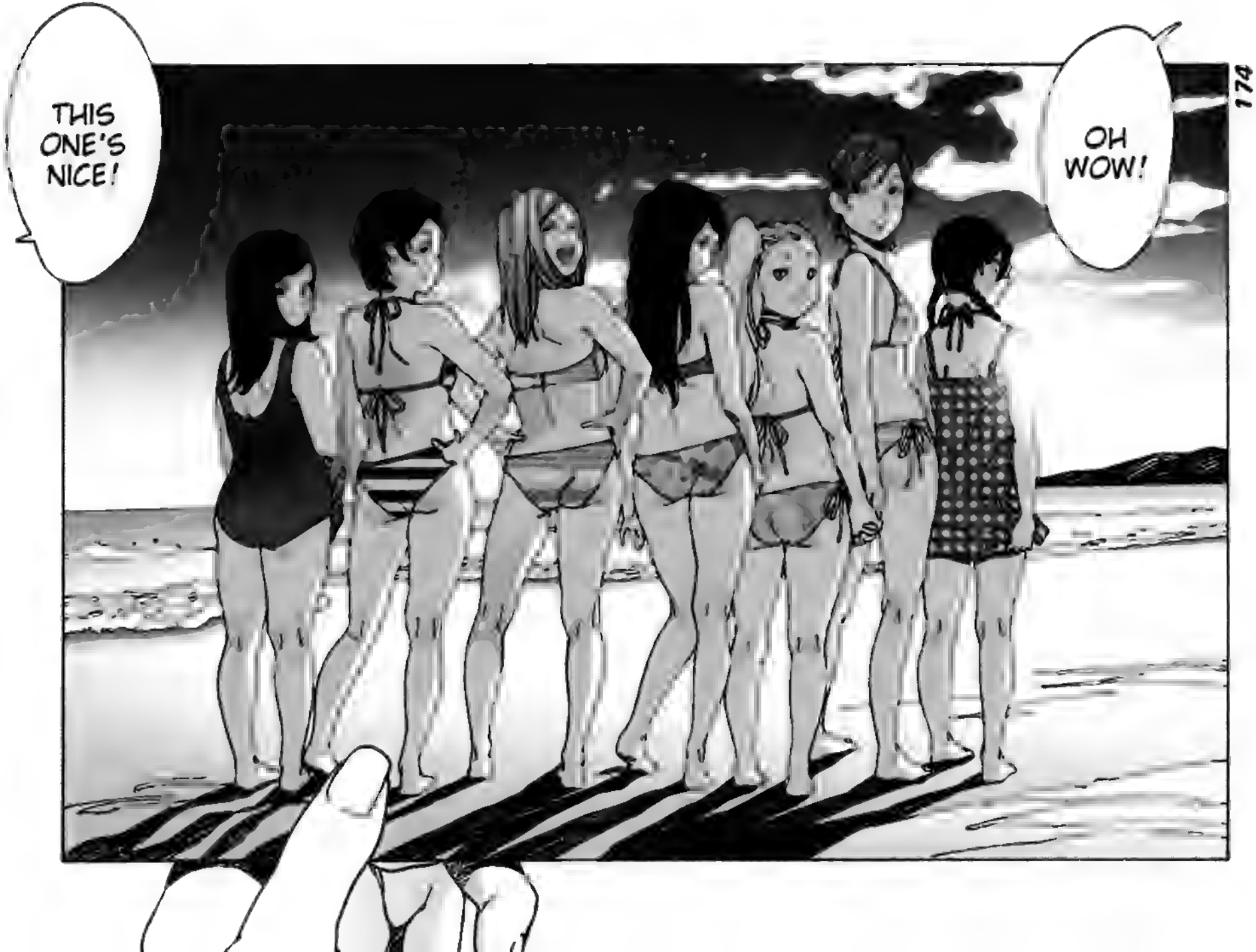

JUST LOOK AT THIS. YOU CAN TOTALLY SEE MIYOSHI'S PANTIES.
JUST TO LET YOU KNOW, THE AMOUNT OF PANTY FLASHING FROM MIYOSHI IS LIKE SUPER HIGH.
REALLY? WHAT ABOUT THE OTHERS?
!
WHOOSH!
I'M CONFI-SCATING THIS!
THIS WON'T DO!
HUH? WHAT?
WHAT WAS IT SHOWING?
LET ME SEE!

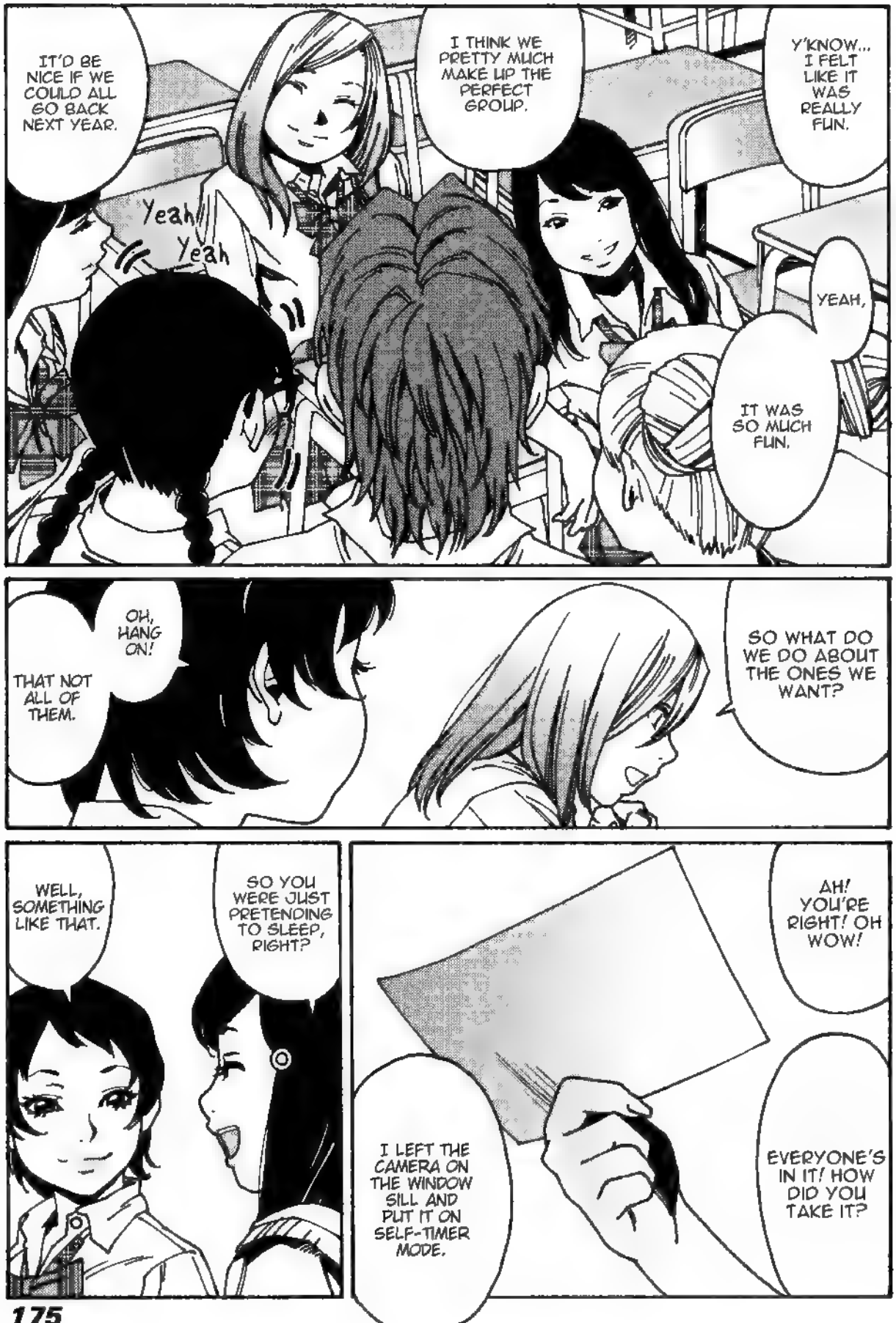

DON'T REMIND ME ABOUT IT.
AHAHAHA! THIS IS FROM WHEN WE WERE SAVED!
I WAS FORCED TO, OKAY?
I WAS FREAK-ING FORCED TO!
WHAT A JUICY PICTURE! SERI-OUSLY!
BWAHA HAHA!
ISN'T THE GIANT ONODA -SAN JUST SUPER COOL?
LOOK AT THIS!
AHAHA HAHA!
HEY, WHAT'S THIS?
JOLT!
HUH?
OH!


TA-DAAAA!
EEK! OH MY GOD!
THAT'S SUPER DIRTY!
THAT'S SO MEAN OF YOU, MICHIRU! YOU TOLD ME YOU WOULDN'T SHOW THESE TO ANYONE!
WELL, Y'KNOW, I KINDA FELT THEY CAME OUT PRETTY NICELY.
HEY, WAIT!
DON'T LOOK AT THEM!
HUH? WHAT'S UP, AYANO? SOMETHING THE MATTER?
SHOULD WE TAKE SOME PICTURES TOGETHER NEXT TIME, AYANO-CHAN?
SOME SEXY ONES, THAT IS!
I WON'T!


THESE ARE THE KIND OF PICTURES PEEPING TOMS TAKE!
Y'KNOW, THE ONES THAT GET TALKED ABOUT ON THE EVENING NEWS.
BUT YOU'RE ALL SO CUTE!
YOU'VE GOT SOME PERVERTED EYES, AIRII.
HEY... THESE ARE ALL CLOSE-UPS, AREN'T THEY?
ALL OF THEM WERE TAKEN BY ARII.
THEY'RE MY ART!
THIS MUST BE CHIE'S BUTT.
THAT'S MY BREASTS!


...
WELL, YEAH?
WAS THAT ALL OF MINE?
...HUH?
AND THEN...
OH! THE NEXT ONE'S FROM LUNCH.
That
I HAD ONE THAT I TOOK OF YOU FROM THE SIDE...
REALLY?
DID IT NOT TURN OUT WELL?
YOU KNEW THAT WHEN YOU WERE TAKING THAT PHOTO, DIDN'T YOU?
HUH? WHAT?
I WOULDN'T KNOW ♥


THIS ONE'S NICE!
OH WOW!


IT'D BE NICE IF WE COULD ALL GO BACK NEXT YEAR.
I THINK WE PRETTY MUCH MAKE UP THE PERFECT GROUP.
Y'KNOW... I FELT LIKE IT WAS REALLY FUN.
Yeah Yeah
YEAH,
IT WAS SO MUCH FUN.
SO WHAT DO WE DO ABOUT THE ONES WE WANT?
OH, HANG ON!
THAT NOT ALL OF THEM.
SO YOU WERE JUST PRETENDING TO SLEEP, RIGHT?
WELL, SOMETHING LIKE THAT.
AH! YOU'RE RIGHT! OH WOW!
EVERYONE'S IN IT! HOW DID YOU TAKE IT?
I LEFT THE CAMERA ON THE WINDOW SILL AND PUT IT ON SELF-TIMER MODE.


LET'S GO THERE AGAIN!
THIS YEAR'S REALLY CAPTURED OUR YOUTH!
HEY, WHAT THE HECK!
Hehe
...BY THE WAY. IF YOU LOOK AT IT LIKE THIS, YOU CAN TELL WHO'S AN IDIOT FROM HOW THEY'RE SLEEPING.

We asked Onoda-san: How long did you believe in Santa?

Onoda: Oh, you are one of those. There are plenty of them, aren't there? You probably want to hear the usual story in which I say, 'Santa was actually my daddy!', right? I'm not very knowledgeable about Santa and how he does things, but even with his powers it seems pretty much impossible that he would be able to give every child on Earth presents in one night. That's why it's more likely that Santa asks the dads of families whose kids weren't chosen as the few best to deliver his presents for him.

So the ones who ask this sort of question are most likely the ones Santa didn't choose...

Oh, but it's not like they are inferior or anything. I won't discriminate against them.

What? Me?

Yes, Santa comes to my place.

Well, it's written on the presents every year.

It says 'From Santa'



Virgins Empire

Translated By: Loevet

Proofread By: Taco, Ryuunosuke

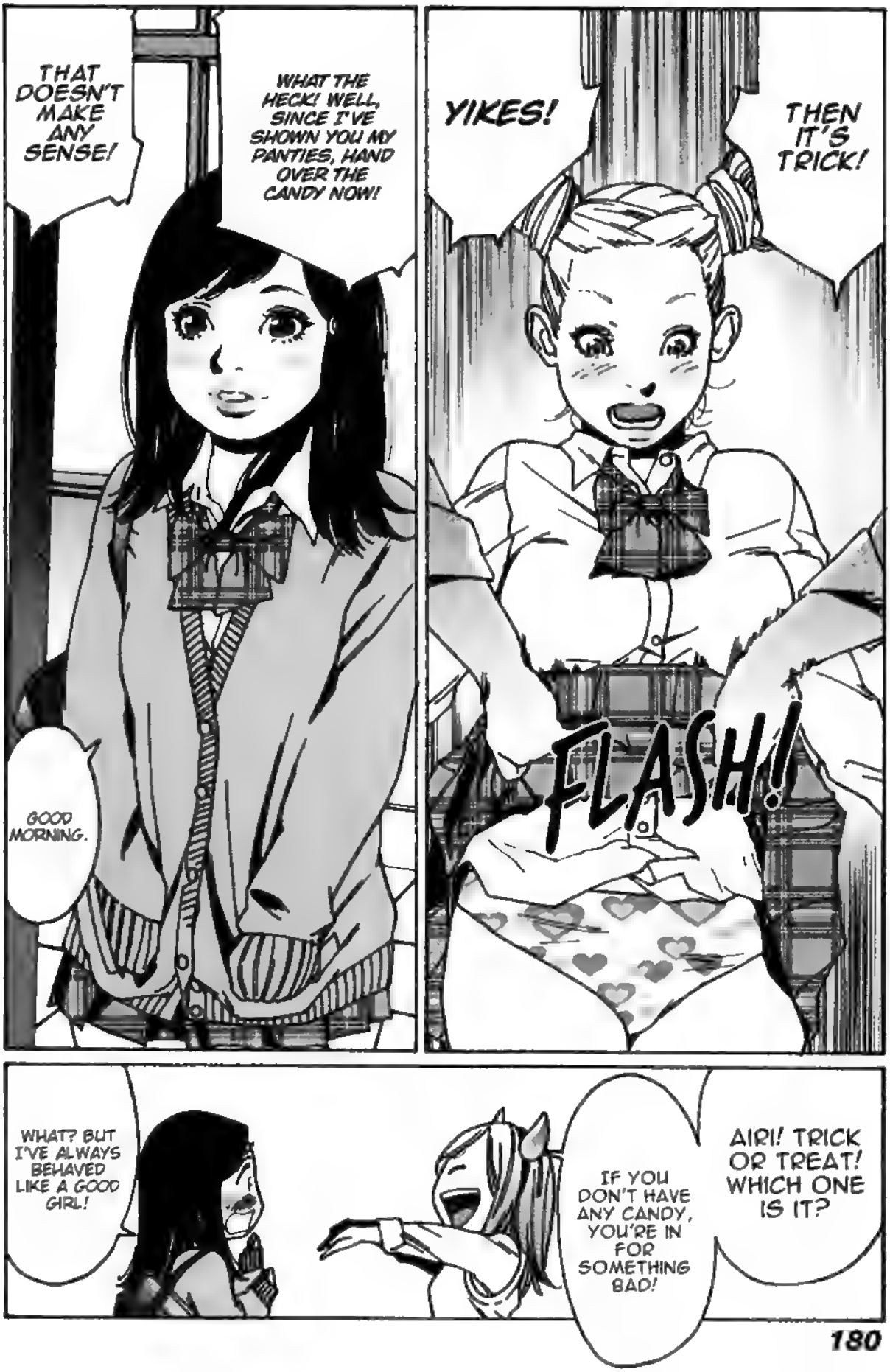
Edited By: Lauren

Quality Checked By: Mairu, Sakaryu



Chapter 29

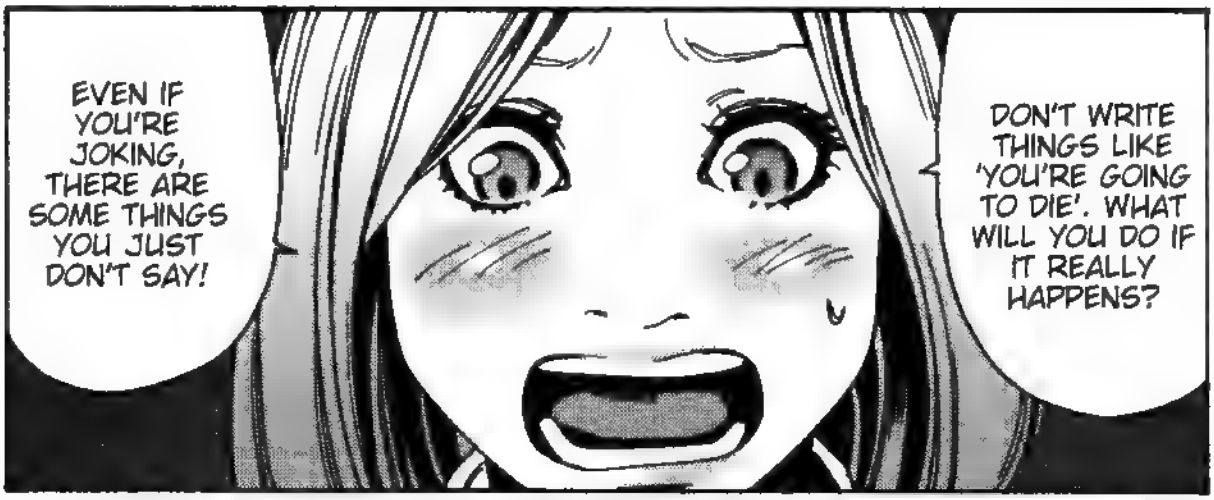

MORNING, KAMIZONO-KUN!
WHAT'S UP WITH THAT?
OH WAIT. HALLO-WEEN, RIGHT?
TRICK OR TREAT!
I DON'T HAVE ANY. I'M ACTUALLY STARVING FOR SOME MYSELF.
EVERYBODY'S HALLOWEEN!


GOOD MORNING.
THAT DOESN'T MAKE ANY SENSE!
WHAT THE HECK! WELL, SINCE I'VE SHOWN YOU MY PANTIES, HAND OVER THE CANDY NOW!
YIKES!
FLASH!!
THEN IT'S TRICK!
WHAT? BUT I'VE ALWAYS BEHAVED LIKE A GOOD GIRL!
IF YOU DON'T HAVE ANY CANDY, YOU'RE IN FOR SOMETHING BAD!
AIRI! TRICK OR TREAT! WHICH ONE IS IT?

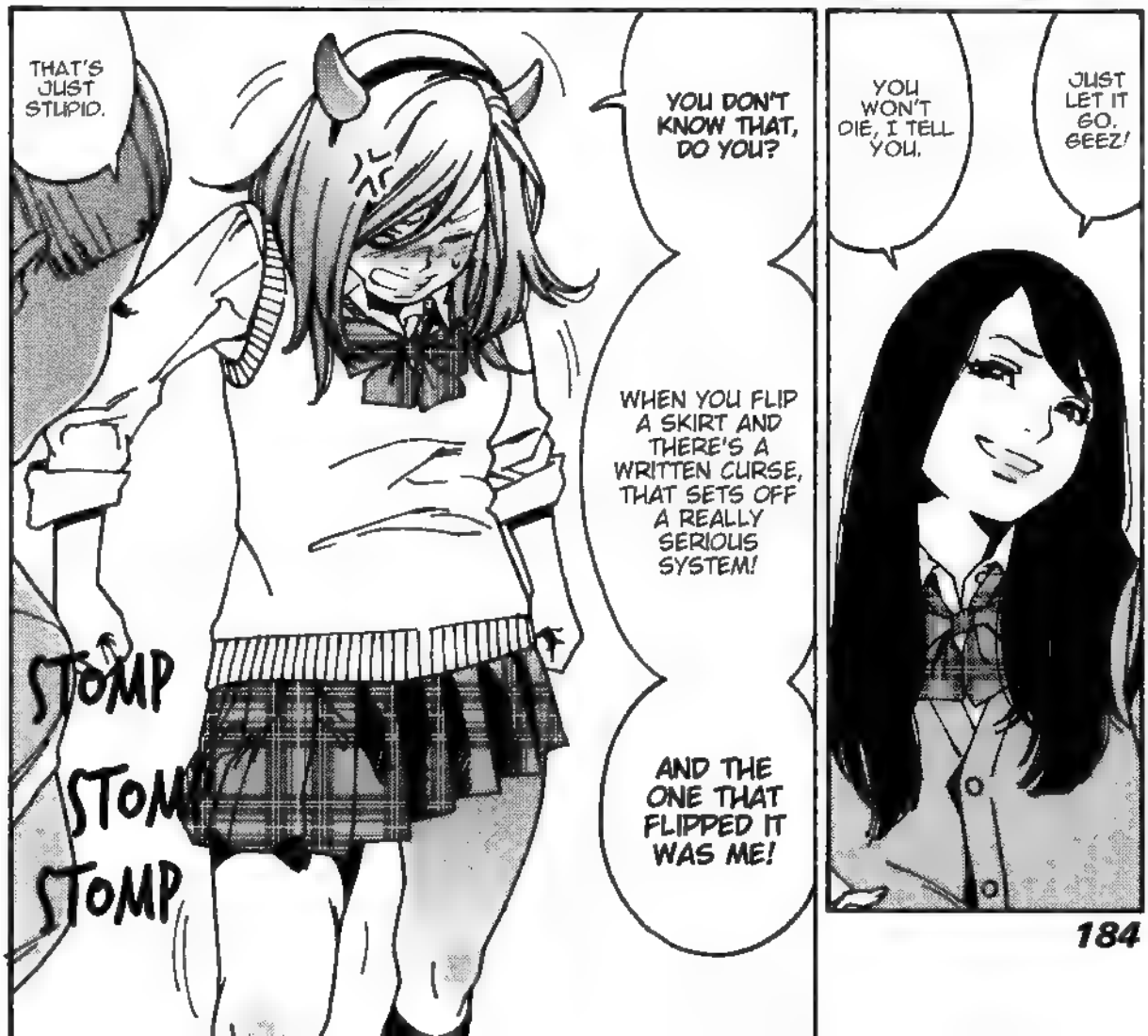

GUMMY!
RUSTLE RUSTLE
PLEASE HAVE IT AND SPARE ME!
OKAY THEN! I HAVE A GUMMY HERE!
OH, RIGHT!
RIGHT?
Chew Chew
OH! THIS IS GOOD!
BUT I GAVE YOU CANDY! THIS IS HALLOWEEN FRAUD!
ADIEU!
DASH!
EEK!
...AND WITH YOUR GUARD DOWN- TRICK!
FLASH!


I DON'T HAVE ANY CANDY.
I THOUGHT YOU WOULD SAY THAT, JUST TO LET YOU KNOW...
TRICK OR TREAT!
AYANO!
MORNING.
GRR! IF THAT'S THE CASE, THEN IT'S...
Swish
FLASH...!
TRICK!


The one who flipped this skirt will die!
JUST NOW IN THE BATHROOM.
WHERE DID YOU CHANGE?
I WAS SURE MIYOSHI WOULD TRY SOMETHING LIKE THAT, SO I CAME PREPARED.
AHAHA HAHA!
YOU CAN'T JUST DO SOMETHING LIKE THAT!
WHAT THE HECK'S THAT?
AHA HAHA HA!
GUH!


DON'T WRITE THINGS LIKE 'YOU'RE GOING TO DIE'. WHAT WILL YOU DO IF IT REALLY HAPPENS?
EVEN IF YOU'RE JOKING, THERE ARE SOME THINGS YOU JUST DON'T SAY!


OH, PLEASE
ARE YOU REALLY THAT SUPERSTITIOUS? THAT WAS UNEXPECTED.
BUT, Y'KNOW! WORDS HAVE THEIR OWN SOUL, RIGHT?
RIGHT?


JUST LET IT GO, GEEZ!
YOU WON'T DIE, I TELL YOU.
YOU DON'T KNOW THAT, DO YOU?
WHEN YOU FLIP A SKIRT AND THERE'S A WRITTEN CURSE, THAT SETS OFF A REALLY SERIOUS SYSTEM!
AND THE ONE THAT FLIPPED IT WAS ME!
THAT'S JUST STUPID.
STOMP
STOMP
STOMP


I DON'T WANT TO BE TOLD THAT I'M GOING TO DIE!
I DON'T WANT TO!
BUT!
BU...
BOO-HOO!
A-Y-A-N-O MADE HER CRY~♪
SERI-OUS-LY?
SOB SOB
AM I GOING TO DIE AL-READY ...?
IT FEELS LIKE MY STOM-ACH IS HURTING ...
UGH...
GEEZ!
...JUST WAIT A MINUTE.


WHERE DID AYANO GO?
I'D SAY YOU'RE JUST WRITING 'WILL', RATHER THAN WRITING A WILL.
I DON'T CARE. I'M WRITING MY WILL HERE.
Will
...I'M BACK.
FLIP MY SKIRT ONE MORE TIME, MIYOSHI.
LIKE HELL I WOULD!
YOU STUPID IDIOT!
...
JUST HURRY UP AND FLIP IT!
DON'T CALL ME IDIOT, YOU IDIOT!


The one who sees this will live a long and happy life! Yay!


OH MY GOD! THAT ACTUALLY MADE HER HAPPY AGAIN!
EHEHEHE♡
I SEE. ♥
...EHEHE!
LONG AND HAPPY LIFE, HUH?
YOUR WAY OF DOING 'TRICK OR TREAT' IS BAD TO BEGIN WITH, Y'KNOW.
DOING THINGS LIKE THIS IS BAD, Y'KNOW?
I HOPE YOU'VE LEARNED YOUR LESSON, AYANO.
IF YOU SAY THAT YOU'LL GET CURSED.
YOU'RE SO STUPID, STUPID!
IF YOU SAY THAT, IT'S REALLY THE PERSON WHO THOUGHT OF THE WHOLE HALLOWEEN SYSTEM WHO'S AT FAULT!
Look, why do you have to bring up things like that again!


HEY, DID YOU KNOW? TODAY'S HALLOWEEN!
REALLY NOW?
MARI AND YUU'S HALLOWEEN.
SO LET ME HAVE SOME CANDY!
EHE!
NO WAY!
IF YOU WON'T GIVE ME THE TREAT, GET READY FOR THE TRICK!
...


WHAT KIND OF TRICK HAVE YOU PREPARED FOR ME?
ALL RIGHT.
!
FLOP...
OF WHAT?
Of choosing who I should joke with...
I made the wrong decision...
Um...


乙女の帝国



「ビジネスジャンプ」H23年5号―8号、10号―21・22合併号、「GRAND JUMP WEB」H23年10/12更新分に好評掲載されたものを収録しました。

◉ヤングジャンプ・コミックス◉
GJ

オトメの帝国
❷

発行日
2012年1月24日[第1刷発行]

著者
岸 虎次郎
©Torajiro Kishi 2012

編集
株式会社ホーム社
〒101-0051 東京都千代田区神田神保町3丁目29番　共同ビル
電話＝東京03(5211)2651

発行人
太田富雄

発行所
株式会社集英社
〒101-8050 東京都千代田区一ツ橋2丁目5番10号
電話＝東京03(3230)6281(編集部)/03(3230)6191(販売部)/03(3230)6076(読者係)
Printed in Japan

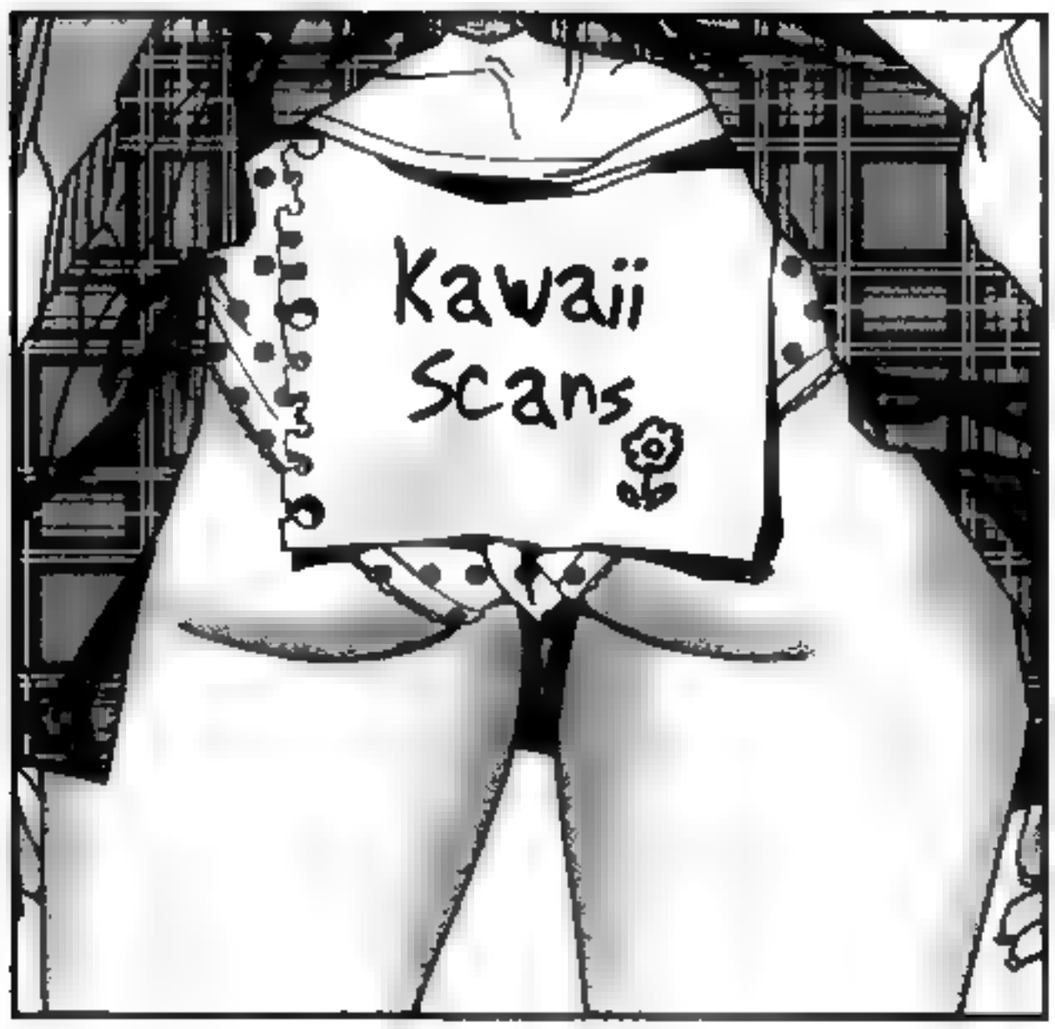
製版所
株式会社昭和ブライト

印刷所
凸版印刷株式会社

造本には十分注意しておりますが、乱丁・落丁(本のページ順序の間違いや抜け落ち)の場合はお取り替え致します。
購入された書店名を明記して、集英社読者係宛にお送り下さい。
送料は集英社負担でお取り替え致します。
但し、古書店で購入したものについてはお取り替え出来ません。
本書の一部または全部を無断で複写、複製することは、
法律で認められた場合を除き、著作権の侵害となります。
また、業者など、読者本人以外による本書のデジタル化は、
いかなる場合でも一切認められませんのでご注意下さい。

ISBN978-4-08-879229-3 C9979

GJ
グランド
YJC



Virgins Empire
Chapter 29

Translated By: Loevet

Proofread By: Taco, Ryuunosuke

Edited By: Lauren

Quality Checked By: Mikau, Pai

Mon Petit Journal

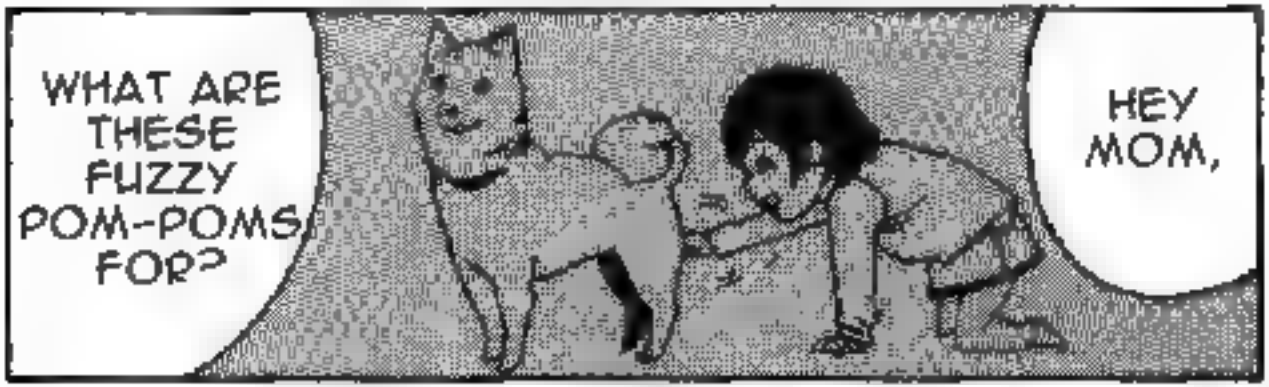
Translated by Loevet
Edited by Lauren
Proofread by Anonymous & Ryunosuke
QC'ed by HighyFlammableMan & mint

Kawaii Scans
http://kawaii.ca
#kawaii-scans @irc.rizon.net

Virgins Empire

Chapter 18

Translated By Loevet
Proodread By Taco, Ryuunosuke
Edited By Lauren
Quality Checked By SkyBlueAzure, HighlyFlammableMan



Virgins Empire

Translated By: Loevet

Proofread By: Anonymous, Ryuunosuke

Edited By: Lauren

Quality Checked By: HighlyFlammableMan, Rekai-Chan



Virgins Empire 21

Translated By: Loevet

Proofread By: Taco, Ryuunoske

Edited By: Lauren

Quality Checked By: SkyBlueAzure, HighlyFlammableMan



Virgins Empire Chapter 22

Translated By: Loevet
Proofread By: Taco, Ryuunosuke
Edited By Lauren
Quality Checked By SkyBlueAzure,
HighlyFlammableMan



Visit us at http://www.kawaii.ca/

Virgins Empire Chapter 24

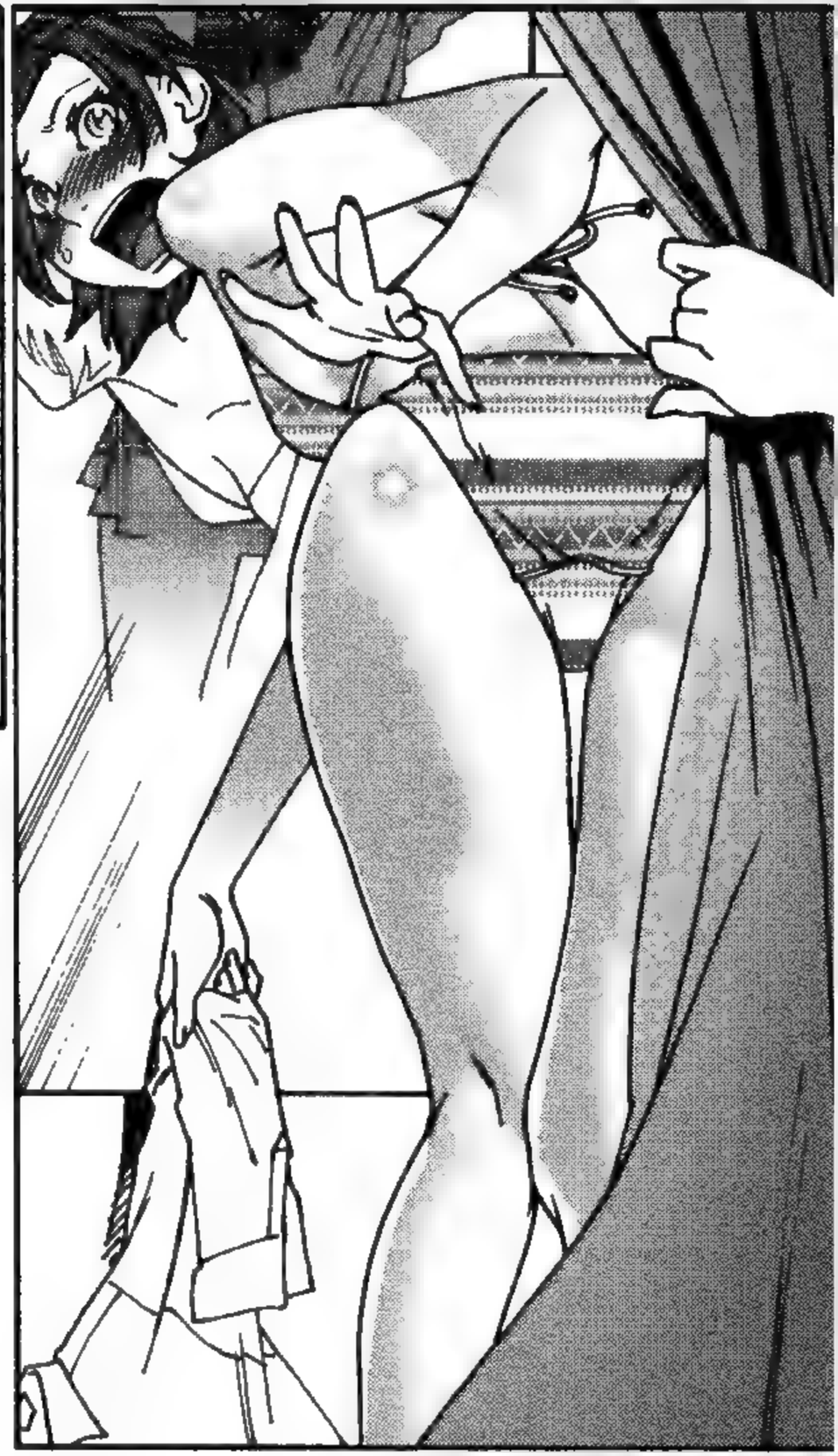
Translated By: Loevet

Proofread By: Taco

Edited By: Lauren

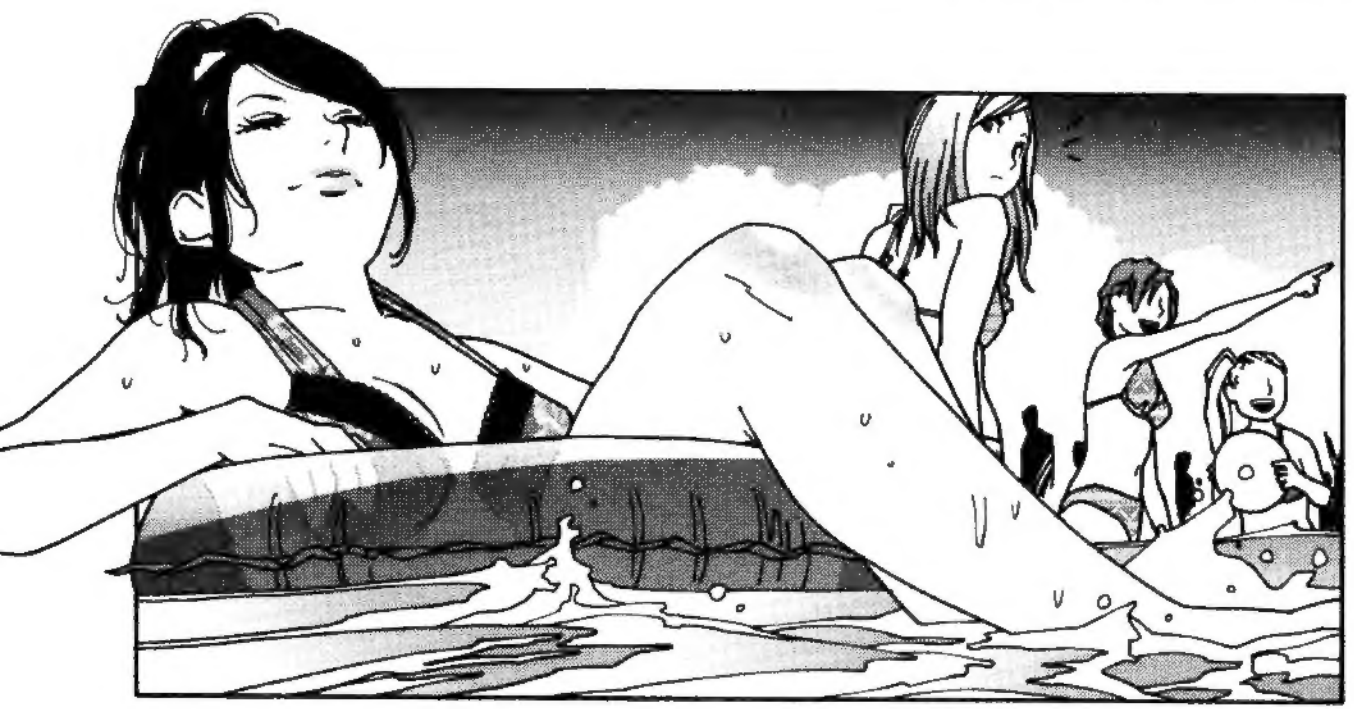
Quality Checked By: HighlyFlammableMan, Loevet





Virgins Empire
Chapter 25

Translated By: Loevet
Proofread By: Taco, Ryuunosuke
Edited By: Lauren
Quality Checked By: HighlyFlammableMan, SkyBlueAzure, Ryuunosuke



Virgins Empire
Chapter 26

Translated By: Loevet

Proofread By: Taco, Ryuunosuke

Edited By: Lauren

Quality Checked By: SkyBlueAzure, HighlyFlammableMan, Loevet



Virgins Empire Ch27

Translated By: Loevet

Proofread By: Taco, Ryuunosuke

Edited By: Lauren

Quality Checked By: Klian, Ari



Help Wanted!

Kawaii-Scans



Contacting us is easy!
Email: sachiko@sachiko.me
Web: http://kawaii.ca
Twitter: @kawaiiscans

Kawaii-Scans needs your help!

Translators: Looking at possible new series(if you have something you'd like to work on in mind already let's talk about it) or potentially help with some of our older ones.

Editors: We need people who have a solid background in image editing. We need both cleaners and typesetter. Or if you like to do both that's fine too!

Quality Checkers: We need people who have a good eye. You'll be asked to look for graphical mistakes as well as grammatical ones and list them for the editor to fix before release.